essentiel b

FR. LAVE VAISSELLE ENCASTRABLE

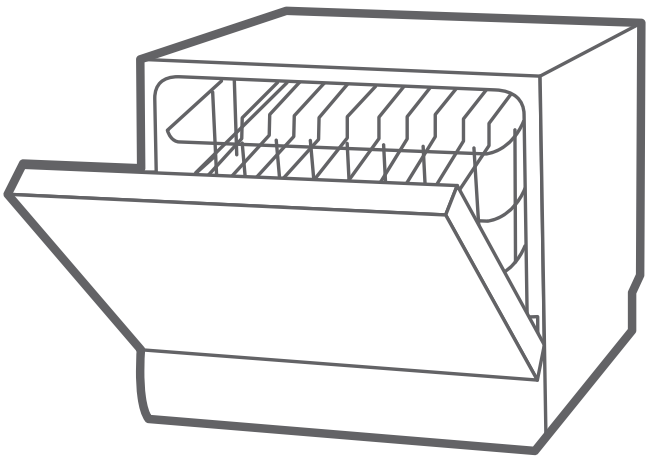
EN. INTEGRATED DISHWASHER

NL. INBOUWBARE VAATWASSER

DE. EINBAU-GESCHIRRSPÜLER

ES. LAVAVAJILLAS ENCASTRABLE

ELVC-471b



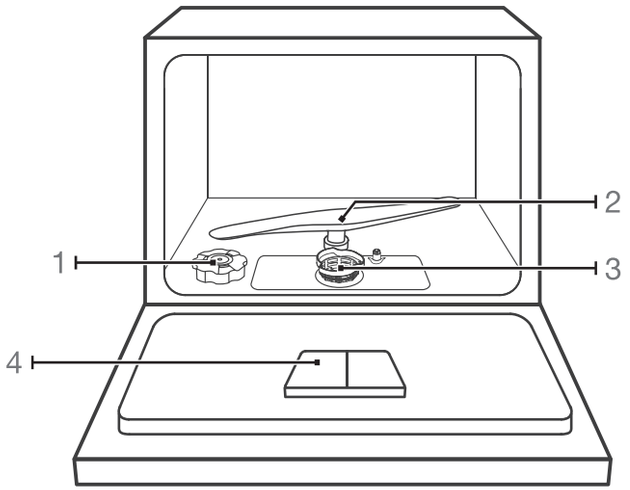
FR. Notice d'utilisation
Pour vous aider à bien vivre votre achat

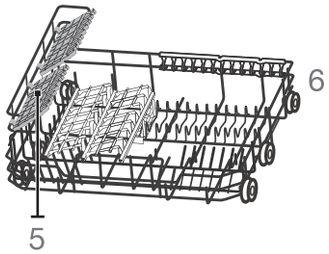
EN. Instruction manual
To help you get the most out of your purchase

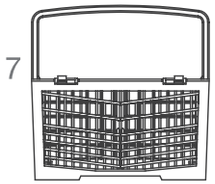
NL. Handleiding
Om u te helpen meer uit uw aankoop te halen

DE. Bedienungsanleitung
Damit Sie an Ihrem Kauf viel Freude haben

ES. Manual de utilización
Para ayudarle a disfrutar de su compra



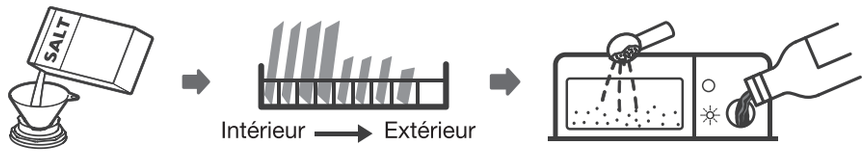




	FR	EN	NL	DE	ES
1	Compartiment à sel	Salt container	Zoutcompartiment	Salzbehälter	Compartimento para sal
2	Bras de lavage	Spray arm	Sproeiarm	Sprüharme	Brazos aspersores
3	Groupe filtre	Filter assembly	Filtergroep	Filtersystem	Grupo del filtro
4	Compartiment à détergent	Dispenser	Detergenscompartiment	Reinigungsmittelkammer	Compartimento de detergente
5	Étagère à tasses	Cup shelf	Rek voor kopjes	Tassenetagere	Estante para tazas
6	Panier	Basket	Mand	Korb	Cesta
7	Compartiment à couverts	Cutlery basket	Bestekcompartiment	Besteckkorb	Compartimento de cubiertos

Utilisation de votre lave-vaisselle

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau.
2. Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau.
3. Chargez le panier.
4. Remplissez le compartiment à détergent.

Veuillez vous référer au chapitre « Adoucisseur d'eau » : version spéciale, si vous avez besoin de régler l'adoucisseur d'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

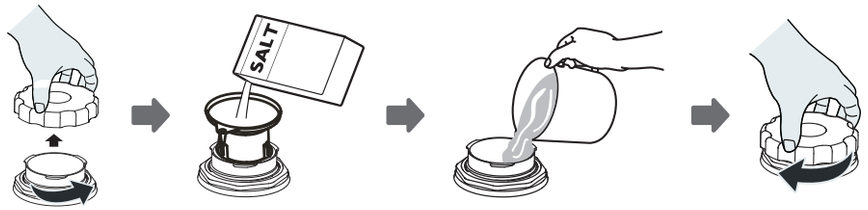
REMARQUE :

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.
Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous :

Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !
Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.

Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.
Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour ajouter du sel pour lave-vaisselle :



1. Sortez le panier et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1 kg de sel régénérant.
3. Avant de lancer le premier cycle de lavage, remplissez le compartiment à sel avec de l'eau jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Un programme de lavage doit être démarré immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUE :

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux ( ) s'allume

sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé bien que le compartiment soit rempli.
En l'absence d'un témoin du sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.

- Si vous avez renversé du sel, lancez un programme rapide ou de trempage pour l'éliminer.

Entretien et nettoyage

Entretien de l'extérieur de l'appareil

Porte et joint de la porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide pour éliminer les résidus de nourriture.
Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles. Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de commande

S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.

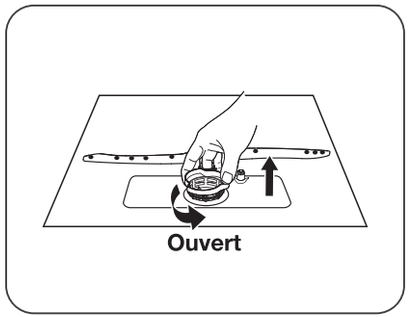
- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyants abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

Entretien de l'intérieur de l'appareil

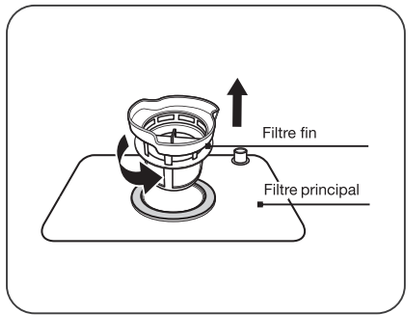
Système de filtration

Le système de filtration au bas de la cuve retient les gros résidus pendant le cycle de lavage. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire sous l'eau courante. Suivez les étapes ci-après pour nettoyer les filtres de la cuve.

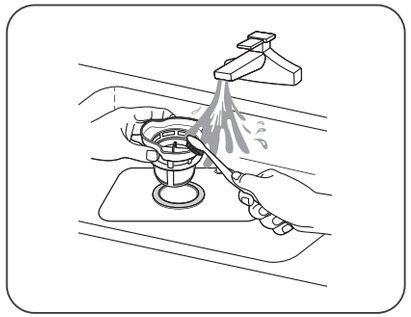
REMARQUE :
Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de système de filtration et de bras de lavage peuvent varier. Merci de vous référer à votre modèle spécifique.



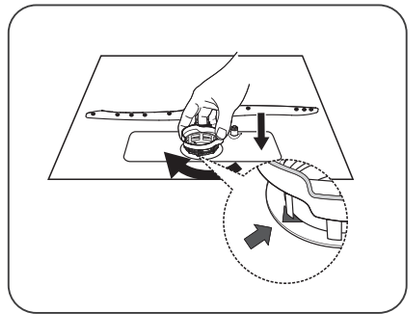
Maintenez le préfiltre et tournez-le dans le sens antihoraire pour déverrouiller le filtre. Tirez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.



Délogez le filtre fin du filtre principal en le tirant vers le haut.



Les plus gros résidus de nourriture peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante.
Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



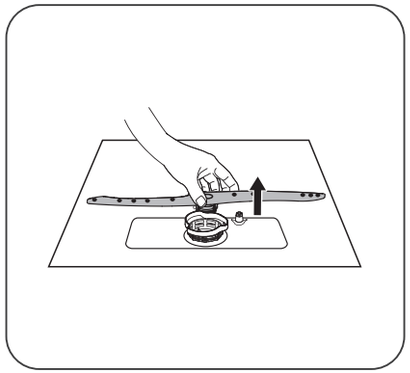
Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, replacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.

- Ne serrez pas trop les filtres. Replacez les filtres correctement et dans l'ordre, sans quoi de gros résidus pourraient pénétrer dans le système et entraîner une obstruction.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

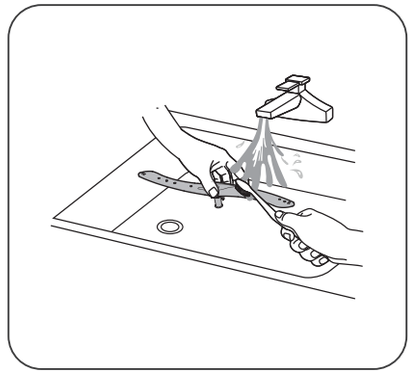
Bras de lavage

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :



Pour retirer le bras de lavage , tirez-le vers le haut.



Lavez le bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.

Entretien général du lave-vaisselle

Précautions contre le gel

L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle.

Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet. (Utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Débranchement de la prise

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants, ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise, d'arrêter l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

Joints

L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Instructions d'installation

Risque de choc électrique
Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

Attention
L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.

Informations relatives aux branchements électriques

Pour votre sécurité personnelle :
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

Exigences en matière d'électricité
Veuillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension, avant de brancher le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.

Branchements électriques
Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaque signalétique. Ne branchez la fiche dans une prise de courant que si cette dernière est correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire qui risquerait de provoquer une surchauffe et des brûlures.

Vérifiez que la prise de courant est correctement mise à la terre avant de l'utiliser.

Arrivée et évacuation d'eau

Raccordement à l'eau froide
Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.
Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.

Tuyau d'alimentation standard

Tuyau d'alimentation de sécurité

À propos du tuyau d'alimentation de sécurité
Le tuyau d'alimentation de sécurité comporte une double paroi. Ce système garantit son intervention en bloquant le flux d'eau en cas de rupture du tuyau d'alimentation et lorsque l'espace entre le tuyau d'alimentation lui-même et le tuyau ondulé extérieur est rempli d'eau.

Un tuyau relié à une douchette d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

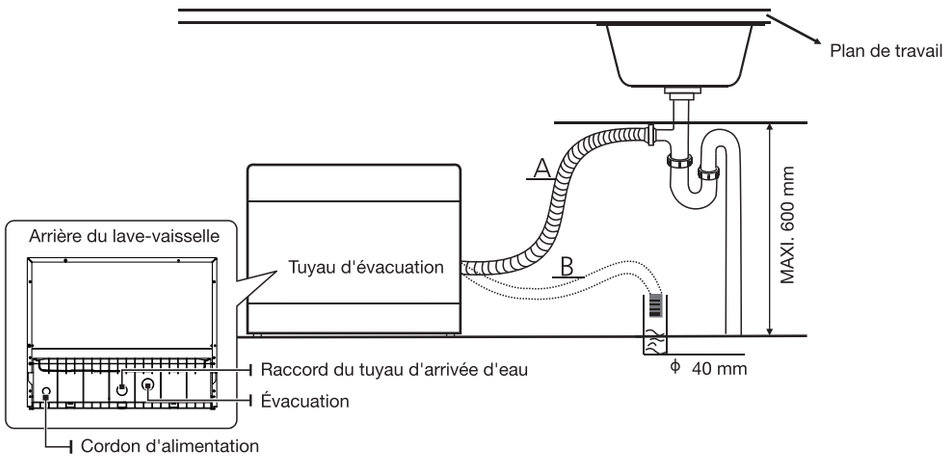
Comment raccorder le tuyau d'alimentation de sécurité ?
1. Sortez complètement le tuyau d'alimentation de sécurité du compartiment de rangement situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez les vis du tuyau d'alimentation de sécurité sur un robinet présentant un filetage de 1,9 cm.
3. Ouvrez complètement l'arrivée d'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

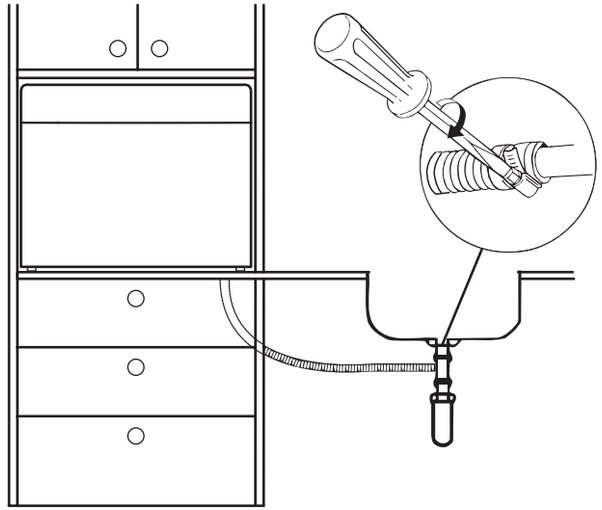
Comment débrancher le tuyau d'alimentation de sécurité ?
1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

Raccordement des tuyaux de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le couler dans l'évier en veillant à ne pas le plier, ni le pincer. La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 600 mm. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.

Veillez à fixer solidement le tuyau de vidange soit en position A soit en position B.





Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

Si l'évier est installé à une hauteur supérieure à 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut être évacué directement dans l'évier. Dans ce cas, il est nécessaire d'évacuer l'excédent d'eau des tuyaux dans une bassine ou un récipient adapté, placé(e) à l'extérieur de l'appareil et à un niveau plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.
Celui-ci ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

Le raccordement des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à 100 cm (au maximum) du bas de la cuve. Le tuyau de vidange de l'eau doit être fixé.

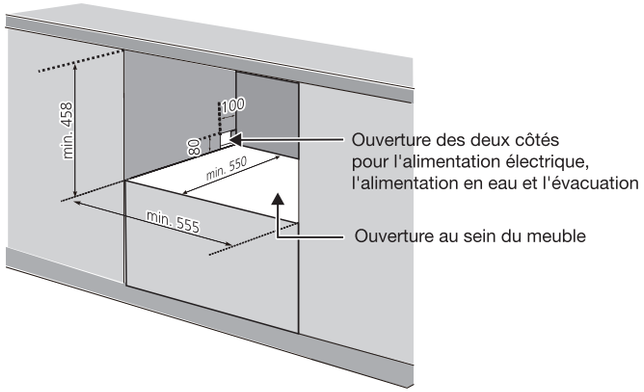
Emplacement de l'appareil

Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés, contre les meubles ou murs adjacents. Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

Installation encastrée

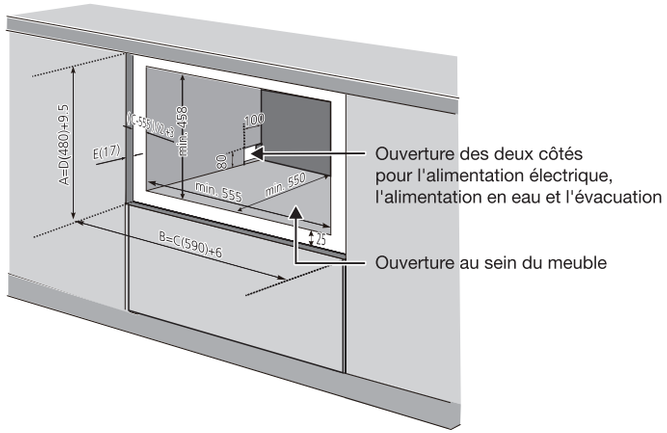
Étape 1a

Si seul le corps de l'appareil doit être intégré dans le meuble, veuillez vous référer au schéma ci-dessous pour prévoir la taille de l'ouverture entre les meubles, qui accueillera l'appareil.



Étape 1b

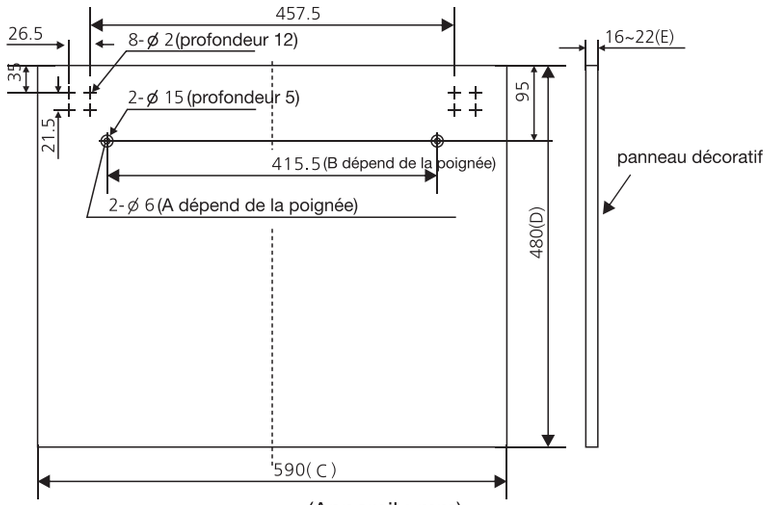
Si le panneau décoratif doit également être intégré dans le meuble, la taille de A doit être égale à D + 9,5 ; la taille de B doit être égale à C + 6 ;
Dans le même temps, pour le meuble entourant le dispositif intérieur :
il convient de prévoir une dimension de (C-555) / 2 + 3 des deux côtés ; C, D et E figurent en seconde étape, dans le schéma présentant la taille correspondante du panneau décoratif.



Étape 2. Dimensions et installation du panneau décoratif

> Le panneau décoratif en bois peut être intégré conformément aux schémas d'installation.

Le poids du panneau décoratif doit être compris entre 3 kg minimum et 4 kg maximum.
Les dimensions A et B dépendront de la poignée.
Les dimensions C, D et E dépendront de l'environnement.
La dimension E, correspondant à l'assemblage du panneau décoratif sur l'appareil, doit être comprise entre 16 et 22 mm.



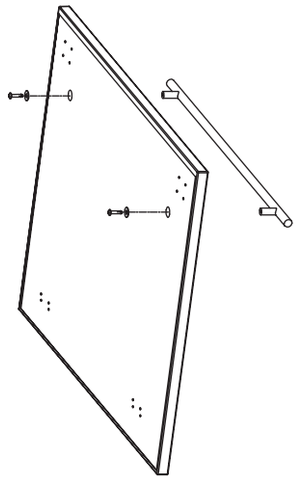
(Appareil : mm)

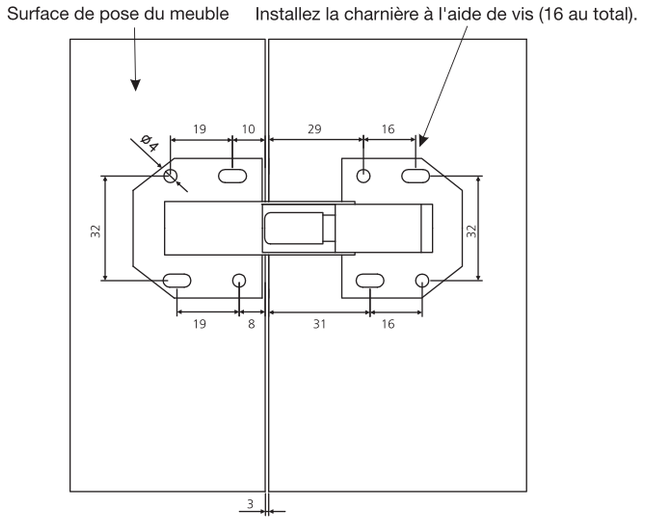
Étape 3. Montage du panneau décoratif

REMARQUE : si l'appareil est doté d'une plaque décorative, vous pouvez passer cette étape.

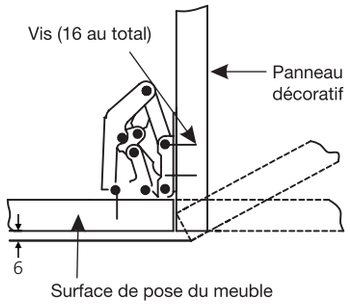
Étape 4.

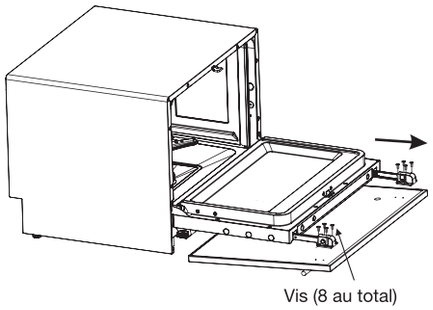
Assemblez la porte décorative sur le lave-vaisselle tel qu'illustré. Installez tout d'abord les vis entre la surface de pose du meuble et le panneau décoratif (il y en a 16 au total) ; puis tirez les glissières des rainures de la porte, et fixez 8 vis entre le panneau décoratif et les glissières.



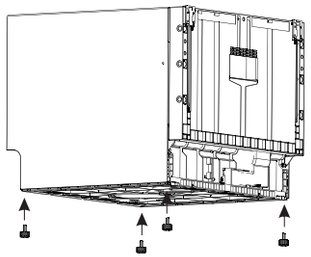


Panneau décoratif



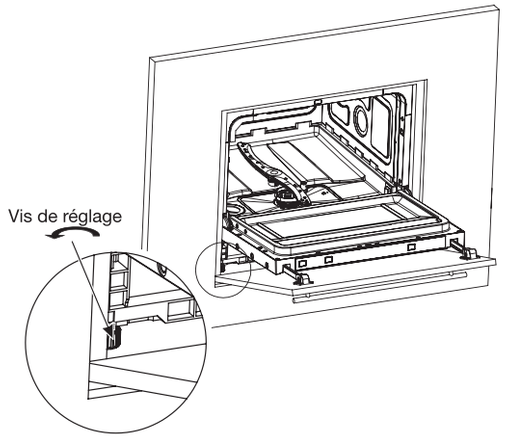


Étape 5. Installez les vis de réglage dans la base de l'appareil.



Étape 6.

Placez le lave-vaisselle dans l'ouverture mais ne l'insérez pas complètement, tel qu'illustré. Ajustez les vis de réglage pour les aligner avec la surface de pose de l'ouverture, puis poussez le lave-vaisselle entièrement.



Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas.	Le tuyau de vidange est tordu.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	Vérifiez le préfiltre. (Référez-vous au chapitre « Entretien de l'intérieur de l'appareil »)

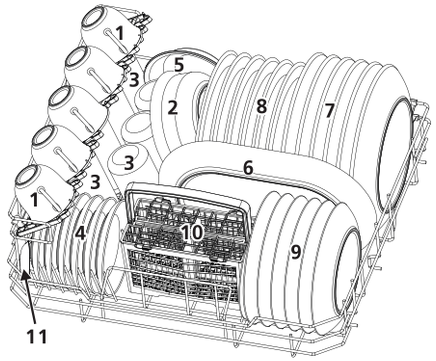
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
Présence de mousse dans la cuve.	Détergent inadapté.	Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Versez 4 litres d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez n'importe quel cycle de lavage pour que le lave-vaisselle évacue l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé.	Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé.
L'intérieur de la cuve est taché.	Un détergent à base de colorant a peut-être été utilisé.	Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.
Une pellicule blanche recouvre la surface intérieure.	Minéraux présents dans l'eau calcaire.	Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un autre produit de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.

Taches de rouille sur les couverts.	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion.
	Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	Vérifiez le couvercle. Assurez-vous qu'il est bien fermé.
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle.	Le bras de lavage tape contre un objet dans un panier.	Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
Bruits de cliquetis provenant de la cuve.	De la vaisselle bouge dans la cuve.	Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau.	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Référez-vous au chapitre « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
	Des objets bloquent les mouvements des bras de lavage.	Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été correctement inséré au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. Nettoyez les jets des bras de lavage.

Les verres sont troubles.	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
Marques noires ou grises sur la vaisselle.	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
Il reste du détergent dans le compartiment.	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	Chargez la vaisselle correctement.
La vaisselle ne sèche pas.	Chargement incorrect.	Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
	Le mauvais programme a été sélectionné.	Pour les programmes courts, la température de lavage est plus basse. Ceci diminue également les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242

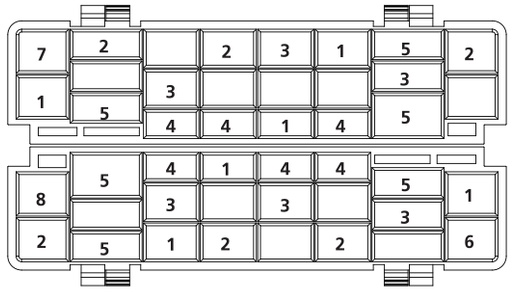
Panier :



Numéro	Catégorie	Numéro	Catégorie
1	Tasses	**7**	Grandes assiettes
2	Bols moyens	**8**	Assiettes creuses
3	Verres	**9**	Assiettes à dessert
4	Soucoupes	**10**	Panier à couverts
5	Plat	**11**	Cuillère de service
6	Plat ovale		

Panier à couverts :

Numéro	Catégorie
1	Fourchettes
2	Cuillères à soupe
3	Cuillères à dessert
4	Cuillères à café
5	Couteaux
6	Cuillères de service
7	Louches
8	Fourchettes de service

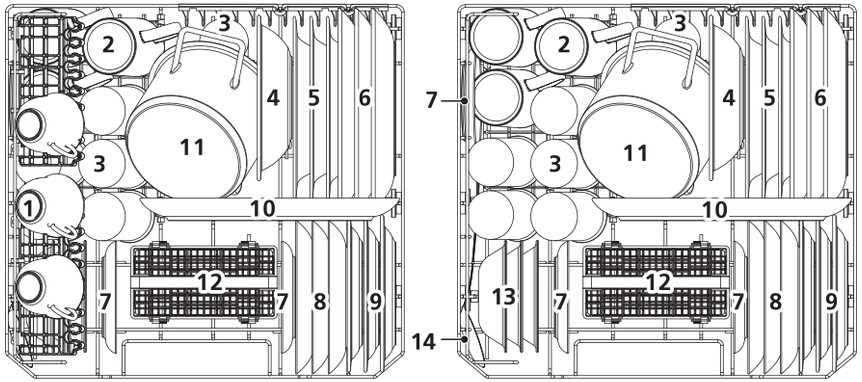


Informations pour les tests de comparabilité conformément à la norme EN 50242.

- Capacité : 6 couverts
- Programmes : ÉCO
- Réglage du produit de rinçage : 6
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H4

Chargement des paniers conformément à la norme EN 60436

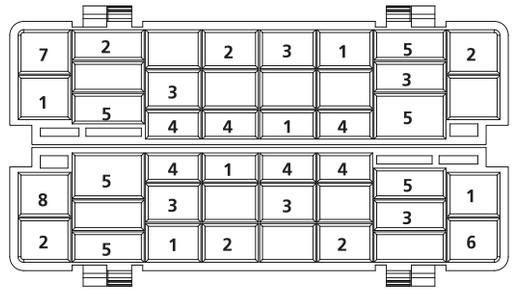
Panier :

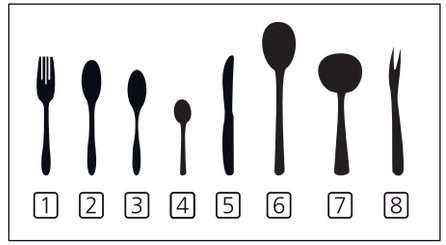


Numéro	Catégorie	Numéro	Catégorie
1	Tasses	8	Assiettes à dessert
2	Tasses hautes	9	Assiettes à dessert en mélamine
3	Verres	10	Plat ovale
4	Bol en mélamine	11	Petites casseroles
5	Assiettes creuses	12	Panier à couverts
6	Grandes assiettes	13	Coupelles à dessert
7	Soucoupes	14	Cuillère de service

Panier à couverts :

Numéro	Catégorie
1	Fourchettes
2	Cuillères à soupe
3	Cuillères à dessert
4	Cuillères à café
5	Couteaux
6	Cuillères de service
7	Louches
8	Fourchettes de service





Informations pour les tests de comparabilité conformément à la norme EN 60436.

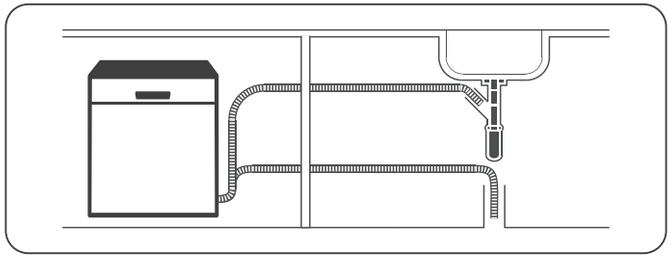
- Capacité : 6 couverts
- Programmes : ÉCO
- Réglage du produit de rinçage : 6
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H4

PARTIE II : version spéciale

ELVC-471b

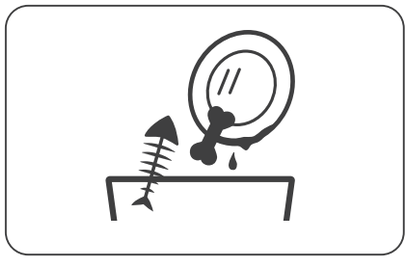
guide d'utilisation rapide

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

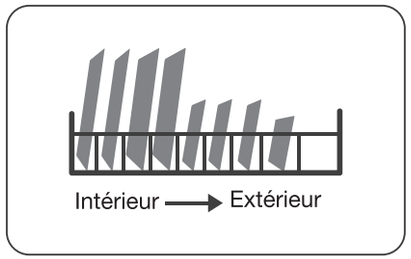


1. Installation du lave-vaisselle

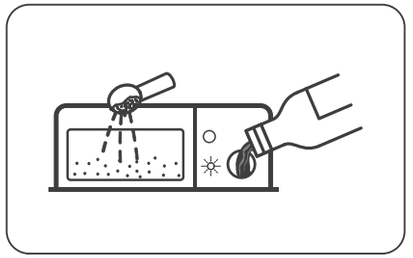
Veuillez vous référer au chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION » : version générique)



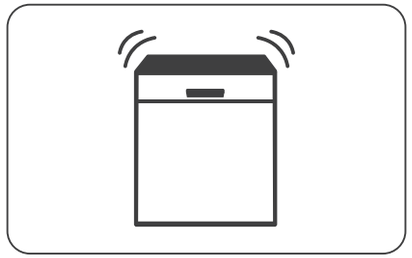
2. Ôtez les plus gros résidus de la vaisselle.



3. Chargez les paniers.



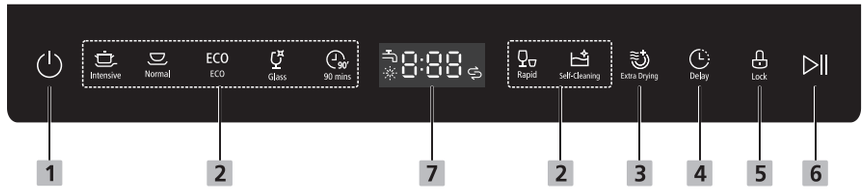
4. Remplissez le compartiment à détergent.



5. Sélectionnez un programme et démarrez le lave-vaisselle.

Utilisation de votre lave-vaisselle

Panneau de commande



Fonctionnement (boutons)

1	Bouton d'alimentation	Appuyez sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle sous tension.
2	Programmes	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage approprié. **Intensif** Pour la vaisselle très sale et les casseroles, poêles, plats, etc. normalement sales, présentant des restes de nourriture collés. **2h/60 °C** Pour la vaisselle normalement sale : casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales. **ÉCO** Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale et qui offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle. **Verres** Pour les verres et la vaisselle légèrement sale **90 min** Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide. **Rapide** Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage. **Auto-nettoyage** Ce programme fournit un nettoyage efficace de l'intérieur du lave-vaisselle.
3	Séchage supplémentaire	Cette fonction permet d'obtenir de meilleurs résultats de séchage. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, Normal, ÉCO, Verres et 90 min.)
4	Départ différé	Appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer l'heure de départ qui peut être différée de 24 heures au maximum.
5	Sécurité enfant	Cette option vous permet de verrouiller les boutons du panneau de commande afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les boutons du panneau. Seul le bouton d'alimentation peut être actionné. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes.
6	Départ/Pause	Permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou d'interrompre le programme lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

Affichage

7	Écran	**Produit de rinçage** Si le témoin « » s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli. **Sel** Si le témoin « » s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'une recharge est nécessaire. **Robinet d'eau** Si le témoin « » s'allume, cela signifie que le robinet d'eau est fermé.
		L'écran affiche le programme sélectionné, la température, la durée restante et la durée différée, les codes d'erreur, etc.

Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de la dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau, car ces derniers auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil.

Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée et plus elle est calcaire.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

1. Allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Sans opération pendant cinq secondes, le lave-vaisselle quittera le mode défini et passera en mode veille.

DURETÉ DE L'EAU		Réglage de l'adoucisseur d'eau	Affichage numérique
°dH	Mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1	H1
6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2
12 - 17	2,1 - 3,0	3	H3
18 - 22	3,1 - 4,0	4*	H4
23 - 34	4,1 - 6,1	5	H5
35 - 55	6,2 - 8,0	6	H6

1) Degré de mesure allemand de la dureté de l'eau
2) Millimoles par litre, unité de mesure internationale de la dureté de l'eau
* réglage usine

Veuillez vous référer au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau » : version générique, si votre lave-vaisselle manque de sel.

REMARQUE :
Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre. Adoucisseur d'eau
La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.
Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle

Ne conviennent pas :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- Les articles en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les plateaux en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Conviennent de manière limitée :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages.
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine.

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Pour optimiser les performances de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils de chargement. **(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)**

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renfoncements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, de sorte qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et tranchants, tels que les couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

REMARQUE :

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle : ils risquent de tomber facilement du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

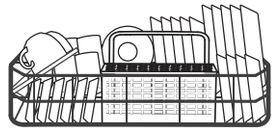
La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de l'abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

Chargement du panier

L'ensemble de la vaisselle ne peut pas être placée face vers le haut. Afin d'améliorer les performances de lavage, il est recommandé de placer la partie sale des éléments de vaisselle en direction du bras de lavage.

Ne laissez pas de vaisselle dépasser sous le panier pour vous assurer qu'elle ne bloque pas le mouvement du bras de lavage.

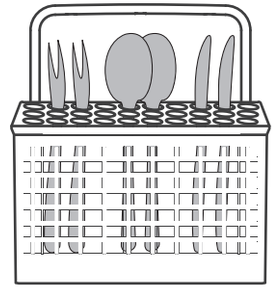
Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.



Chargement du panier à couverts

Pour des raisons de sécurité et pour garantir un lavage optimal, placez l'argenterie dans le panier à couverts en vous assurant que :

- les couverts ne sont pas imbriqués ;
- les manches de l'argenterie sont orientés vers le bas ;
- les manches des couteaux et autres ustensiles potentiellement dangereux sont orientés vers le haut.



Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier.
Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

Pour un lavage optimal, veuillez charger les paniers en vous référant aux recommandations de chargement standard qui figurent dans le chapitre « Chargement des paniers » : version générique.

Fonction du produit de rinçage et du détergent

Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

Si le témoin du produit de rinçage ( ) sur le panneau de commande n'est pas allumé, vous pouvez toujours évaluer la quantité de produit restante d'après la couleur de l'indicateur visuel de niveau situé près du bouchon. Quand le compartiment à produit de rinçage est plein, l'indicateur est complètement noir. La taille du point noir diminue proportionnellement à la baisse de la quantité de produit de rinçage. Vous ne devez jamais laisser le niveau du produit de rinçage descendre en dessous d'1/4 plein.
La taille du point noir sur l'indicateur évolue à mesure que le niveau du produit de rinçage diminue, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

● Plein ◉ 3/4 plein ◉ 1/2 plein ⊙ 1/4 plein ○ Vide

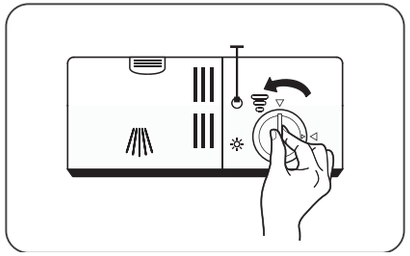
Fonction du détergent

Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

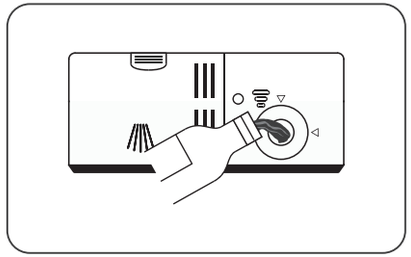
- Utilisation correcte du détergent
  Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
  Ne placez du détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

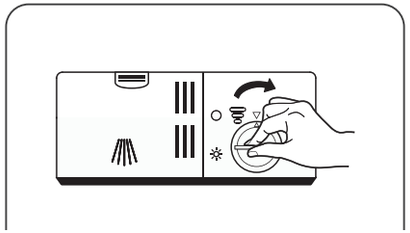
Remplissage du compartiment à produit de rinçage



1. Retirez le bouchon du compartiment à produit de rinçage en le tournant dans le sens antihoraire.



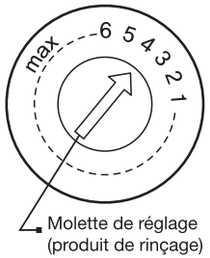
2. Versez le produit de rinçage avec précaution dans le compartiment, en évitant tout débordement.



3. Fermez le bouchon du compartiment à produit de rinçage en le tournant dans le sens horaire.

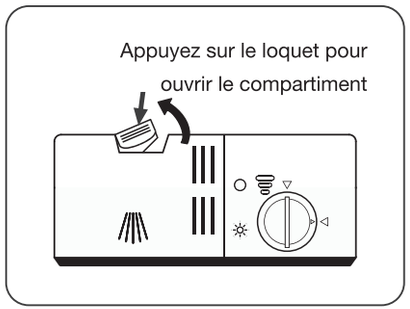
REMARQUE : Nettoyez tout produit de rinçage renversé à l'aide d'un chiffon absorbant pour éviter une formation excessive de mousse lors du prochain lavage.

Réglage du compartiment à produit de rinçage

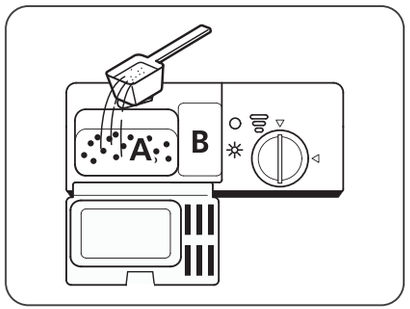


Tournez la molette de réglage du produit de rinçage de manière à la placer sur un chiffre de 1 à 6.
Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.
Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou présente des taches, réglez la molette sur le chiffre supérieur suivant, jusqu'à ce que votre vaisselle ne présente plus de taches.
Réglez-la sur un chiffre inférieur si vous remarquez des taches collantes blanchâtres sur vos assiettes ou un film bleuté sur les verres ou les lames de couteaux.

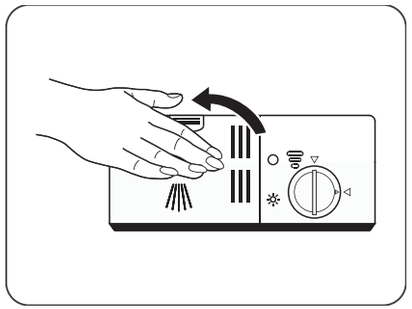
Remplissage du compartiment à détergent



1. Appuyez sur le loquet du compartiment à détergent pour ouvrir le cache.



2. Ajoutez du détergent dans la grande cavité (A) pour le cycle de lavage principal. Si la vaisselle est très sale, versez également une petite quantité de détergent dans la petite cavité (B) pour le cycle de prélavage.



3. Fermez le cache en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

REMARQUE :

- Veuillez noter que les réglages peuvent varier selon le degré de salissure de la vaisselle.

- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.

PROGRAMMATION DU LAVE-VAISSELLE

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise. Il donne également diverses informations sur les programmes.
(●) signifie : que vous devez remplir le compartiment à produit de rinçage.

Programmes	Description des cycles de lavage	Détergent Prélavage/ Lavage	Durée (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Produit de rinçage
Intensif	Prélavage (50 °C) Lavage (70 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	3/15 g 1 ou 2 tablette(s)	140	0,9	10	●
2h/60 °C	Prélavage Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	3/15 g 1 tablette	120	0,7	8	●
ECO **ÉCO** **(*EN 50242)**	Prélavage Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	3/15 g 1 tablette	195	0,61	6,5	●
90 min	Lavage (65 °C) Rinçage (70 °C) Séchage	18 g 1 tablette	75	0,5	7	●
Verres	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	18 g 1 tablette	90	0,65	7	●

Rapide	Lavage (40 °C) Rinçage Rinçage (40 °C)	15 g	30	0,23	6	○
Auto-nettoyage	Lavage (70 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	15 g 1 tablette	80	0,58	6,6	○

REMARQUE :

EN 50242 : ce programme correspond au cycle d'essai. Informations pour le test de comparabilité conformément à la norme EN 50242.

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme eco sont purement indicatives.

Laver la vaisselle au moyen d'un lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau en fonctionnement que de laver la vaisselle à la main quand le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant.

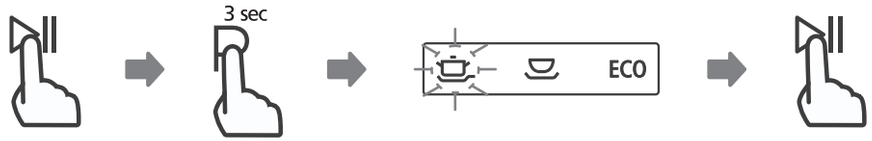
Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit ». Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.
4. Fermez la porte de l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche la machine.
5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton « Départ/Pause », le lave-vaisselle débutera son cycle.

Changement de programme en cours de cycle

Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau. Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

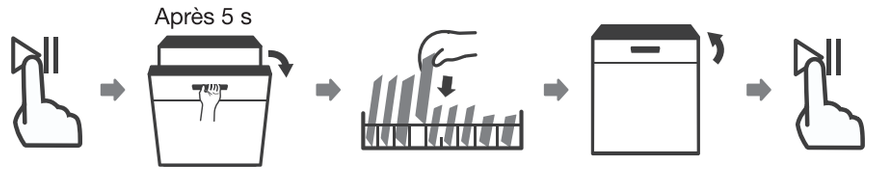
1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour arrêter le lavage.
2. Appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 3 secondes pour annuler le programme.
3. Appuyez sur le bouton « Programmes » afin de sélectionner le programme de votre choix.
4. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



Ajout de vaisselle oubliée

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour arrêter le lavage.
2. Attendez 5 secondes avant d'ouvrir la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte.
5. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour vous aider à identifier le problème :

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
Ed	Perte de communication entre le circuit imprimé principal et celui de l'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Spécifications techniques

Désignation	Valeur	Unité
Nom du fournisseur ou marque commerciale	Essentiel b	
Référence du modèle	ELVC-471i	
Codes produits	8008403	
Capacité nominale (1) (ps)	6	
IEE (1)	62	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,923	Kwh
Durée du programme (1) (h:min=)	03:50	
Émission de bruit acoustique dans l'air (1) [db(A) re 1pW]	49	
Mode arrêt (W)	0,5	
Démarrge différé (W) (le cas échéant)	4	
Dimensions en cm	Hauteur	438 cm
	Largeur	550 cm
	Profondeur	514 cm
Classe d'efficacité énergétique (1)	F	
Indice de performance de lavage (1)	1,12	
Indice de performance de séchage (1)	1,06	
Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	6,5	
Type	Pose libre	
Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air (1)	C	
Mode veille (W)	N/A	
Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	N/A	

ENERG

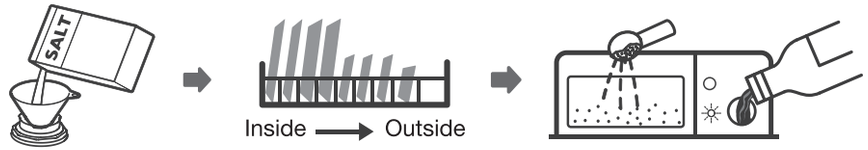
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A A

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission: https://www.boulanger.com/info/assistance/

Using your dishwasher

Before using your dishwasher:



1. Set the water hardness level.
2. Fill the water softener with dishwasher salt.
3. Load the rack.
4. Fill the dispenser.

Check the "Water Softener" section: Special Version, if you need to adjust the water hardness setting.

Fill the water softener with dishwasher salt

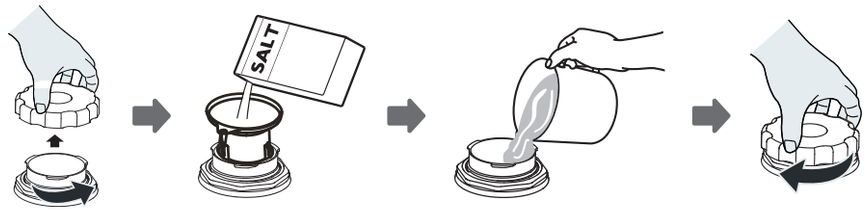
NOTE:

If your model doesn't have a water softener, you may skip this section. Always use dishwasher salt.
The salt container is located under the lower rack and should be filled as described below:

Only use dishwasher salt!
Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. Damage caused as a result of using non-compliant salt is not covered by the manufacturer's warranty and the manufacture shall not be liable for any damage caused.

Only fill with salt before running a wash cycle.
This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, staying at the bottom of the machine for some time, resulting in corrosion.

Please follow steps below for adding dishwasher salt



1. Remove the rack and unscrew the top of the salt container.
2. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and pour in about 1kg of dishwasher salt.
3. Before first wash, fill the salt container to its maximum limit with water. It is normal for a small amount of water to spill out of the salt container.
4. After filling the container, screw the top back on tightly.
5. The salt warning light will switch off after the salt container has been filled with salt.
6. Run a washing programme immediately after filling the salt container with salt (we suggest that you use a short programme). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine can get damaged by the salty water. The latter is not covered by the warranty.

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light ( ) on the control panel lights up. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be light up, even though the salt container is full.
  If there is no salt warning light on the control panel (for some models), you can estimate when to fill the water softener with salt by the number of cycles completed by the dishwasher.
- If salt has spilled over, run a soak or quick programme to remove the excess.

maintenance and cleaning

External Care

Door and door gasket

Clean the door gaskets regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.
When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are out of reach of the water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If necessary, clean the control panel by wiping it with a soft damp cloth only.

- To prevent water getting into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

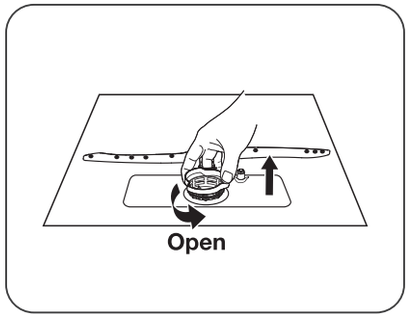
Internal Care

Filter system

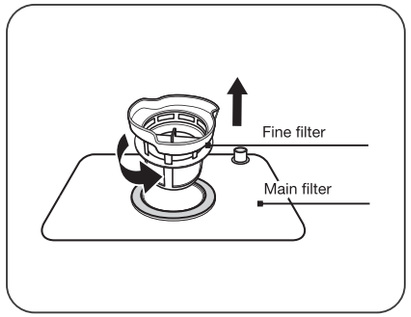
The filter system in the base of the wash cabinet retains the big particles from the wash cycle. The filters can become clogged by an accumulation of big particles. Check the condition of the filters regularly and clean them if necessary under running water. Follow the steps below to clean the filters in the wash cabinet.

NOTE:

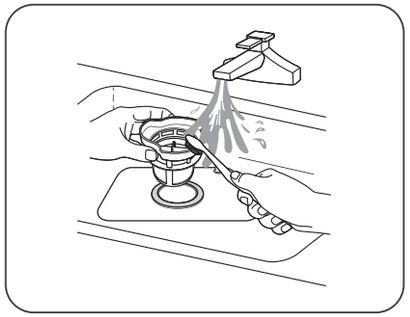
Pictures are for reference only. Models of the filter system and spray arm may vary. Refer to your particular model.



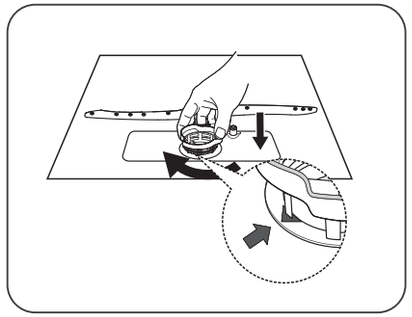
Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



Lift the fine filter up and out of the main filter.



Larger food residues can be cleaned by rinsing the filter under running water.
For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.

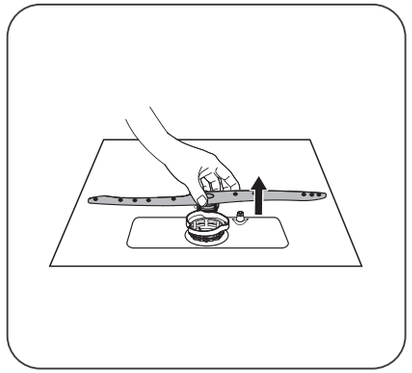


Reassemble the filters in the reverse order to the disassembly order. Replace the filter and rotate it clockwise until it aligns with the arrow.

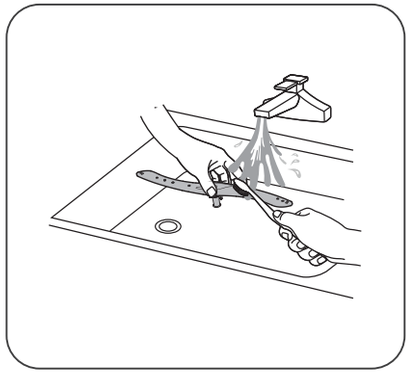
- Do not over-tighten the filters. Put the filters back in sequence securely. This is to ensure that big particles cannot get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage the dishes and utensils.

Spray arms

Clean the spray arms regularly as hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings. To clean the spray arms, follow the instructions below:



To remove the spray arm, pull out the spray arm in an upwards direction.



Wash the spray arm in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.

Caring for the dishwasher

Frost protection

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. After each wash cycle, please complete the following steps:

1. Switch off the electrical power to the dishwasher at the power source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to collect the water).
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the dishwasher and use a sponge to soak up the water in the sump.

After each wash cycle

After every wash cycle, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odours are not trapped inside.

Disconnect the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.
To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a prolonged period

Run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will prolong the lifetime of the door gaskets and prevent odours from forming inside the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in a vertical position. If absolutely necessary, it can be placed on its back.

Gaskets

One of the causes of odours forming in the dishwasher is food that stays trapped in the gaskets. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

Installation instructions

Electrical Shock Hazard
Disconnect the electrical power before installing the dishwasher.
Failure to do so could result in death or an electric shock.

Important
The pipes and electrical equipment should be installed by professionals.

Power Connection

For personal safety:
- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earth connection of the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to find out the rated voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required 10A/13A/16A fuse, time delay fuse or recommended circuit breaker, and provide a separate circuit just for this appliance.

Electrical connection

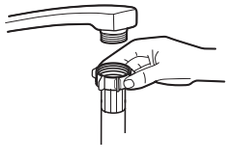
Make sure that the voltage and frequency of the power match those on the rating plate. Only connect the plug to an electrical socket which is earthed properly. If the power socket, to which the appliance is to be connected, doesn't match the plug, replace the socket, rather than using an adapter or similar workaround as this can result in overheating and burns.

Make sure that the system is properly earthed before use.

Water supply and drainage

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded (3/4") connector and make sure that it is fastened tightly in place.
If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run for a while to make sure that the water is clear. This is to prevent the water inlet from getting blocked and damaging the appliance.



ordinary inlet hose

flood-proof inlet hose

Flood proof inlet hose

The flood proof inlet hose is a double walled tube. The system on the hose stops the water supply when the air space between the inlet hose itself and the outer corrugated hose fills with water should the inner hose fail.

A hose attached to a spray tap can burst if it is on the same water inlet as that of the dishwasher. If your sink has one, disconnect the hose and plug the hole.

How to connect the flood proof inlet hose

1. Pull the flood proof inlet hose completely out from the storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the flood proof inlet hose to the tap with a 3/4" thread.
3. Fully turn on the water supply before starting the dishwasher.

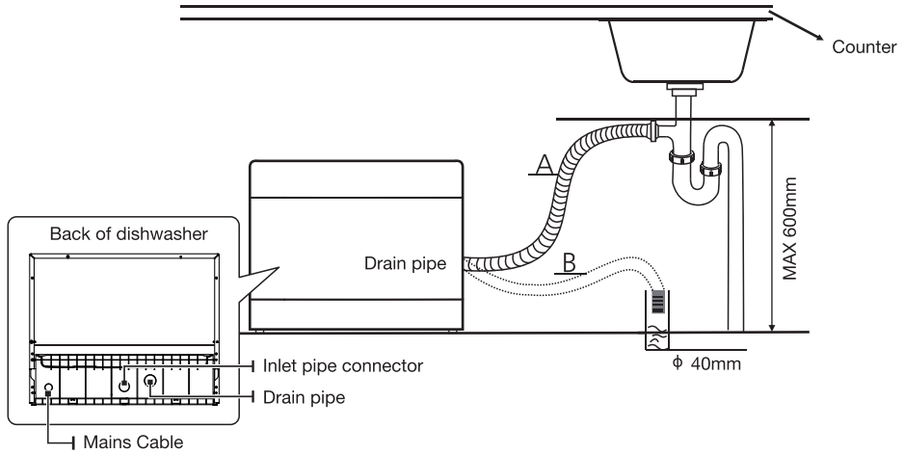
How to disconnect the flood proof inlet hose

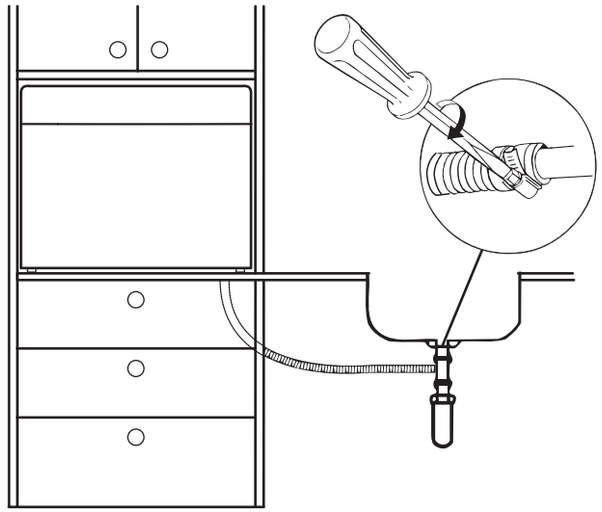
1. Turn off the water.
2. Unscrew the flood proof inlet hose from the tap.

Connecting the drain hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure that the hose isn't bent or pinched. The height of the drain pipe must be less than 600mm. The free end of the hose must not be immersed in water. This so to prevent water from flowing back towards the appliance.

Securely fasten the drain hose in position A or position B





How to drain excess water from the hoses

If the sink is 1000mm above the floor, the excess water in the hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from the hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connecting the drain hose. The drain hose must be correctly fitted to prevent leaks. Make sure that the drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure that you use the same type of drain hose. It must be no longer than 4m; otherwise the cleaning quality of the dishwasher could be reduced.

Connecting the syphon

The waste connection must be less than 100cm (maximum) above the bottom of the dishwasher. The drain hose should be fastened.

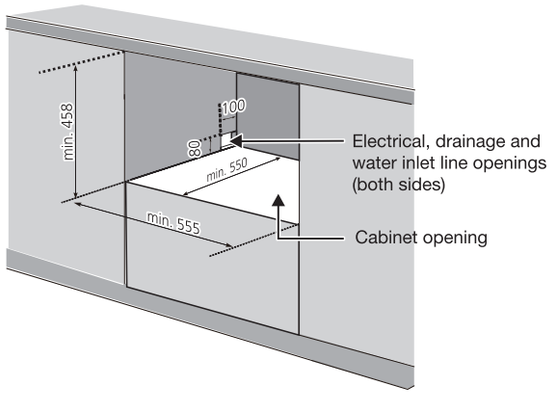
Positioning the appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the back wall, and the sides, alongside the adjacent cabinets or walls. The water inlet and drain hoses of the dishwasher can be positioned either to the right or left side to facilitate installation.

Built-in installation

Step 1a

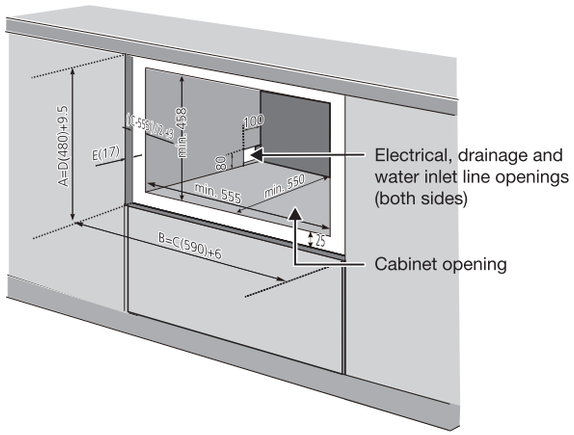
If only the body of the dishwasher is to be integrated in the kitchen units, the aperture must match the size of the body.



Step 1b

If the entire decoration panel is also to be integrated in the kitchen units, the measurement A must equal D + 9.5; measurement B must equal C + 6;

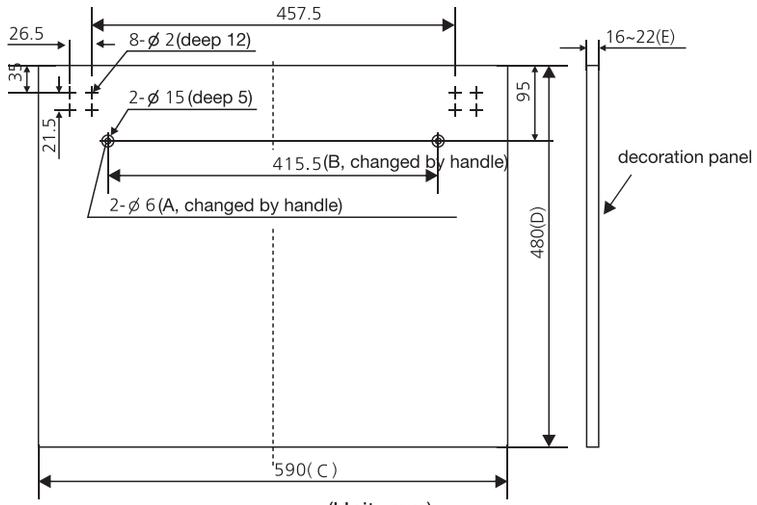
These are the measurements for the aperture around the inner body of the dishwasher: both sides of the ((C-555)/2) +3; C, D and E are defined in step 2 according to the chosen decoration panel.



Step 2. Decoration panel dimensions and installation

The wood decoration panel can be prepared according to the installation drawings.

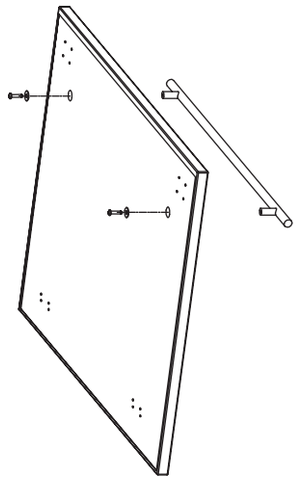
The weight of the decoration panel should range from 3 kg (min) to 4 kg (max).
Dim. A and B can vary depending on the handle chosen.
Dim. C, D and E will vary according to the circumstances.
Dim. E should range from 16 to 22mm, depending on the decoration panel of the appliance.



(Unit: mm)

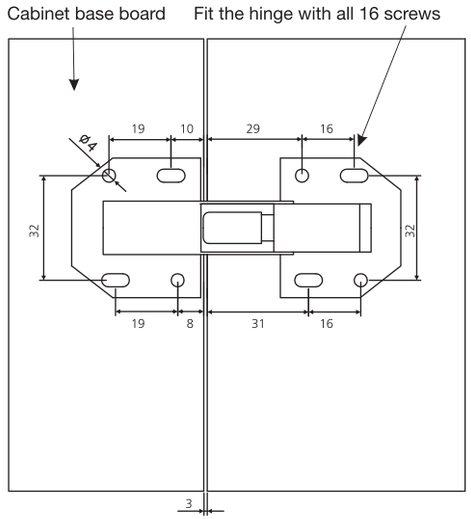
Step 3. Assemble the decoration panel

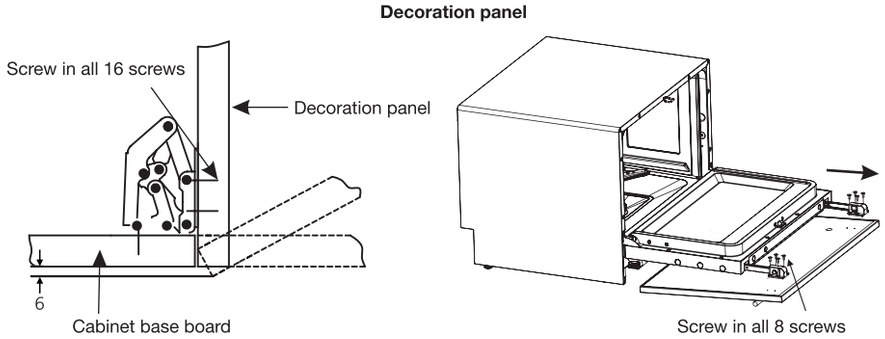
NOTE: If the machine has a decoration plate, skip this step.



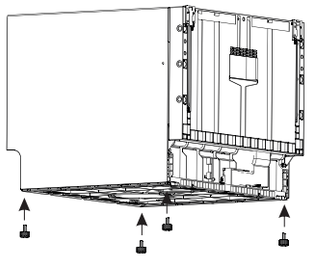
Step 4.

Fasten the decoration panel to the dishwasher, as shown. First fit all 16 screws between the cabinet base board and the decoration panel; then slide out the rails from the slot in the door and fit all 8 screws to connect the panel to the rail.



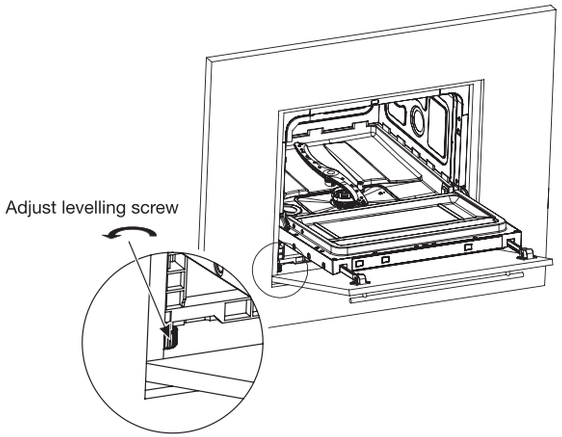


Step 5. Fit the levelling screws into the base.



Step 6.

Fit the dishwasher in the aperture, but not fully. As shown in the picture, adjust the levelling screw so that the bottom is aligned with the bottom of the aperture, then push the dishwasher in fully.



Troubleshooting tips

Before Calling For Help

By checking the tables on the following pages, you may be able to resolve the problem without calling for help.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start.	Fuse blown, or the circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is properly closed. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure that the door is properly closed and locked.
Water not pumped from dishwasher.	Kink in drain hose.	Check drain hose.
	Filter clogged.	Check the coarse filter. (read the "Internal Care" section)
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a dishwasher repair service.

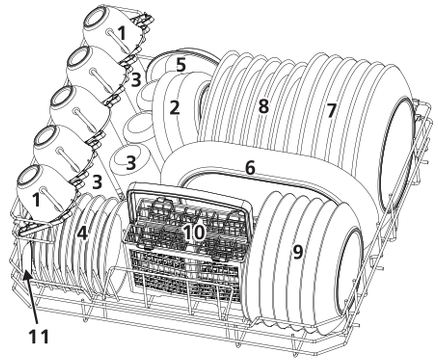
Foam in the dishwasher.	Wrong detergent.	Only use dishwasher detergent to avoid foam. If this occurred, open the dishwasher and let the foam evaporate. Pour 1 gallon of cold water into the bottom of the dishwasher. Close and lock the dishwasher, then Start any wash cycle to drain out the water. Repeat if necessary.
	Spilled rinse-aid.	Always wipe up any spilled rinse-aid immediately.
Stains on the inside of the dishwasher.	A detergent with colouring agent may have been used.	Make sure that the detergent has no colouring agents.
White film on inside surface.	Hard water minerals.	To clean the inside, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Do not use other cleaning products than dishwasher detergent, to avoid foaming or suds.
Rust stains on cutlery.	The affected items are not resistant to corrosion.	Do not wash items that are not resistant to corrosion in the dishwasher.
	A wash cycle was not run after adding dishwasher salt. Traces of salt in the wash cycle.	Always run a wash cycle without any dishes after adding salt. Do not select the Turbo function (if available) after adding dishwasher salt.
	The lid of the water softener is loose.	Check the lid. Make sure that it fits properly.
Knocking noise in the dishwasher.	The spray arm is knocking against an item in the rack.	Stop the programme and rearrange the items which are obstructing the spray arm.

Rattling noise in the dishwasher.	A dish is moving about in the dishwasher.	Stop the programme and rearrange the dishes.
Knocking noise in the water pipes.	This may be caused by the on-site installation or the cross-section of the piping.	This doesn't affect the performance of the dishwasher. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean.	The dishes were not loaded correctly.	Read "Preparing And Loading Dishes".
	The programme was not powerful enough.	Select a more intensive programme.
	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray arm can rotate freely.
	The filter system is not clean or is not correctly fitted in the bottom of the dishwasher. This may cause the spray arm's jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudy glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter programme to wash the glassware and get them clean.
Black or grey marks on dishes.	Aluminium utensils have rubbed against the dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate the marks.
Detergent left in dispenser.	Dishes blocking the detergent dispenser.	Re-load the dishes properly.

The dishes are not drying.	Improper loading.	Load the dishwasher as suggested in the guidelines.
	Dishes are removed too soon.	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Remove the dishes when the inside temperature is safe to touch. Unload the lower rack first to avoid the water dropping from the upper rack.
	Wrong programme has been selected.	The washing temperature is lower during the short programmes. This also reduces the cleaning performance. Choose a programme with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

Loading the racks according to EN50242

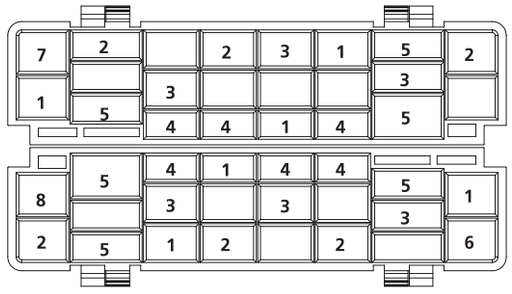
Rack:



Number	Item	Number	Item
1	Cups	7	Dinner plates
2	Medium serving bowl	8	Soup plates
3	Glasses	9	Dessert dishes
4	Saucers	10	Cutlery basket
5	Dish	11	Serving spoon
6	Oval platter		

Cutlery basket:

Number	Item
1	Forks
2	Soup spoons
3	Dessert spoons
4	Teaspoons
5	Knives
6	Serving spoons
7	Gravy ladles
8	Serving forks

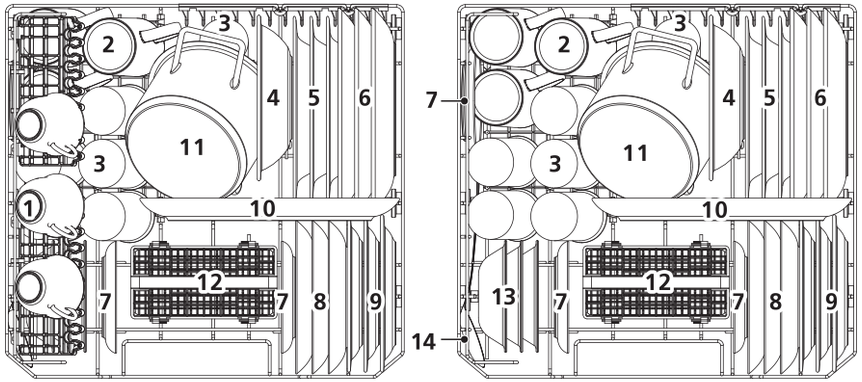


Information for comparison tests in accordance with EN50242.

- Capacity: 6 place settings
- Programme: ECO
- Rinse aid setting: 6
- Water hardness setting: H4

Loading the racks according to EN60436

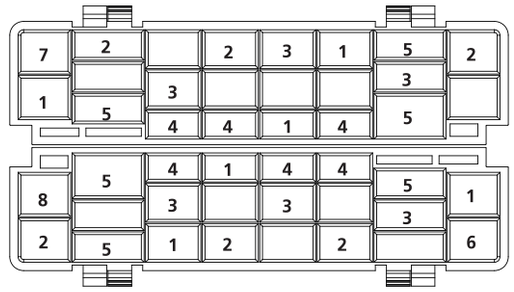
Rack:

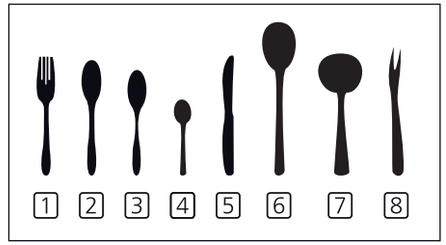


Number	Item	Number	Item
1	Cups	8	Dessert dishes
2	Mugs	9	Melamine dessert plates
3	Glasses	10	Oval platter
4	Melamine bowl	11	Small pot
5	Soup plates	12	Cutlery basket
6	Dinner plates	13	Dessert bowls
7	Saucers	14	Serving spoon

Cutlery basket:

Number	Item
1	Forks
2	Soup spoons
3	Dessert spoons
4	Teaspoons
5	Knives
6	Serving spoons
7	Gravy ladles
8	Serving forks





Information for comparison tests in accordance with EN60436.

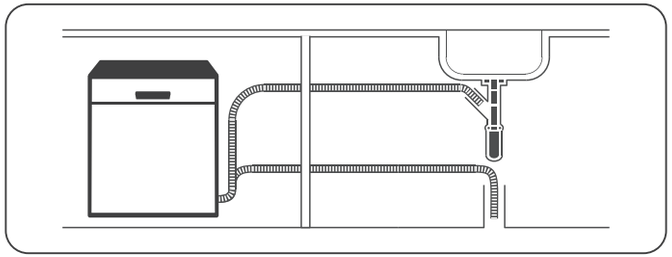
- Capacity: 6 place settings
- Programme: ECO
- Rinse aid setting: 6
- Water hardness setting: H4

Part II: Special Version

ELVC-471b

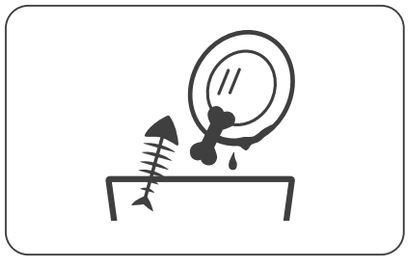
quick user guide

Please read the corresponding content on the instruction manual for a detailed operating method.

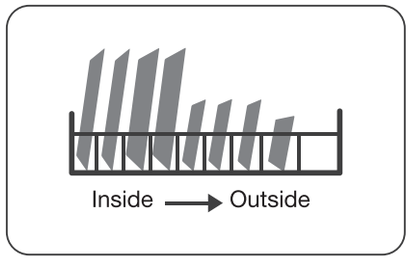


1. Install the dishwasher

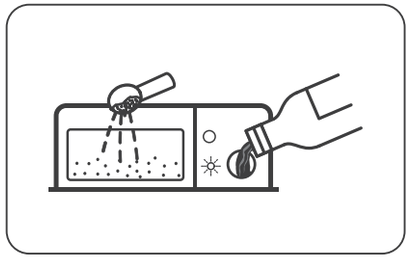
Check section "INSTALLATION INSTRUCTIONS": Generic Version)



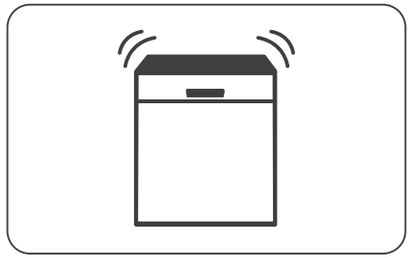
2. Removing the larger residues on the cutlery



3. Loading the racks



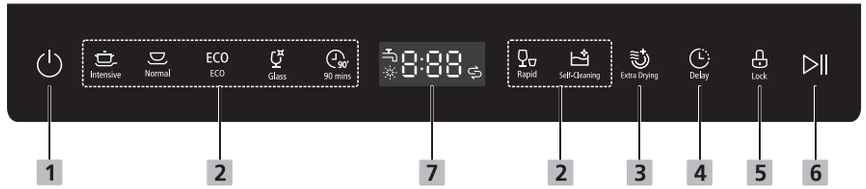
4. Filling the dispenser



5. Selecting a programme and running the dishwasher

using your dishwasher

Control panel



Operation (button)

1	Power	Press this button to turn on your dishwasher.
2	Programme	Press the buttons to select the appropriate washing programme. **Intensive** For heavily soiled crockery and normally soiled pots, pans, dishes, etc. with dried food. **2h/60°C** For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. **ECO** This is a standard programme that is suitable for cleaning normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for this type of tableware. **Glass** For lightly soiled crockery and glass **90 min** For normally soiled loads that need quick wash. **Rapid** A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying. **Self-Cleaning** This programme is good for cleaning the dishwasher itself.
3	Extra Drying	For superior drying. (it can only be used with the Intensive, Normal, ECO, Glass and 90min programmes).
4	Delay	Press the button to increase or decrease the delayed start timer (up to 24 hours).
5	Child lock	This option locks the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. Only the Power button remains active. To lock or unlock the buttons on the control panel, press the button for 3 seconds.
6	Start/Pause	To start the selected washing programme or pause it when the dishwasher is working.

Display

7	Screen	**Rinse Aid** If the "" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and needs to be refilled. **Salt** If the "" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. **Water Tap** If the "" indicator is lit, it means the water tap is closed.
		To show the selected programme temperature, with a reminder of the time and delay time, error codes, etc.

Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.
The water softener is designed to remove minerals and salt from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.
The more minerals there are, the harder your water is.
The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to adjust the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This optimises and customises the salt consumption.

Please follow the steps below to adjust the salt consumption.

1. Switch on the appliance;
2. Press the Start/Pause button for more than 5 seconds to open the water hardness settings. Complete the settings within 60 seconds after the appliance is switched on;
3. Press the Start/Pause button to select the proper setting according to your area. The setting will change according to the following sequence: H1->H2->H3->H4->H5->H6.
4. If nothing is done for 5 seconds, the machine will exit from the setting mode and the machine will switch to standby status.

WATER HARDNESS		Setting on the water softener	Digital display
°dH	Mmol/l		
0 - 5	0 - 0.9	1	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	2	H2
12 - 17	2.1 - 3.0	3	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	4*	H4
23 - 34	4.1 - 6.1	5	H5
35 - 55	6.2 - 8.0	6	H6

1) German degree of measurement for water hardness
2) millimol, international unit for water hardness
* factory setting

Check section on "Filling the water softener with salt": Generic Version, if your dishwasher lacks salt.

NOTE:
If your model doesn't have a water softener, you may skip this section. Water Softener
The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.
The appliance has a special softener that uses a salt container specifically designed to remove lime and minerals from the water.

Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For certain special items, select a programme with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the programme has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Not suitable
- Cutlery with wooden, horn, china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not heat resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Relatively unsuitable
- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.
For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.
(Features and appearance of the racks and cutlery baskets may vary from your model.)
Place objects in the dishwasher in the following way:
- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. should face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded at an angle so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and cannot tip over.
- All utensils are placed such that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper rack is designed to hold more delicate and lighter dishes such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

- Long and sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper rack.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

NOTE:
Very small items should not be washed in the dishwasher as they can easily fall out of the rack.

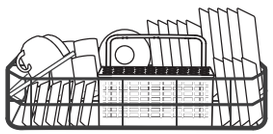
Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper rack into the lower rack, empty the lower rack first, followed by the upper rack.

Items will be hot! To prevent injuries, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the programme has ended.

Loading the rack

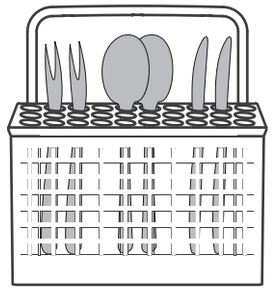
Tableware should not be arranged facing upwards. To improve the cleaning area and washing performance, place the dirty side towards the spray arm.
Make sure that no tableware is protruding below the bottom of the rack that could block the movement of the spray arm.
Plates positioned in front of the detergent dispenser shouldn't exceed 19 cm in diameter, so that they don't obstruct its opening.



Loading the cutlery basket

For personal safety and a top quality cleaning, place the silverware in the basket making sure that:

- they are not nested.
- Silverware should be placed with the handles pointing downwards.
- However, knives and other potentially hazardous utensils should be placed with the handles pointing upwards.



Do not let any item protrude through the bottom.
Always load sharp utensils with the sharp end pointing down!

For the best washing results, load the racks according to the standard loading options in the section on "Loading the rack": Generic Version

Purpose of the rinse aid and detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

Only use branded rinse aid for the dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This will damage the appliance.

When to refill the rinse aid

If the rinse-aid warning light ( ) on the control panel is not on, you can always estimate the amount from the colour of the optical level indicator located next to the top. When the rinse-aid container is full, the indicator will be completely dark. The size of the dark dot decreases as the rinse-aid level drops. Never let the rinse aid level fall below 1/4 full.
As the rinse aid level drops, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below. Do not overfill the rinse aid dispenser.

● Full ◉ 3/4 full ◉ 1/2 full ⊙ 1/4 full ○ Empty

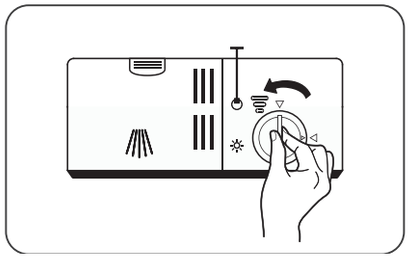
Purpose of the detergent

The chemical ingredients that make up the detergent are necessary to detach, break up and remove all the dirt from the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

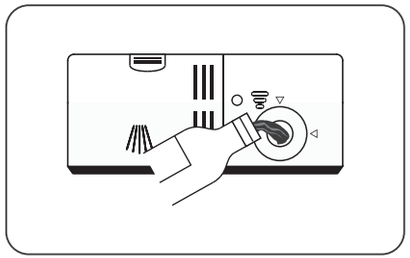
- Proper Use of Detergent
  Use only detergent specifically made for dishwasher use. Keep your detergent fresh and dry.
  Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash the dishes.

Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

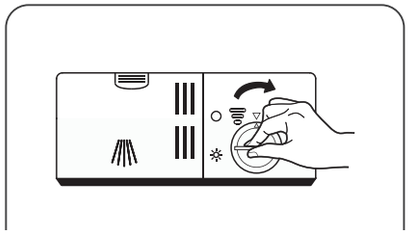
Filling the rinse aid dispenser



1. Remove the rinse aid dispenser top by rotating it anticlockwise.



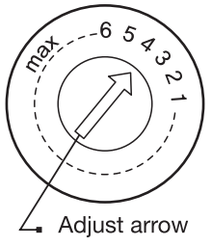
2. Carefully pour the rinse aid into its dispenser, without causing it to overflow.



3. Close the rinse aid dispenser top by rotating it clockwise.

NOTE: Clean up any spilled rinse aid with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash.

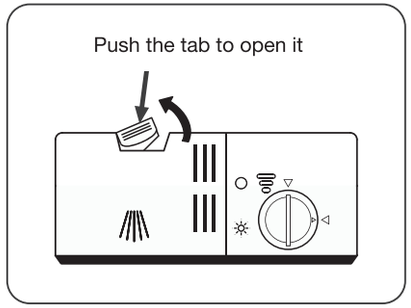
Adjusting the rinse aid dispenser



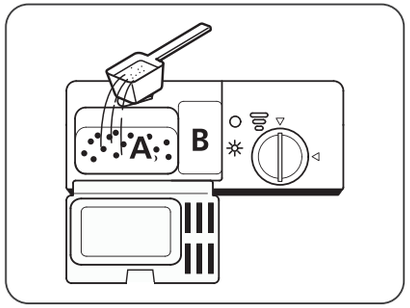
Adjust arrow (Rinse)

Turn the rinse aid indicator dial to a number between 1 and 6. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses. If the dishes are not drying properly or have spots on them, adjust the dial to the next number up until your dishes are spotless. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on the glassware or knife blades.

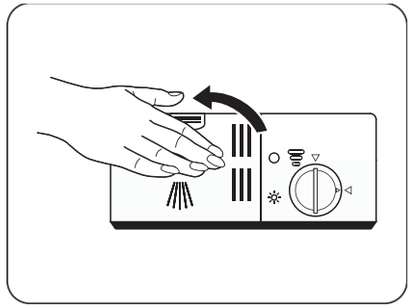
Filling the detergent dispenser



1. Press the release catch on the detergent dispenser to open the lid.



2. Add detergent into the larger compartment(A) for the main wash cycle. For more heavily soiled wash loads, also add some detergent into the smaller compartment (B) for the pre-wash cycle.



3. Close the lid and press on it until it locks into place.

NOTE:

- Please note that the setting may be different depending on how dirty the water is.
- Follow the manufacturer's instructions on the detergent packaging.

PROGRAMMING THE DISHWASHER

Wash Cycle Table

The table below shows which programmes are best for the levels of food residue on the dishes and how much detergent is needed. It also show various elements of information about the programmes.

(●) : the Rinse-Aid Dispenser needs to be filled.

Programme	Description of cycle	Detergent Pre/Main	Running Time (min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
Intensive	Pre-wash (50°C) Wash (70°C) Rinse Rinse Rinse (70°C) Drying	3/15g 1 or 2 tablets	140	0.9	10	●
2h/60°C	Pre-wash Wash (60°C) Rinse Rinse (70°C) Drying	3/15g 1 tablet	120	0.7	8	●
ECO **ECO** **(*EN 50242)**	Pre-wash Wash (50°C) Rinse Rinse (70°C) Drying	3/15g 1 tablet	195	0.61	6.5	●
90' **90 min**	Wash (65°C) Rinse (70°C) Drying	18g 1 tablet	75	0.5	7	●
Glass	Wash (45°C) Rinse Rinse (60°C) Drying	18g 1 tablet	90	0.65	7	●
Rapid	Wash (40°C) Rinse Rinse (40°C)	15g	30	0.23	6	○
Self-cleaning	Wash (70°C) Rinse Rinse (65°C) Drying	15g 1 tablet	80	0.58	6.6	○

NOTE:

EN 50242: This programme is the test cycle. The information for the comparison test in accordance with EN 50242.

The values given for the programmes are rough guides, except for the Eco programme

Washing dishes using a dishwasher generally consumes less energy and water than hand washing when the household dishwasher is used in accordance with the manufacturer's instructions.

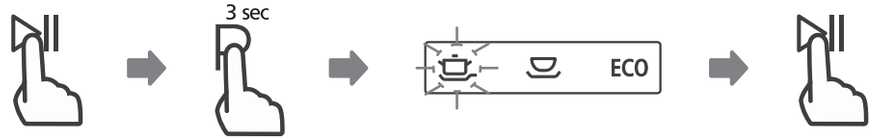
Starting a cycle wash

1. Pull out the lower and upper racks, load the dishes and push them back in. Load the lower rack first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. For the power supply, refer to last page "Product data sheet" . Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door and press the Power button to switch on the machine.
5. Choose a programme, the indicator light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

Changing the programme mid-cycle

A wash cycle can only be changed if it has been running for a short time. This is because the detergent may have already been released and the dishwasher may have already drained the wash water. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

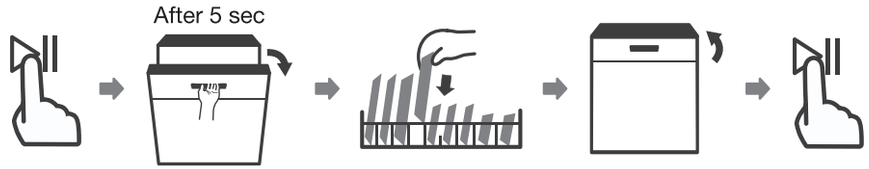
1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press the Programme button for more than 3 seconds to cancel the programme.
3. Press the Programme button to select the required programme.
4. Press the Start/Pause button and the dishwasher will start after 10 seconds.



Forgotten to add a dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Wait for 5 seconds before opening the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button and the dishwasher will start after 10 seconds.



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

Error codes

If there is a malfunction, the dishwasher will display the following error codes:

Code	Meaning	Possible Causes
E1	Longer water inlet time.	Taps not open, water inlet blocked, or water pressure too low.
E3	Required temperature not reached	Malfunction of the heating element.
E4	Overflow	Some part of the dishwasher is leaking.
Ed	Failure of communication between the main PCB and the display PCB.	Open circuit or break in the communication wiring.

- Should the machine overflow, turn off the mains water supply before calling a repair service.
- If there is water in the bottom of the dishwasher because of overfilling or a small leak, remove the water before restarting the dishwasher.

Technical information

Designation	Value	Unit
Name of supplier or commercial brand	Essentiel b	
Model reference	ELVC-471i	
Product codes	8008403	
Rated capacity (1) (ps)	6	
IEE (1)	62	
Consumption of energy in kWh [per cycle], based on the Eco programme with a cold water supply. The actual energy consumption depends on how the machine is used.	0.923	kWh
Programme time (1) (h:min=)	03:50	
Acoustic noise emissions through the air (1) [dB (A) re 1pW]	49	
Stop mode (W)	0.5	
Delayed start (W) (if needed)	4	
Dimensions in cm	Height	438 cm
	Width	550 cm
	Depth	514 cm
Energy efficiency category (1)	F	
Cleaning index (1)	1.12	
Drying index (1)	1.06	
Water consumption in litres [per cycle] based on the Eco programme. The actual water consumption depends on how the appliance is used and the hardness of the water	6.5	

Type	Free-standing
Category of acoustic noise emissions through the air (1)	C
Standby mode (W)	N/A
Standby mode with continuation of the network connection (W) (if needed)	N/A

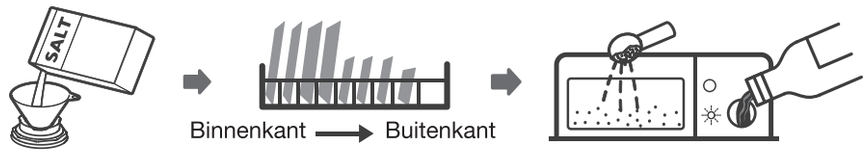
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A A

The service life of your appliance is 5 years. During this time, the original replacement parts will be available to ensure your appliance works properly.
Link to the supplier's website for the information in appendix II, point 6, of regulation (EU) 2019/2022 of the Commission https://www.boulanger.com/info/assistance/

Gebruik van uw vaatwasser

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken:



1. Stel de waterontharder in.
2. Voeg het zout toe aan de waterontharder.
3. Vul de mand.
4. Vul het detergensreservoir.

Gelieve het hoofdstuk "Waterontharder" te raadplegen: specifieke versie, wanneer u de waterontharder dient af te stellen.

Zout toevoegen aan de waterontharder

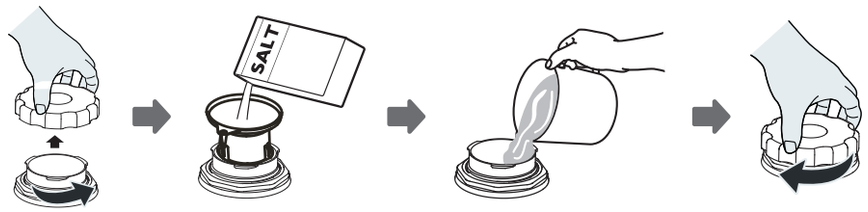
OPMERKING:

Indien uw model niet uitgerust is met een waterontharder kunt u dit hoofdstuk overslaan. Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasser gebruikt te worden.
Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden in overeenstemming met onderstaande uitleg:

Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is !
Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelzout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.

Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.
Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een bepaalde periode op de bodem van de machine achterblijft en tot corrosie zou leiden.

Gelieve onderstaande stappen te doorlopen om het zout voor de vaatwasser toe te voegen:



1. Haal de mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1 kg regenereerzout in.
3. Vul het zoutcompartiment tot aan de maximumaanduiding met water vooraleer de eerste wascyclus te starten. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.
4. Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
5. De indicator voor het zout zal doven van zodra het compartiment gevuld is met zout.
6. Start onmiddellijk een wasprogramma wanneer u het zoutcompartiment gevuld hebt (we raden aan een kort programma te kiezen). In het tegengestelde geval kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

OPMERKING:
- Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer de overeenkomstige indicator ( )oplicht op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat de zoutindicator blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld werd.
  Indien uw toestel geen zoutindicator in het bedieningspaneel (voor bepaalde modellen) heeft, dient het moment waarop u het zout dient bij te vullen geschat te worden in functie van het aantal door de vaatwasser uitgevoerde cycli.
- Wanneer u zout gemorst hebt, start u een snel programma of weekprogramma om het zout af te voeren.

Onderhoud en reiniging

Onderhoud van de buitenkant van het toestel

Deur en dichting van de deur

Maak de dichtingen van de deur regelmatig schoon met een vochtige doek om zo etensresten te verwijderen.
Tijdens het laden van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijkanten van de deur van de vaatwasser terecht komen. Deze oppervlakken zitten aan de buitenkant van de kuip en de sproeiarmen bereiken deze plaatsen niet. Alle resten dienen verwijderd worden vóór het sluiten van de deur.

Bedieningspaneel

Wanneer het nodig is om het bedieningspaneel schoon te maken, mag dit enkel gebeuren met een zachte vochtige doek.

- Voorkom elke doordringing van water in de vergrendelingsvoorziening van de deur en de elektrische onderdelen, gebruik nooit, om het even welke, reinigende spray.
- Gebruik nooit proppen of schuursponzen op de buitenkant van het toestel, deze zouden krassen kunnen achterlaten op de afwerking. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen eveneens het oppervlak bekrassen of sporen achterlaten.

Onderhoud van de binnenkant van het toestel

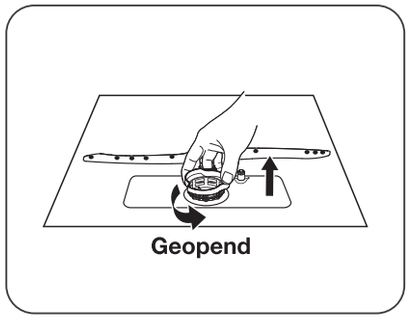
Filtersysteem

Het filtersysteem onderaan de kuip houdt de grote resten vast tijdens de wascyclus. De

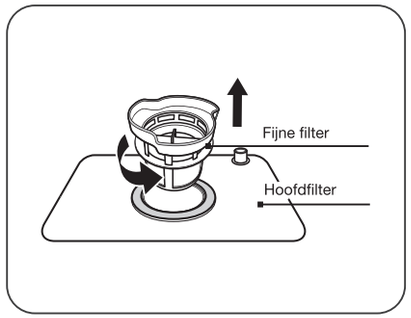
verzamelde resten kunnen de filters verstoppen. Controleer regelmatig de toestand van de filters en maak ze desgevallend schoon onder stromend water. Volg deze stappen om de filters van de kuip schoon te maken.

OPMERKING:

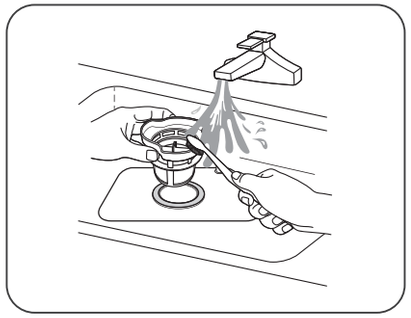
De afbeeldingen worden enkel ter info gegeven, de modellen filtersystemen en de sproeiarmen kunnen variëren Gelieve uw specifiek model te raadplegen.



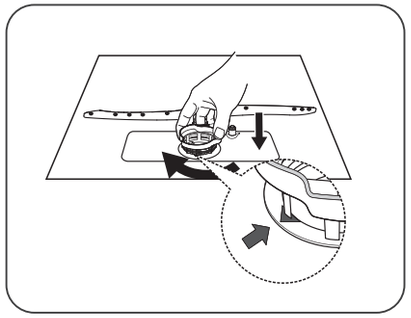
Houd de voorfilter vast en draai in tegenwijzerzin om de filter los te maken. Trek de filter naar boven en haal deze uit het toestel.



Haal de fijne filter uit de hoofdfilter door deze naar boven te trekken.



De grootste etensresten kunnen worden verwijderd door de filter onder stromend water af te spoelen.
Gebruik een zachte schoonmaakborstel voor een grondigere reiniging.

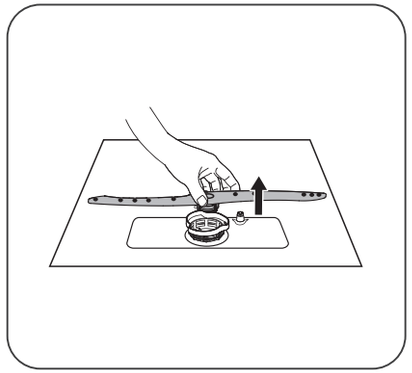


Monteer de filters terug in de omgekeerde volgorde, plaats de filtergroep terug en draai in wijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.

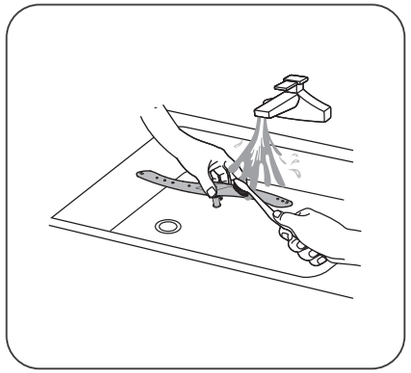
- Draai de filters niet te vast. Plaats de filters correct en netjes, anders zouden grote stukken etensresten in het systeem kunnen dringen en tot verstopping kunnen leiden.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder eerst de filters terug te plaatsen. Wanneer de filter niet correct geplaatst wordt, kan dit de prestaties van het toestel aantasten en de vaatwasser en het keukengerei beschadigen.

Sproeiarm

Reinig de sproeiarmen regelmatig om te voorkomend dat chemische stoffen uit het harde water de stralen en de lagers van de sproeiarmen verstoppen.
Volg onderstaande instructies om de sproeiarm te reinigen:



Om de sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Nadat u ze goed gespoeld hebt, plaatst u ze terug.

Algemeen onderhoud van de vaatwasser

Bescherming tegen vorst

's Winters dient u uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Gelieve na elke wascyclus volgende procedure te volgen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit de watertoevoer en haal de watertoeverslang van de waterkraan.
3. Giet het water uit de watertoevoerslang en de kraan. (Gebruik een emmer om het water op te vangen).

4. Sluit de watertoevoer opnieuw aan op de kraan.
5. Haal de filter uit de bodem van de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip op te nemen.

Na elke wasbeurt

Na elke wasbeurt sluit u de watertoevoer van het toestel en laat u de deur op een kier staan om de vorming van vocht en geuren aan de binnenkant te voorkomen.

Haal de stekker uit het stopcontact

Haal steeds de stekker uit het stopcontact voor elke reinigings- of onderhoudshandeling.

Reiniging met oplosmiddelen of schuurmiddelen verboden

Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, gebruikt u noch oplosmiddelen, noch schurende reinigingsmiddelen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.

Om vlekken of vuil te verwijderen van het binnenoppervlak, gebruikt u een vochtige doek met water en een beetje azijn of een schoonmaakproduct dat speciaal ontworpen is voor de vaatwasser.

Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

We raden aan een wascyclus te starten met een leeg toestel, daarna de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur op een kier te laten staan. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurpakkingen langer mee gaan en zal de vorming van geuren in het toestel voorkomen.

Verplaatsing van het toestel

Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeert u het toestel in de verticale stand te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

Dichtingen

Eén van de factoren die bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser en de aanwezigheid van voeding die vastzit in de dichtingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons maakt het mogelijk om te voorkomen dat dit zich voordoet.

Instructies voor de installatie

Risico op elektrische schokken

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vaatwasser te installeren.

Het niet naleven van dit advies kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

Opgelet

De installatie van de slangen en de elektrische voorzieningen dient uitgevoerd te worden door vakmensen.

Informatie over de elektrische aansluitingen

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter.
- U mag in geen geval de aarding van het voedingssnoer onderbreken of verwijderen.

Vereisten inzake elektriciteit

Gelieve het energielabel te controleren voor informatie over de spanning, sluit daarna uw vaatwasser aan op een passende stroombron. Gebruik de vereiste zekering van 10 A/13 A/16 A, de smeltveiligheid met vertraging of de aanbevolen hoofdschakelaar en voorzie een afzonderlijk circuit enkel voor de voeding van dit toestel.

Elektrische aansluitingen

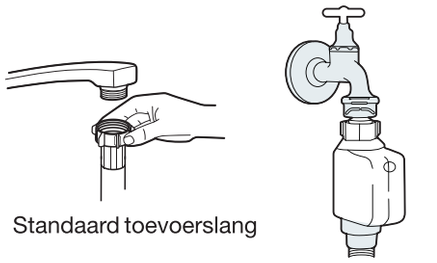
Coontroleer of de spanning en de frequentie van de elektrische voeding overeenkomen met deze die aangegeven worden op het kenplaatje. Sluit de stekker enkel aan op het stopcontact wanneer dit correct geaard is. Wanneer het stopcontact waarop het toestel aangesloten moet worden niet aangepast is aan de stekker, vervangt u beter het stopcontact dan een adapter of vergelijkbare voorziening te gebruiken, deze zou tot een oververhitting of brand kunnen leiden.

Controleer of het stopcontact correct geaard is vooraleer het te gebruiken.

Aan- en afvoer van het water

Aansluiting op koud water

Sluit de voedingsslang aan op de koudwatertoevoer met een draadaansluiting van 1,9 cm en controleer of deze goed aangedraaid werd.
Wanneer de watertoevoerslangen nieuw zij of nog niet langdurig gebruikt werden, laat u het water stromen om te controleren of het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op het opstopping van de watertoevoer te voorkomen, wat het toestel zou kunnen beschadigen.



Standaard toevoerslang

Veiligheidstoevoerslang

Over de veiligheidstoevoerslang

De veiligheidstoevoerslang heeft een dubbele wand. Dit systeem garandeert de tussenkomst van de slang door de watertoevoer te blokkeren in geval van breuk aan de toevoerslang en wanneer de ruimte tussen de toevoerslang zelf en de gebogen buitenleiding vol water zit.

> Een buis die aangesloten is op een douchekop kan springen wanneer deze op dezelfde waterleiding als die van de vaatwasser aangesloten wordt. Indien mogelijk raden we aan de slang los te koppelen en de opening op te vullen.

Hoe de veiligheidstoevoerslang aansluiten?

1. Haal de veiligheidstoevoerslang uit het opbergcompartiment aan de achterkant van de vaatwasser.
2. Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang op de kraan met een schroefdraad van 1,9 cm.
3. Draai de watertoevoer volledig open vooraleer de vaatwasser te starten.

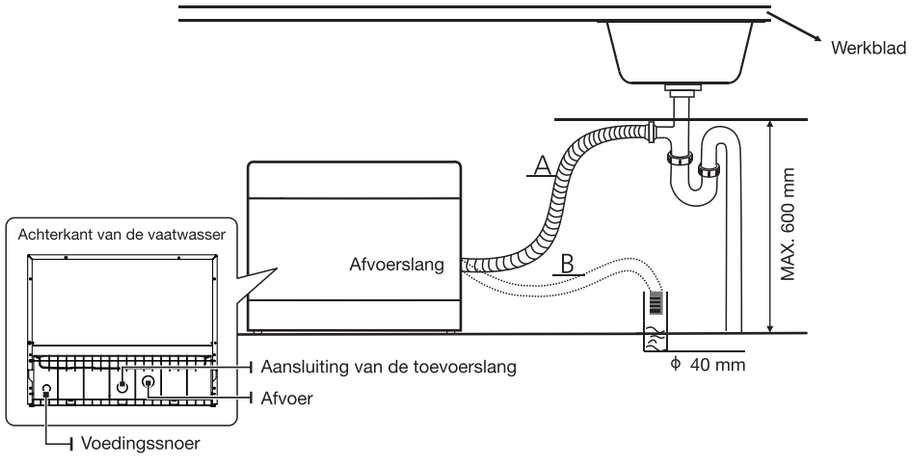
Hoe de veiligheidstoevoerslang loskoppelen?

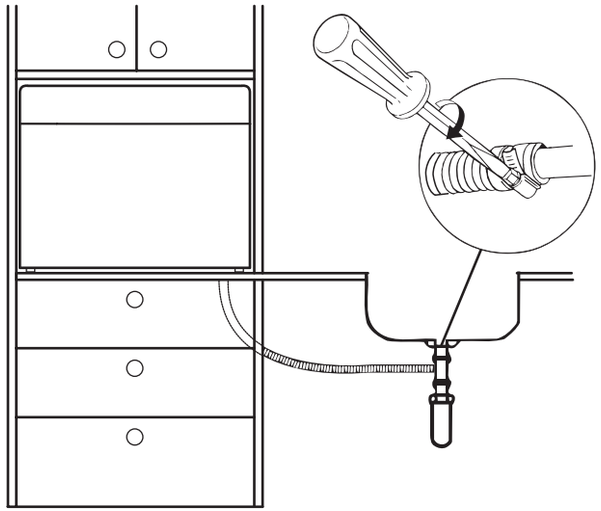
1. Sluit de watertoevoer af.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang van de kraan.

Aansluiten van de afvoerslang

Steek de slang in een afvoerslang met een diameter van minstens 4 cm of laat deze in de gootsteen stromen en zorg er voor dat deze niet geplooid of geklemd wordt. De hoogte van de afvoerslang mag niet hoger zijn dan 600 mm. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water ondergedompeld worden om het terugstroomen van het water te voorkomen.

> Let er op de afvoerslang stevig vast te zetten op positie A of B.





Afvoeren van het overtollige water uit te slangen

Wanneer de gootsteen zich op een hoogte van meer dan 1.000 mm boven de vloer bevindt, kan het overtollige water niet rechtstreeks in de gootsteen afgevoerd worden. In dat geval is het noodzakelijk om het overtollige water uit de leidingen af te voeren in een teiltje of een geschikt recipiënt dat buiten het toestel plaatst en lager dan de gootsteen.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. Let erop deze goed vast te zetten om waterlekken te voorkomen. Controleer of de afvoerslang niet geklemd of gedraaid is.

Verlenging van de slang

Wanneer u een slangverlenging nodig heeft, zorg er dan voor dat u een vergelijkbare afvoerslang voorziet.
Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, zo niet zal uw vaatwasser minder goed wassen.

Aansluiting van de sifon

De aansluiting van het afvalwater dient zich op een hoogte lager dan 100 cm (maximum) van de onderkant van de kuip te bevinden. De waterafvoerslang dient vastgezet te worden.

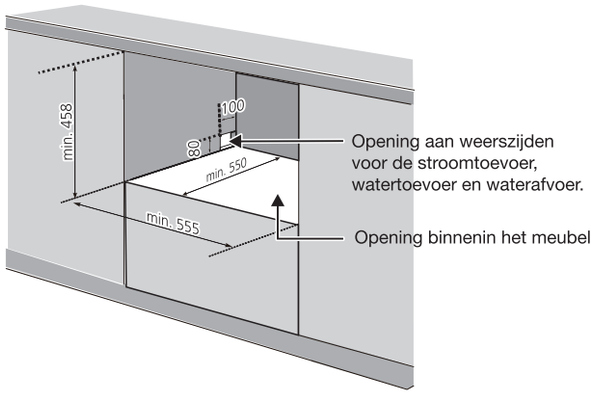
De plaats waar het toestel staat

Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de muur achter zich te rusten en de zijkanten tegen de meubels of omliggende muren. Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoer- en toevoerslang die links of rechts geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

Inbouwinstallatie

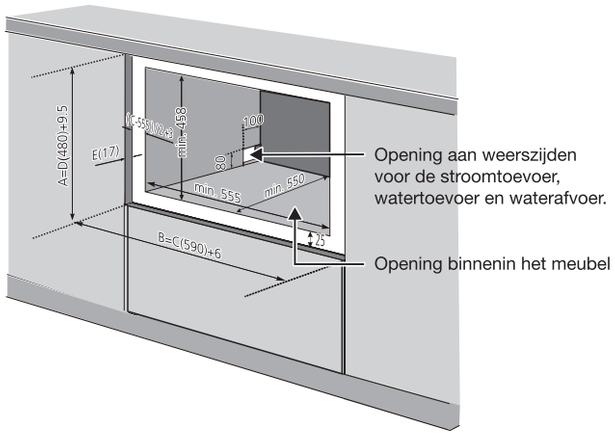
Stap 1a

Indien enkel de behuizing van het toestel ingebouwd dient te worden in het meubel, raadpleegt u onderstaand schema om de afmeting van de opening tussen de meubels waarin het toestel wordt geplaatst te voorzien.



Stap 1b

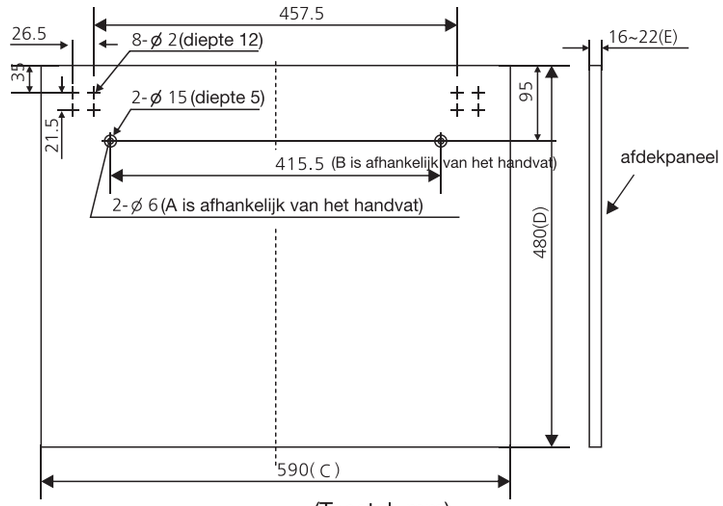
Indien het afdekpaneel ook in het meubel ingebouwd dient te worden, dient de afmeting van A gelijk te zijn aan D + 9,5; de afmeting van B dient gelijk te zijn aan C+ 6;
Tegelijkertijd voor het meubel dat de binneninstallatie omsluit:
voorzien aan weerszijden een afmeting van (C-555) / 2 + 3; C, D en E komen voor in stap 2, in het schema met de bijhorende afmeting van het afdekpaneel.



Stap 2. Afmetingen en installatie van het afdekpaneel

Het afdekpaneel in hout kan worden geïntegreerd volgens de installatieschema's.

Het afdekpaneel mag minimum 3 kg en maximum 4 kg wegen.
Afmetingen A en B zijn afhankelijk van het handvat.
Afmetingen C, D en E zijn afhankelijk van de omgeving.
Afmeting E, die overeenkomt met de montage van het afdekpaneel op het toestel, dient tussen 16 en 22 mm te liggen.



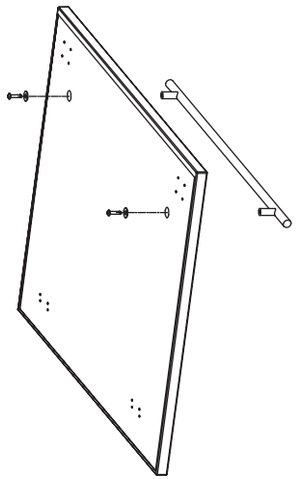
(Toestel: mm)

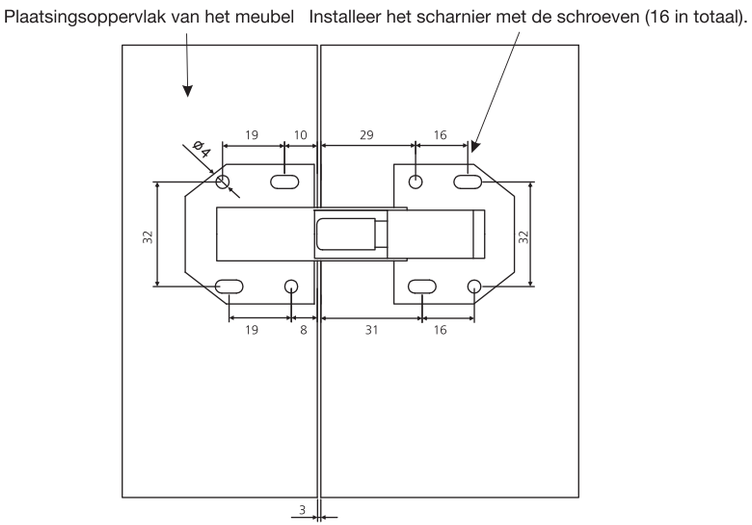
Stap 3. Montage van het afdekpaneel

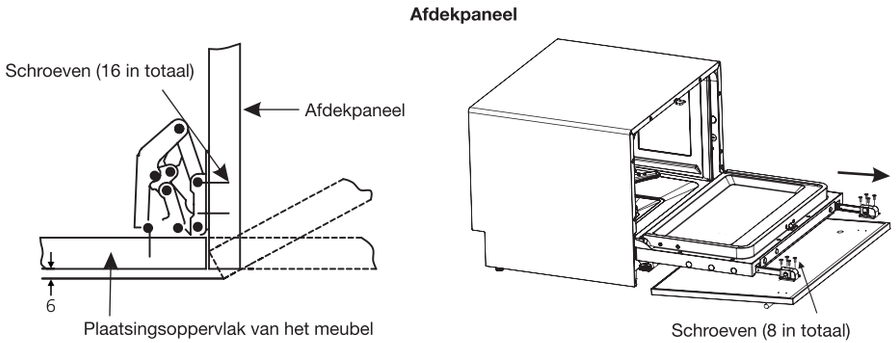
OPMERKING: indien het toestel voorzien is van een afdekpaneel, kunt u deze stap overslaan.

Stap 4.

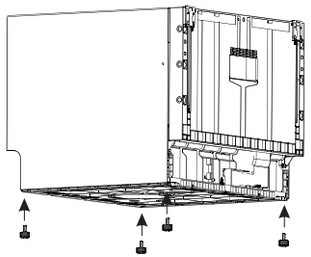
Monteer het afdekpaneel op de vaatwasser zoals aangegeven op de afbeelding. Plaats eerst de schroeven tussen het plaatsingsoppervlak van het meubel en het afdekpaneel (er zijn er 16 in totaal); trek vervolgens de rails uit de groeven van de deur en zet 8 schroeven vast tussen het afdekpaneel en de rails.





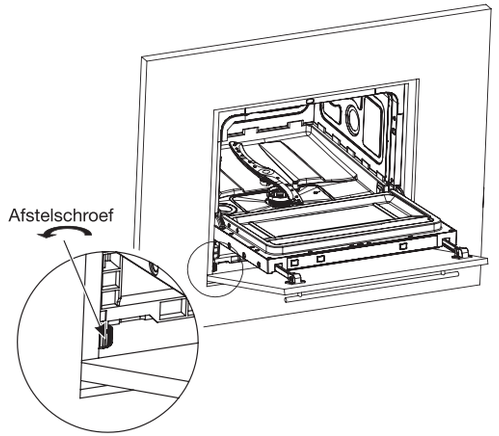


Stap 5. Plaats de afstelschroeven onderaan het toestel.



Stap 6.

Plaats de vaatwasser in de opening, maar niet volledig, zoals aangegeven. Regel de afstelschroeven zodat ze gelijk komen met het plaatsingsoppervlak van de opening en duw vervolgens de vaatwasser volledig in de opening.



Tips bij storingen

Alvorens een technicus te bellen

Het raadplegen van de tabellen op de volgende pagina's kan voorkomen dat u een technicus dient in te schakelen.

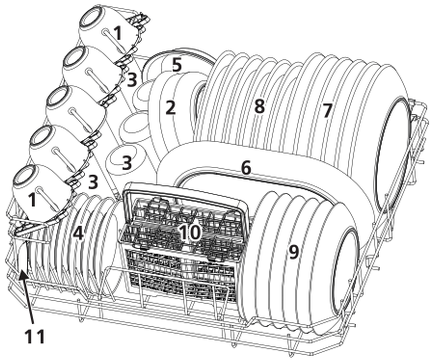
Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld.	Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. Haal alle andere toestellen van hetzelfde circuit als de vaatwasser.
	Het toestel staat niet onder spanning.	Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Controleer of de stekker van het voedingssnoer correct in het wandstopcontact zit.
	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	Let er goed op de deur te sluiten en de klink te laten ingrijpen.
Het water van de vaatwasser loopt niet weg.	De afvoerslang zit gedraaid.	Controleer de afvoerslang.
	De filter is verstopt.	Controleer de voorfilter. (Raadpleeg het hoodstuk "Onderhoud van de binnenkant van het toestel")
	De gootsteen van de keuken zit verstopt.	Controleer of de gootsteen van de keuken correct leegloopt. Wanneer de gootsteen verstopt zit, heeft u eerder een loodgieter dan een vaatwasserhersteller nodig.
Aanwezigheid van schuim in het toestel.	Verkeerd detergens	Gebruik enkel detergens dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is om de vorming van schuim te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, opent u de vaatwasser en laat u het schuim verdampen. Giet ongeveer 4 liter koud water in het toestel. Sluit en vergrendel de vaatwasser en kies daarna eender welk programma zodat de vaatwasser het water kan afvoeren. Herhaal indien nodig.
	Er werd spoelmiddel gemorst.	Veeg steeds het gemorste spoelmiddel onmiddellijk weg.
De binnenkant van de vaatwasser zit onder de vlekken.	Er werd misschien detergens met kleurstoffen gebruikt.	Controleer of het detergens kleurstoffen bevat.
Er ontstaat een wit laagje aan de binnenkant.	Mineralen aanwezig in het harde water.	Om de binnenkant van het toestel schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met detergens voor de vaatwasser en doet u rubberen handschoenen aan. Om het risico op schuimvorming te voorkomen, gebruikt u nooit een ander schoonmaakmiddel dan detergens in de vaatwasser.

Roestvlekken op het bestek.	De betreffende voorwerpen zijn niet corrosiebestendig.	Plaats geen voorwerpen in de vaatwasser die niet bestand zijn tegen corrosie.
	U heeft na toevoeging van het regenereerzout niet onmiddellijk een programma gestart. Er zit zout in de wascyclus.	Start steeds een wasprogramma met een leeg toestel wanneer u zout toegevoegd hebt. Na het toevoegen van regerenereerzout kiest u best geen turbofunctie (indien aanwezig op uw toestel).
	Het deksel van de waterontharder werd slecht geplaatst.	Controleer het deksel. Controleer of het goed vast zit.
De vaatwasser maakt lawaai.	De sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand.	Stop het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
Geratel dat afkomstig is uit de kuip.	De vaat beweegt in de kuip.	Onderbreek het programma en herschik de vaat.
Geluiden van schokken die afkomstig zijn van waterleidingen.	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of de diameter van de slangen.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.
De vaat is niet schoon.	De vaat werd niet juist geschikt.	Raadpleeg hoofdstuk "Voorbereiding en laden van de vaatwasser".
	Het programma is onvoldoende krachtig.	Kies een krachtiger programma.
	Onvoldoende hoeveelheid detergens werd vrijgegeven.	Gebruik meer detergens of een ander detergens.
	Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filtergroep is niet schoon of werd niet correct op de bodem van de kuip geplaatst. Dit kan de stralen van de sproeiarmen blokkeren.	Reinig en/of plaats de filtergroep correct. Reinig de jets van de sproeiarmen.

De glazen zijn troebel.	Combinatie van zacht water en een te grote hoeveelheid detergens.	Gebruik minder detergens wanneer uw water zacht is en selecteer één van de kortste cycli om de glazen te wassen.
Zwarte of grijze vlekken op de vaat.	Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd.	Gebruik een licht schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
Er is detergens achtergebleven in het detergenscompartiment.	De vaat blokkeert het detergenscompartiment.	Laad de vaat correct.
De vaat droogt niet.	Verkeerd ingeladen.	Laad de vaat zoals aangegeven in deze handleiding.
	De vaat werd te vroeg uit de vaatwasser gehaald.	Laad uw vaatwasser niet vlak na de wascyclus uit. Zet de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. Wacht tot de temperatuur gedaald is en de vaat niet meer zo warm aanvoelt vooraleer de vaatwasser uit te laden. Begin bij het uitladen met de onderste mand om te vermijden dat het water vanuit de bovenste mand op de schone vaat loopt.
	Er werd een verkeerd programma gekozen.	Voor de korte programma's, is de wastemperatuur lager. Dit doet ook af aan de wasprestaties. Kies een programma met een lange wasduur.
	Gebruik van bestek met een bekleding van slechte kwaliteit.	Afvoer van water is moeilijker met deze voorwerpen. Het bestek of de vaat van dit type zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

Inladen van de manden volgens de norm EN 50242

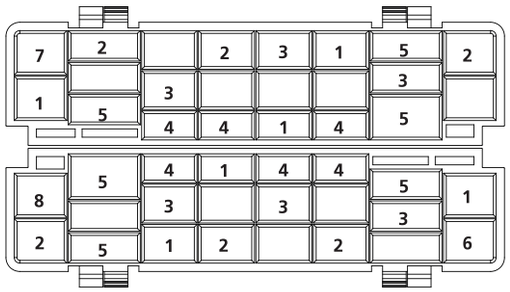
Mand:



Nummer	Categorie	Nummer	Categorie
1	Kopjes	7	Grote borden
2	Middelgrote kommen	8	Diepe borden
3	Glazen	9	Dessertborden
4	Schoteltjes	10	Bestekmand
5	Gerecht	11	Opscheplepel
6	Ovale schotel		

Bestekmand:

Nummer	Categorie
1	Vorken
2	Soeplepels
3	Dessertlepels
4	Koffielepels
5	Messen
6	Opscheplepels
7	Opscheplepel
8	Opschepvorken

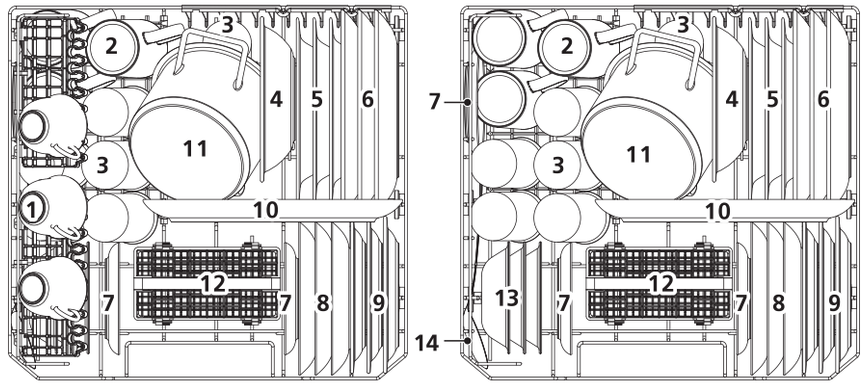


informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242.

- Volume: 6 bestekken
- Programma's: ECO
- Afstelling van het spoelmiddel: 6
- Afstelling van de waterontharder: H4

Inladen van de manden volgens de norm EN 60436

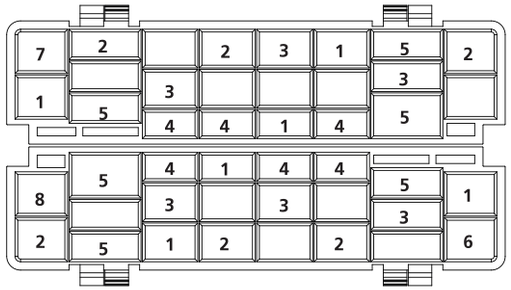
Mand:

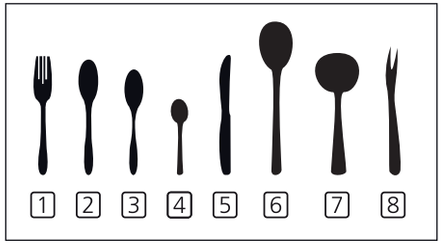


Nummer	Categorie	Nummer	Categorie
1	Kopjes	8	Dessertborden
2	Bekers	9	Dessertborden in melamine
3	Glazen	10	Ovale schotel
4	Kom in melamine	11	Kleine pannen
5	Diepe borden	12	Bestekmand
6	Grote borden	13	Dessertschaaltjes
7	Schoteltjes	14	Opscheplepel

Bestekmand:

Nummer	Categorie
1	Vorken
2	Soeplepels
3	Dessertlepels
4	Koffielepels
5	Messen
6	Opscheplepels
7	Opscheplepel
8	Opschepvorken





informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 60436.

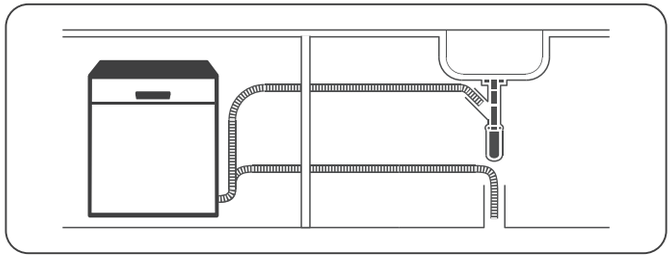
- Volume: 6 bestekken
- Programma's: ECO
- Afstelling van het spoelmiddel: 6
- Afstelling van de waterontharder: H4

DEEL II: speciale versie

ELVC-471b

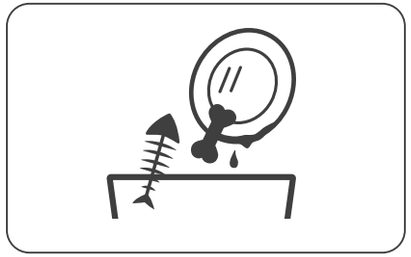
snelle handleiding

Gelieve de bijhorende hoofdstukken in de handleiding te lezen voor meer gedetailleerde gebruiksinstructies.

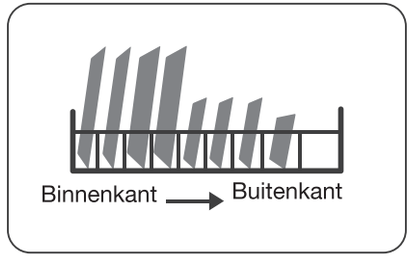


1. Installatie van de vaatwasser

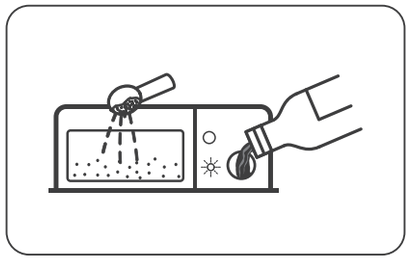
Raadpleeg het hoofdstuk "INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE": standaardversie)



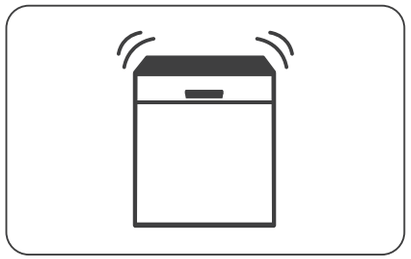
2. Verwijder de grootste resten van de vaat.



3. Laad de manden in.



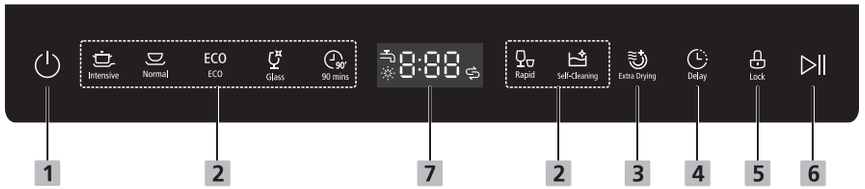
4. Vul het detergensreservoir.



5. Kies een programma en start de vaatwasser.

Gebruik van uw vaatwasser

Bedieningspaneel



Werking (toetsen)

1	Voedingsknop	Druk op deze knop om de vaatwasser onder spanning te brengen.
2	Programma's	Druk op deze knop om het aangepaste wasprogramma te selecteren. **Intensief** Voor erg vuile vaat, inclusief normaal vuile pannen, kommen, schotels enz. met opgedroogde voedselresten. **2u/60 °C** Voor normaal vuile vaat: pannen, borden, glazen en kommen die niet zo vuil zijn. **ECO** Dit programma is geschikt voor het wassen van normaal vuile vaat en biedt het beste rendement inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaatwasser. **Glazen** Voor glazen en vaat die een beetje vuil is **90 min** Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft. **Snel** Een korte cyclus voor een lichtjes vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden. **Automatische reiniging** Dit programma zorgt voor een grondige reiniging van de binnenkant van het toestel.
3	Extra drogen	Met deze functie verkrijgt u betere droogresultaten. (Kan enkel worden gebruikt met de programma's Intensief, Normaal, ECO, Glazen en 90 min.)
4	Uitgesteld starten	Druk op deze knop om het startuur te verlaten of te vervroegen. Dit startuur kan maximum 24 uur uitgesteld worden.

5	Kinderveiligheid	Met deze optie kunt u de knoppen van het bedieningspaneel vergrendelen zodat kinderen de vaatwasser niet per ongeluk kunnen starten door op de knoppen van het bedieningspaneel te drukken. Enkel de aan/uit-knop kan ingeschakeld worden. Om de knoppen van het bedieningspaneel te vergrendelen of te ontgrendelen, houdt u deze gedurende 3 seconden ingedrukt.
6	Start/Pauze	Maakt het mogelijk het geselecteerde wasprogramma te starten of het programma te onderbreken wanneer de machine in werking is.
Weergave		
7	Scherm	**Spoelmiddel** Wanneer het lampje "" gaat branden, betekent dit dat het niveau van het spoelmiddel laag is en bijgevuld dient te worden. **Zout** Wanneer het lampje "" gaat branden, betekent dit dat het zoutcompartiment bijgevuld dient te worden. **Waterkraan** Wanneer het lampje "" gaat branden, betekend dit dat de waterkraan niet geopend is.
		Het scherm geeft het programma, de temperatuur, de resterende duur en het uitgesteld starten, de foutcodes enz. die werden gekozen weer.

Waterontharder

De ontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.
De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze laatsten zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel.
Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.
De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek. Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

Gelieve onderstaande stappen de doorlopen voor het afstellen van het zoutverbruik:

1. Schakel het toestel in.
2. Binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel, drukt u gedurende 5 seconden op de knop "start/pauze" voor toegang tot de modus voor het instellen van de waterontharder.
3. Druk op de knop "start/pauze" om de goede instelling te selecteren, naargelang uw plaatselijke omgeving. De volgorde voor het wijzigen van de instellingen is de volgende: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Indien u gedurende vijf seconden niets doet, verlaat de vaatwasser de ingestelde modus en gaat het toestel in waakstand.

WATERHARDHEID		**Afstelling van de waterontharder**	**Digitale weergave**
°dH	**Mmol/l**		
0 - 5	0 - 0,9	1	H1
6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2
12 - 17	2,1 - 3,0	3	H3
18 - 22	3,1 - 4,0	4*	H4
23 - 34	4,1 - 6,1	5	H5
35 - 55	6,2 - 8,0	6	H6

1) Duitse meeteenheid voor de hardheid van het water
2) Millimol per liter, internationale meeteenheid voor de hardheid van het water
* Fabrieksinstellingen

Raadpleeg het hoofdstuk "Zout toevoegen aan de waterontharder": algemene versie, wanneer uw vaatwasser geen zout heeft.

OPMERKING:
Indien uw model niet uitgerust is met een waterontharder kunt u dit hoofdstuk overslaan. Waterontharder
De hardheid van het water varieert van plek tot plek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen zich afzettingen vormen op de schotels en het keukengerei.
Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Voorbereiden en inladen van de vaatwasser

- Koop kookgerei met de vermelding 'vaatwasserbestendig'.
- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen.
- Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en het bestek pas na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Bestek/vaat dat/die in de vaatwasser kan/kunnen

Zijn niet geschikt:
- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte
- Het oude bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijmd vaatwerk of gelijmd bestek
- Voorwerpen in tin of koper
- Kristallen glazen
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten
- Houten plateaus
- Voorwerpen uit synthetische vezel

Beperkt geschikt:
- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten.
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden.

Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasser

Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Laat de aangebrande voedingsresten op het kookgerei weken. Het is niet noodzakelijk de vaat onder stromend water af te spoelen.
Volg de instructies voor het laden van de vaat om de prestaties van uw vaatwasser te optimaliseren.
(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)
Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:
- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden
- Gekromde voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water er af kan lopen.
- Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, kookpotten... met de opening naar onder zodat er zich geen water in kan blijven staan.
- Vaat en bestek mag niet gestapeld worden en mag niet over elkaar liggen.
- Om beschadiging te vermijden, plaatst u de glazen niet tegen elkaar.
- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatere en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!
- Lange en/of scherpe bestekken, zoals snijmessen dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.
- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.

OPMERKING:
Kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen: ze kunnen makkelijk uit de mand vallen.

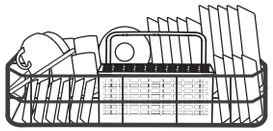
De vaat uitladen

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

De vaat is warm! Om te vermijden deze te beschadigen, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma vooraleer de glazen en het bestek uit de vaatwasser te halen.

Laden van de mand

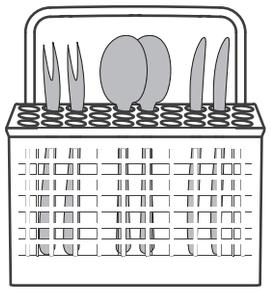
Plaat het vaatwerk met de open kant naar beneden. Om de wasprestaties te verbeteren, raden we aan om de vuile delen van de vaat in de richting van de sproeiarm te plaatsen.
Zorg ervoor dat de vaat niet buiten het mandje steekt om te vermijden dat de vaat de beweging van de sproeiarm blokkeert.
De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergenscompartiment geplaatst worden, is 19 cm om niet voor de opening te komen.



Laden van de bestekmand

Plaats om veiligheidsredenen en om een optimale wasbeurt te garanderen het bestek in de bestekmand en zorg ervoor dat:

- de couverts niet over elkaar liggen;
- de heften van het bestek naar beneden gericht zijn;
- de heften van bestek en ander keukengerei zijn gevaarlijk wanneer ze naar boven gericht zijn.



Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen.
Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

Voor een optimaal resultaat dient u de manden te laden volgens de standaardaanbevelingen voor het laden die voorkomen in het hoofdstuk "De manden vullen": standaardversie.

Functie van het spoelmiddel en detergens

Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten. Het zal ook het drogen bevorderen door het water over de vaat te laten stromen. Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.

Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasser of een vloeibaar detergens). Dat zou uw toestel beschadigen.

Wanneer het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

Wanneer het lampje van het spoelmiddel ( ) op het bedieningspaneel niet brandt, kunt u steeds de hoeveelheid product controleren aan de hand van de visuele kleurindicator naast de knop. Wanneer het spoelmiddelcompartiment vol is, is de indicator volledig zwart. De grootte van de zwarte stip wordt kleiner naarmate de hoeveelheid spoelmiddel afneemt. U mag het niveau van het spoelmiddel nooit onder 1/4 vol laten zakken.
De grootte van de zwarte stip op de indicator evolueert naargelang het spoelmiddelpeil, zoals aangegeven op onderstaande illustratie. Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol.

● Vol ◉ 3/4 vol ◉ 1/2 vol ⊙ 1/4 vol ○ Leeg

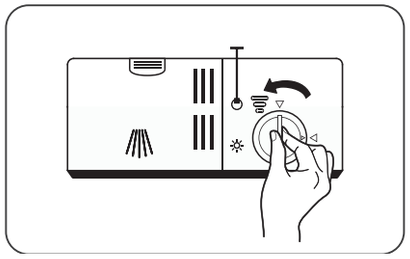
Functie van detergens

De detergentia, met hun chemische bestanddelen, zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vermalen en af te voeren uit de vaatwasser. Het merendeel van de kwaliteitsdetergentia die verkocht worden, is hiervoor geschikt.

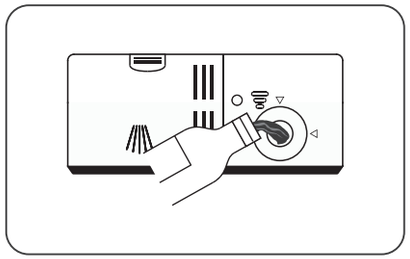
- Gebruik enkel detergens dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar uw detergens op een koele en droge plaats.
  Plaats het detergens in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

Het detergens voor de vaatwasser is corrosief! Houd het detergens voor de vaatwasser buiten het bereik van kinderen.

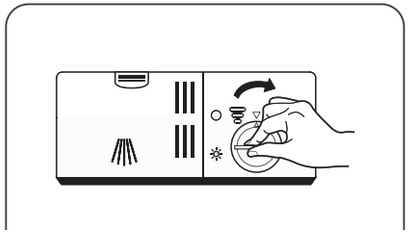
Vullen van het spoelmiddelcompartiment



1. Verwijder de dop van het spoelmiddelcompartiment door deze in tegenwijzerzin te draaien.



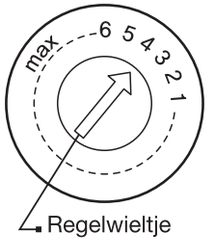
2. Giet het spoelmiddel voorzichtig in het compartiment en zorg ervoor dat het niet overloopt.



3. Sluit de dop van het spoelmiddelcompartiment door in wijzerzin te draaien.

OPMERKING: Verwijder alle spoelmiddel dat tijdens het vullen gemorst werd met behulp van een absorberende vod om overtollige schuimvorming tijdens de volgende wasbeurt te voorkomen.

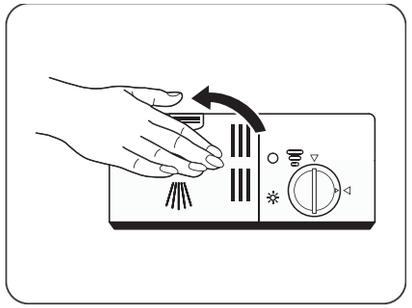
Afstellen van het spoelmiddelcompartiment



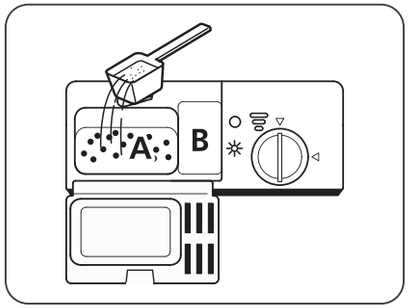
Draai aan het regelwieltje van de spoelmiddelindicator en zet op een cijfer van 1 tot 6.
Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel gebruikt wordt.
Wanneer de vaat nog steeds niet correct droogt of vlekken vertoont, zet u het wieltje een standje hoger, tot uw vaat geen vlekken meer vertoont.
Verlaag deze wanneer u merkt dat er kleverige witte vlekken op uw borden zitten of een blauwe film op uw glazen of meslemmeten zit.

Vullen van het detergenscompartiment

1. Druk op de vergrendeling van het spoelmiddelcompartiment om het afdekplaatje te openen.



3. Sluit het afdekplaatje door op de bovenkant te drukken tot het vastklikt.



2. Giet het detergens in de grootste opening (A) voor de hoofdwascyclus. Wanneer de vaat erg vuil is, giet u ook een beetje detergens in de kleine opening (B) voor de voorwascyclus.

OPMERKING:

- Merk op dat de instellingen kunnen variëren volgens de vuilheidsgraad van de vaat.
- Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergens.

PROGRAMMEREN VAN DE VAATWASSER

Overzicht van de wascycli

Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasser achterblijven en de vereiste hoeveelheid detergens. De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's.
(●) betekent: dat u het spoelmiddelcompartiment dient te vullen.

Programma's	Overzicht van de wascycli	Detergens Voorwassen/ wassen	Duur (min)	Energie (kWh)	Water (l)	Spoelmiddel
Intensief	Voorwassen (50°C) Wassen (70 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	3/15 g 1 of 2 tablet(ten)	140	0,9	10	●
2u/60 °C	Voorwassen Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	3/15 g 1 tablet	120	0,7	8	●
ECO **ECO (*EN 50242)**	Voorwassen Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	3/15 g 1 tablet	195	0,61	6,5	●
90' **90 min**	Wassen (65°C) Spoelen (70°C) Drogen	18 g 1 tablet	75	0,5	7	●
Glazen	Wassen (45 °C) Spoelen Spoelen (60°C) Drogen	18 g 1 tablet	90	0,65	7	●
Snel	Wassen (40 °C) Spoelen Spoelen (40°C)	15 g	30	0,23	6	○
Automatische reiniging	Wassen (70 °C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	15 g 1 tablet	80	0,58	6,6	○

OPMERKING:

EN 50242: dit programma komt overeen met de testcyclus. Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242.

De waarden die doorgegeven worden voor andere programma's dan het ECO-programma zijn zuiver indicatief.

De vaat doen met een vaatwasser verbruikt doorgaans minder energie en water dan wanneer u de vaat met de hand doet op voorwaarde dat de vaatwasser gebruikt wordt volgens de instructies van de fabrikant.

Starten van een wascylcus

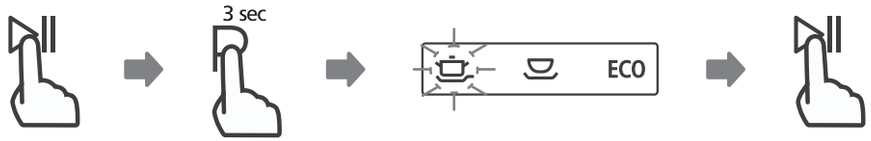
1. Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.
2. Voeg het detergens toe.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor informatie over de elektriciteitsaansluiting, raadpleegt u de "Productfiche". Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.
4. Sluit de deur van het toestel, druk daarna op de aan/uit-knop om de machine in te schakelen.
5. Kies een programma, het bijhorende lampje gaat branden. Druk vervolgens op de knop "Start/Pauze" en de vaatwasser zal de cyclus starten.

Veranderen van het huidige programma.

Een cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasser

opnieuw ingesteld worden en dient het detergenscompartiment opnieuw te worden opgevuld. Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

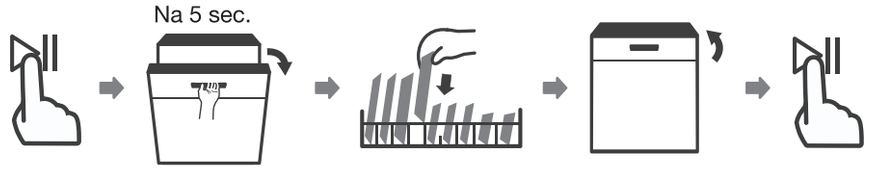
1. Druk op de knop "Start/Pauze" om de wascyclus te stoppen.
2. Druk op de knop "Programma's" gedurende meer dan 3 seconden om het programma te annuleren.
3. Druk op de knop "Programma's" om het programma van uw keuze te kiezen.
4. Druk op de knop "Start/Pauze"; de vaatwasser zal na 10 seconden in werking worden gesteld.



Toevoeging van vergeten vaat

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergenscompartiment. Volg in dat geval onderstaande instructies:

1. Druk op de knop "Start/Pauze" om de wascyclus te stoppen.
2. Wacht 5 seconden vooraleer de deur te openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op de knop "Start/Pauze"; de vaatwasser zal na 10 seconden in werking worden gesteld.



Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.

Foutcodes

Bij storingen geeft de vaatwasser een foutcode weer om u te helpen het probleem te identificeren:

Codes	Betekenissen	Mogelijke oorzaken
E1	Langere vultijd.	De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E3	De vereiste temperatuur is niet bereikt.	Defect van een verwarmingselement.
E4	Overlopen.	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.
Ed	Verlies van de communicatie tussen de hoofdprintplaat en de weergave.	Open circuit of onderbreking in de communicatiekabel.

- Indien het toestel overloopt, onderbreekt u de hoofdtoevoer alvorens een technicus te bellen.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt wanneer er te veel water werd toegevoegd of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

Technische specificaties

Aanduiding	Waarde	Eenheid
Naam van de leverancier of merk	Essentiel b	
Referentie van het model	ELVC-471i	
Productcodes	8008403	
Nominale capaciteit (1) (ps)	6	
IEE < 1)	62	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], op basis van get programma ECO met koudwatertoevoer. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel gebruikt wordt.	0,923	Kwh
Duur van het programma (1) (u:min=)	03:50	
Geluidsemissie in de lucht (1) [db(A) re 1pW]	49	
Stopmodus (W)	0,5	

Uitgesteld starten (W) (indien aanwezig)	4	
Afmetingen in cm	Hoogte	438 cm
	Breedte	550 cm
	Diepte	514 cm
Energie-efficiëntieklasse (1)	F	
Droogprestaties (1)	1,12	
Droogprestaties (1)	1,06	
Waterverbruik in liter [per cyclus], op basis van het programma ECO. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel wordt gebruikt en de hardheid van het water.	6,5	
Type	Vrijstaand	
Klasse geluidsemissie in de lucht (1)	C	
Modus "WAAKSTAND" (W)	nvt	
Waakmodus met behoud van de aansluiting op het net (W) (indien aanwezig)	nvt	

ENERG

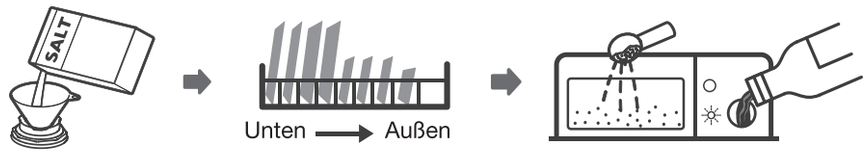
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A A

5 jaar service gegarandeerd. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.
Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex II, punt 6, van het reglement (UE) 2019/2022 van de Commissie: https://www.boulanger.com/info/assistance/

Gebrauch des Geschirrspülers

Vor der Benutzung Ihres Geschirrspülers:



1. Den Wasserenthärter einstellen.
2. Salz in den Wasserenthärter füllen.
3. Den Korb beladen.
4. Die Reinigungsmittelkammer füllen.

Bitte lesen Sie das Kapitel "Wasserenthärter": Spezialversion, wenn Sie den Wasserenthärter einstellen müssen.

Beladen des Wasserenthärters mit Salz

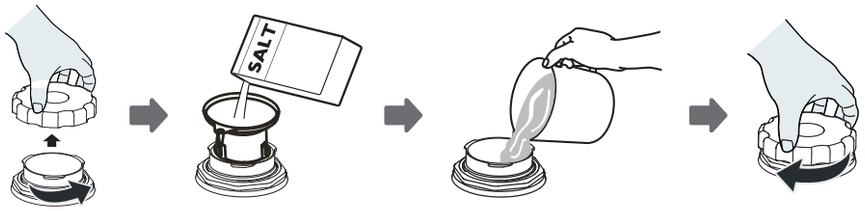
HINWEIS:

Wenn Ihr Modell nicht mit einem Wasserenthärter ausgestattet ist, können Sie dieses Kapitel überspringen. Verwenden Sie ausschließlich ein für Spülmaschinen vorgesehenes Spezialsalz.
Der Salzbehälter befindet sich unter dem unteren Korb und muss wie unten beschrieben befüllt werden:

Verwenden Sie ausschließlich für Geschirrspüler vorgesehenes Spezialsalz! Jedes andere Salz, das nicht speziell für Geschirrspülmaschinen vorgesehen ist, insbesondere Speisesalz, führt zur Beschädigung des Wasserenthärters. Im Falle von Schäden, die durch die Verwendung eines ungeeignetem Salzes verursacht wurden, lehnt der Hersteller jede Garantie und Haftung für die entstandenen Schäden ab.

Warten Sie mit dem Befüllen des Salzbehälters bis Sie bereit sind, einen Spülzyklus zu starten.
Dadurch wird verhindert, dass eventuell verschüttete Salzkörner oder Salzwasser längere Zeit am Boden des Geschirrspülers verbleiben und Korrosion verursachen.

Zum Einfüllen des Spülmaschinensalzes beachten Sie bitte die folgenden Schritte:



1. Den Korb herausziehen und den Deckel des Behälters abschrauben.
2. Das Ende des Trichters (im Lieferumfang inbegriffen) in die Öffnung einführen und etwa 1 kg Regeneriersalz einfüllen.
3. Vor dem Starten des ersten Spülzyklus den Salzbehälter bis zum Höchstfüllstand mit Wasser füllen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Behälter austritt.
4. Nach dem Befüllen des Behälters den Deckel wieder aufschrauben.
5. Die Salznachfüllanzeige erlischt, sobald der Behälter mit Salz gefüllt ist.
6. Unmittelbar nach dem Füllen des Salzbehälters ein Spülprogramm starten (empfohlen wird ein Kurzspülprogramm). Andernfalls könnten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch das Salzwasser beschädigt werden. Derartige Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt..

HINWEIS:

- Der Salzbehälter darf nur gefüllt werden, wenn die Salznachfüllanzeige (⇆) am Bedienfeld leuchtet. Je nachdem, wie leicht sich das Salz auflöst, ist es möglich, dass die Salzanzeigeleuchte weiterhin leuchtet, obwohl der Behälter ordnungsgemäß gefüllt ist. Falls das Bedienfeld nicht mit einer Salznachfüllanzeige ausgestattet ist (bei einigen Modellen) kann der Zeitpunkt des Nachfüllens auf der Grundlage der Anzahl der vom Geschirrspüler durchgeführten Zyklen ermittelt werden.
- Wenn Sie Salz verschüttet haben, ein Kurz- oder Einweichprogramm ausführen, um das Salz zu entfernen.

Wartung und Reinigung

Reinigung des Geräteäußeren

Tür und Türdichtungen

Die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen, um Speisereste zu entfernen.
Beim Beladen des Geschirrspülers können Speise- und Getränkereste auf die Seiten der Geschirrspülertür gelangen. Diese Oberflächen befinden sich außerhalb des Innenraums und werden nicht von dem Wasser aus den Sprüharmen erreicht. Vor dem Schließen der Tür müssen alle Rückstände entfernt werden.

Bedienfeld

Falls erforderlich das Bedienfeld zur Reinigung nur mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

- Um das Eindringen von Wasser in die Türverriegelung und die elektrischen Komponenten zu vermeiden, niemals Reinigungsspray verwenden.
- Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme oder Scheuermittel auf den Außenflächen des Geräts, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Auch bestimmte Küchenpapiertücher können Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

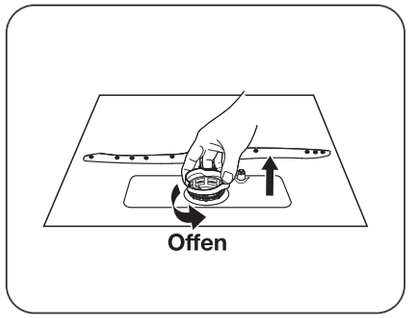
Reinigung des Geräteinnenraums

Filtersystem

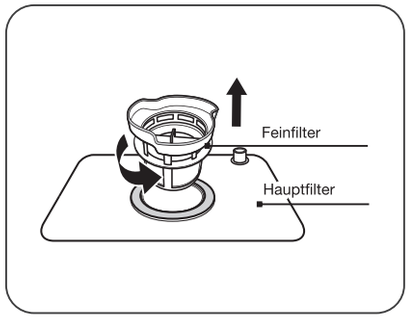
Das Filtersystem am Boden des Innenraums hält große Rückstände während des Spülzyklus zurück. Die aufgefangenen Rückstände können die Filter verstopfen. Den Zustand der Filter regelmäßig überprüfen und bei Bedarf unter fließendem Wasser reinigen. Beachten Sie folgende Schritte, um die Filter im Geräteinnenraum zu reinigen.

HINWEIS:

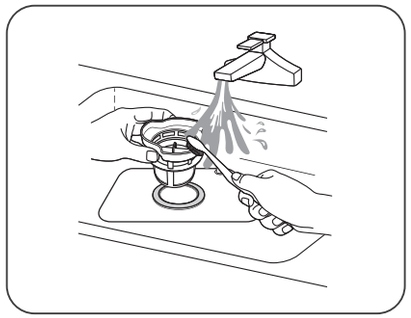
Die Abbildungen sind unverbindlich und dienen lediglich der Veranschaulichung, das Filtersystem und die Sprüharmmodelle Ihres Geräts können von denen in Darstellung abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf Ihr spezifisches Modell.



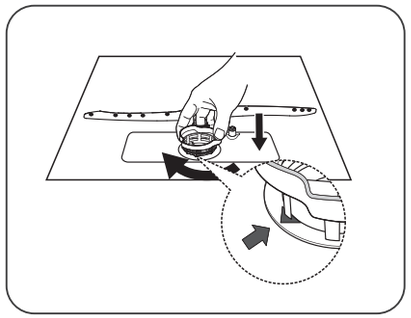
Halten Sie den Vorfilter fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter zu entriegeln. Ziehen Sie den Filter nach oben und nehmen Sie ihn aus dem Geschirrspüler.



Lösen Sie den Feinfilter vom Hauptfilter, indem Sie ihn nach oben ziehen.



Größere Speiserückstände können durch Ausspülen des Filters unter fließendem Wasser entfernt werden.
Für eine gründlichere Reinigung eine weiche Reinigungsbürste verwenden.

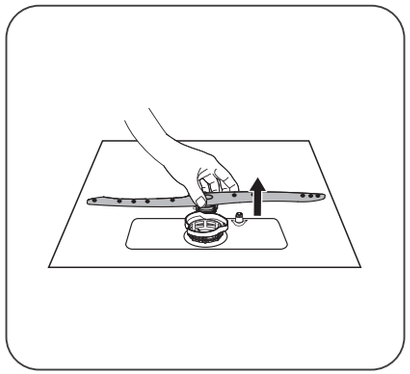


Bauen Sie die Filter in der umgekehrten Reihenfolge der Demontage wieder zusammen, das Filtersystem dann wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn soweit drehen, bis Pfeil auf der geschlossenen Position steht.

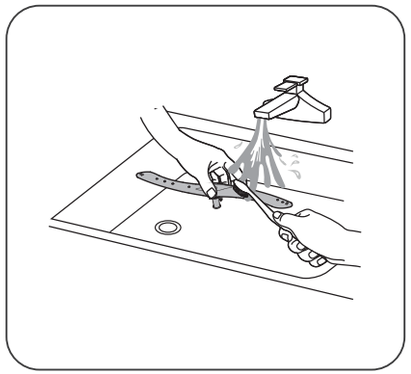
- Ziehen Sie nicht zu kräftig an den Filtern. Setzen Sie die Filter ordnungsgemäß und in der angegebenen Reihenfolge wieder ein, um zu vermeiden, dass größere Rückstände in das System gelangen und zu Verstopfungen führen.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nie, ohne die Filter eingesetzt zu haben. Wenn die Filter nicht wieder ordnungsgemäß eingesetzt werden, kann dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien können beschädigt werden.

Sprüharme

Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, um zu verhindern, dass die Chemikalien in dem harten Wasser die Düsen und Lager der Sprüharme verstopfen.
Beachten Sie folgenden Anweisungen, um die Sprüharme zu reinigen.



Zum Entfernen des Sprüharms diesen nach oben ziehen.



Reinigen Sie den Sprüharm in warmem Seifenwasser und verwenden Sie zur Reinigung der Düsen eine weiche Bürste. Gründlich abspülen und wieder anbringen.

Allgemeine Wartung des Geschirrspülers

Vorsichtsmaßnahmen gegen Frost

Im Winter müssen Schutzmaßnahmen ergriffen werden, um den Geschirrspüler frostsicher zu machen. Gehen Sie nach jedem Spülzyklus folgendermaßen vor:

1. Den Geschirrspüler an der Stromquelle vom Stromnetz trennen.
2. Den Wasserzulauf schließen und den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn trennen.
3. Das Wasser aus dem Wasserzulaufschlauch und dem Wasserhahn ablassen. (Zum Auffangen des Wassers einen Eimer verwenden).
4. Den Wasserzulaufschlauch wieder an den Wasserhahn anschließen.
5. Den Filter am Boden des Innenraums abnehmen und das Wasser im Pumpensumpf mit einem Schwamm aufsaugen.

Nach jedem Spülgang

Die Wasserzufuhr zum Gerät nach jedem Spülgang schließen und die Tür einen Spalt offen lassen, um die Bildung von Gerüchen und Feuchtigkeit im Innenraum zu vermeiden.

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen

Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Zur Reinigung keinesfalls Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

Zur Reinigung des Geräteäußeren und der Gummiteile des Geschirrspülers keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Nur ein Tuch mit warmem Seifenwasser verwenden.

Um Flecken oder Schmutz von den Innenflächen zu entfernen, ein mit Wasser und etwas Essig befeuchtetes Tuch oder einen Spezialreiniger für Geschirrspülmaschinen verwenden.

Bei längerer Nichtbenutzung

Es wird empfohlen, einen Spülgang ohne Geschirr durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr zu schließen und die Gerätetür einen Spalt offen zu lassen. Dies trägt zu einer längeren Lebensdauer der Türdichtungen bei und verhindert die Entstehung von Gerüchen im Innenraum des Geräts.

Bewegen des Geräts

Das Gerät möglichst in aufrechter Position bewegen und transportieren. Wenn es nicht zu vermeiden ist, kann es auf die Rückseite gelegt werden.

Dichtungen

Die Bildung von Gerüchen in dem Geschirrspüler ist oft auf in den Dichtungen eingeklemmte Speisereste zurückzuführen. Durch eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm wird dieses verhindert.

Installationsanweisungen

Stromschlaggefahr

Den Geschirrspüler vor der Installation von der Stromversorgung trennen.

Die Nichteinhaltung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag führen.

Achtung

Die Installation der Schläuche und elektrischen Anschlüsse muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Informationen zu den elektrischen Anschlüssen

Für Ihre persönliche Sicherheit:
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker mit diesem Gerät.
- Unter keinen Umständen dürfen Sie die Erdungsverbindung des Stromkabels durchtrennen oder entfernen.

Elektrische Anforderungen

Vor dem Anschluss des Geschirrspülers an eine geeignete Stromquelle bitte die Angaben zur Spannung auf dem Energieetikett lesen. Die erforderliche 10 A/13 A/16 A-Sicherung, eine träge Sicherung oder einen empfohlenen Schutzschalter verwenden und den Geschirrspüler an einen separaten Stromkreis anschließen, der nur dieses Gerät mit Strom versorgt.

Elektrische Anschlüsse

Sicherstellen, dass die Spannung und Frequenz der genutzten Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Den Stecker ausschließlich an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Falls der Stecker des Geräts nicht für die zum Anschluss des Geräts vorgesehenen Steckdose geeignet ist, sollte der Stecker ausgetauscht werden, anstatt ein Netzteil oder ein ähnliches Gerät zu verwenden, das zu Überhitzung und Verbrennungen führen könnte.

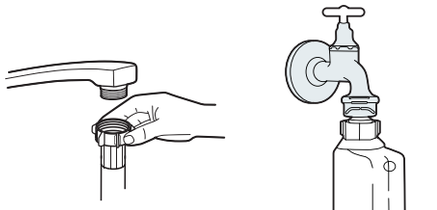
Vor dem Anschluss an die Steckdose sicherstellen, dass diese ordnungsgemäß geerdet ist.

Wasserzulauf und Wasserablauf

Kaltwasseranschluss

Den Kaltwasserzulaufschlauch an einen 1,9 cm langen Gewindeanschluss anschließen und sicherstellen, dass er ordnungsgemäß fest angezogen ist.

Wenn die Wasserleitungen neu sind oder seit langem nicht benutzt wurden, das Wasser laufen lassen, um zu prüfen, ob es klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko einer Blockierung des Wasserzulaufs zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnte.



Standard-Zulaufschlauch

Sicherheitszulaufschlauch

Sicherheitszulaufschlauch

Der Sicherheitszulaufschlauch verfügt über eine doppelte Wand. Falls der innere wasserführende Zulaufschlauch reißt oder beschädigt wird und das Wasser in den äußeren Wellschlauch läuft, bis er gefüllt ist, sperrt dieses System den weiteren Wasserzulauf.

Ein Schlauch, der an eine Handbrause der Spüle angeschlossen ist, kann platzen, wenn er an der gleichen Wasserleitung wie der Geschirrspüler installiert ist. Falls Ihre Spüle damit ausgestattet ist, empfiehlt es sich, den Schlauch abzuziehen und die Öffnung zu verschließen.

Anschluss des Sicherheitszulaufschlauchs

1. Entnehmen Sie den Sicherheitszulaufschlauch vollständig aus dem Staufach an der Rückseite des Geschirrspülers.
2. Die Schrauben des Sicherheitszulaufschlauchs an einem Wasserhahn mit 1,9 cm Gewinde festziehen.
3. Vor dem Starten des Geschirrspülers den Wasserzulauf vollständig öffnen.

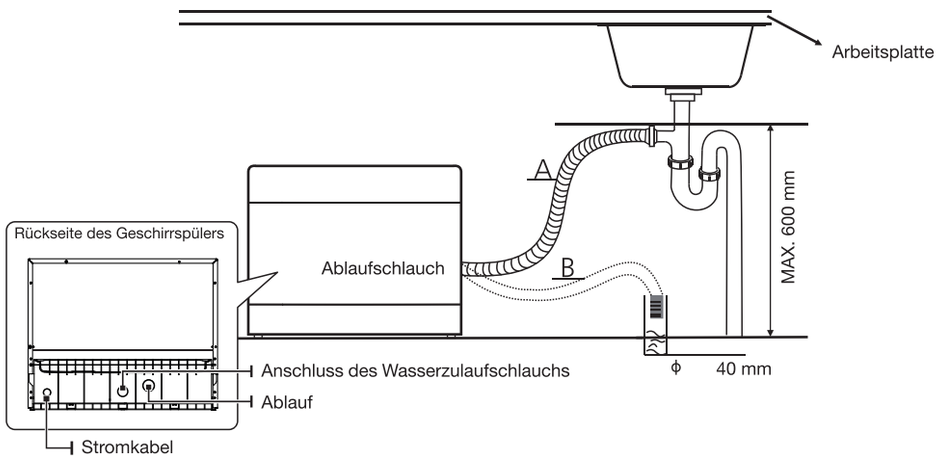
Abtrennen des Sicherheitszulaufschlauchs

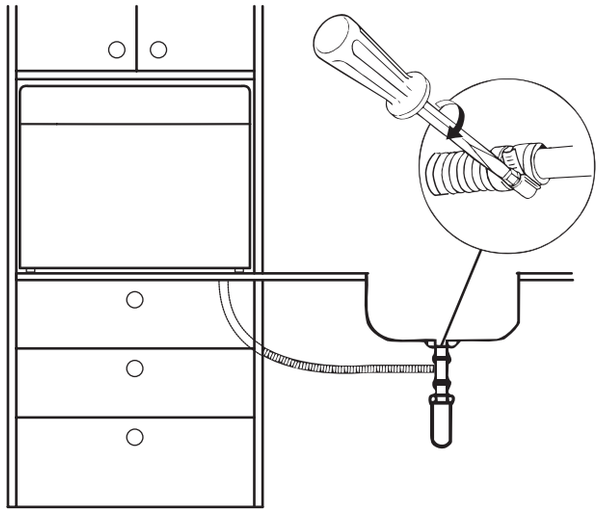
1. Den Wasserzulauf schließen.
2. Den Sicherheitszulaufschlauch vom Wasserhahn abschrauben.

Anschluss der Ablaufschläuche

Den Ablaufschlauch in eine Abflussleitung mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm einführen oder ihn in die Spüle laufen lassen, dabei darauf achten, dass er nicht geknickt oder eingeklemmt wird. Die Höhe des Ablaufschlauchs darf 600 mm nicht überschreiten. Das freie Ende des Schlauchs darf nicht in Wasser eingetaucht sein, um ein Zurücklaufen des Wassers zu verhindern.

Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch entweder in Position A oder B sicher befestigt ist.





Entfernung des überschüssigen Wassers aus den Schläuchen

Wenn die Spüle höher als 1000 mm über dem Boden installiert ist, kann überschüssiges Wasser aus den Schläuchen nicht direkt in die Spüle abgelassen werden. In diesem Fall ist es notwendig, das überschüssige Wasser aus den Schläuchen in ein geeignetes Becken oder einen Behälter abzulassen, das/der außerhalb des Geräts und auf einem niedrigeren Niveau als das Spülbecken aufgestellt ist.

Wasserablauf

Den Ablaufschlauch anschließen. Achten Sie darauf, diesen ordnungsgemäß zu befestigen, um das Austreten von Wasser zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch weder verdreht noch geknickt ist.

Verlängerungsschlauch

Wenn eine Verlängerung des Ablaufschlauchs erforderlich ist, dazu unbedingt einen gleichartigen Ablaufschlauch verwenden.
Dieser sollte nicht länger als 4 Meter sein, da sonst die Reinigungsleistung Ihres Geschirrspülers beeinträchtigt werden kann.

Anschluss des Siphons

Der Abwasseranschluss muss sich in einer Höhe von weniger als 100 cm (max.) vom Boden des Innenraums befinden. Der Wasserablaufschlauch muss ordnungsgemäß befestigt sein.

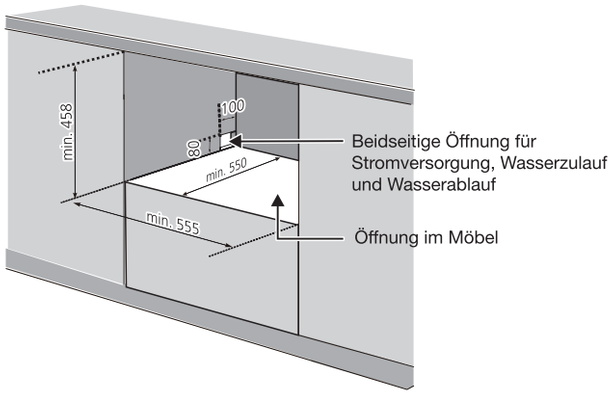
Aufstellung des Geräts

Stellen Sie den Geschirrspüler an den gewünschten Ort. Die Geräterückseite muss an der dahinter liegenden Wand und die Seiten an angrenzenden Möbeln oder Wänden anlehnen. Dieser Geschirrspüler ist mit Wasserablauf- und Zulaufschläuchen ausgestattet, die auf der linken oder rechten Seite positioniert werden können, um die Aufstellung und Installation zu vereinfachen.

Installation als Einbaugerät (für Einbau-Modelle)

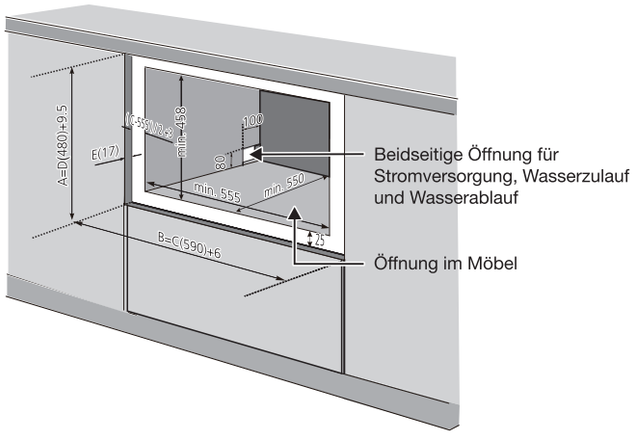
Schritt 1a

Wenn nur das Gehäuse des Geräts in das Möbelstück integriert werden soll, planen Sie bitte anhand untenstehenden Schemas die Größe der Öffnung zwischen den Möbeln ein, die für die Aufnahme des das Geräts vorgesehen ist.



Schritt 1b

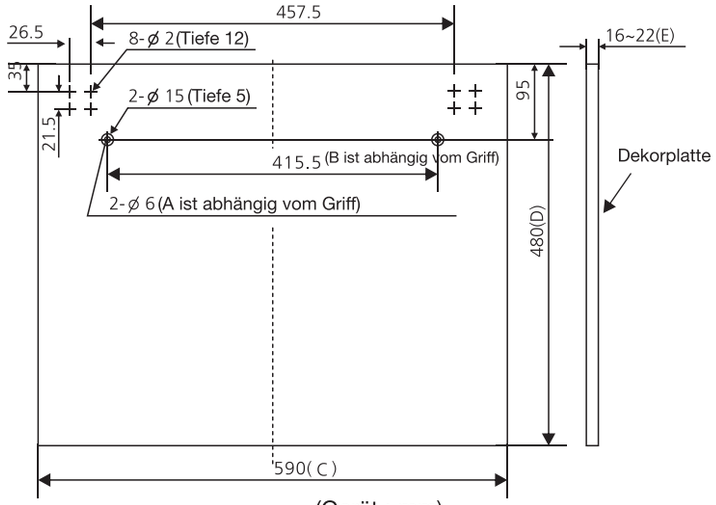
Wenn die Dekorplatte ebenfalls in das Möbel integriert werden soll, muss die Größe von A gleich groß sein wie die von D + 9,5; die Größe von B muss gleich der Größe von C + 6 sein; Für das Möbel, welches das innen stehende Gerät umgibt:
es empfiehlt sich, ein Maß von (C-555) / 2 + 3 an beiden Seiten vorzusehen; C, D und E sind im zweiten Schritt im Schema mit der entsprechenden Größe der Dekorplatte dargestellt.



Schritt 2. Maße und Installation der Dekorplatte

Die hölzerne Dekorplatte kann gemäß den Installationsplänen integriert werden.

Das Gewicht der Dekorplatte muss zwischen mindestens 3 kg und höchstens 4 kg liegen.
Die Maße A und B sind entsprechend dem jeweiligen Griff zu wählen.
Die Maße C, D und E sind entsprechend der Einbauumgebung zu wählen.
Das der Montage der Dekorplatte auf dem Gerät entsprechende Maß E muss zwischen 16 und 22 mm betragen.



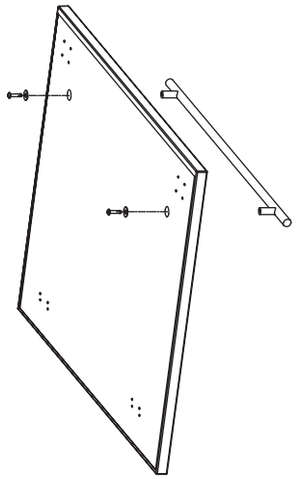
(Gerät : mm)

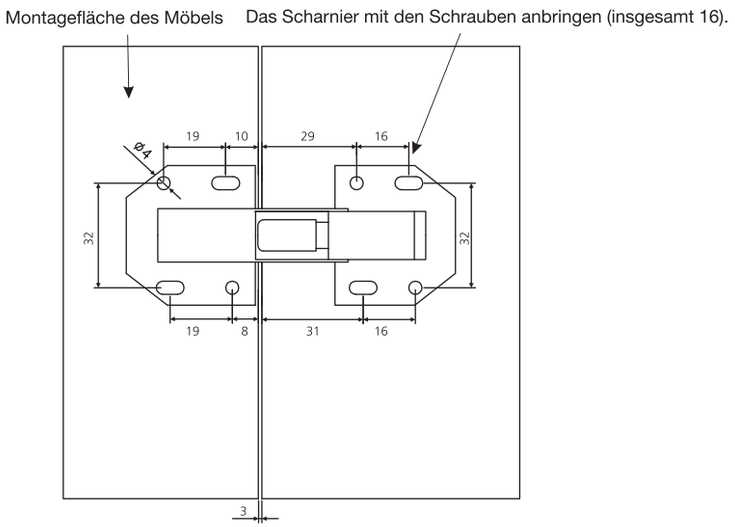
Schritt 3. Montage der Dekorplatte

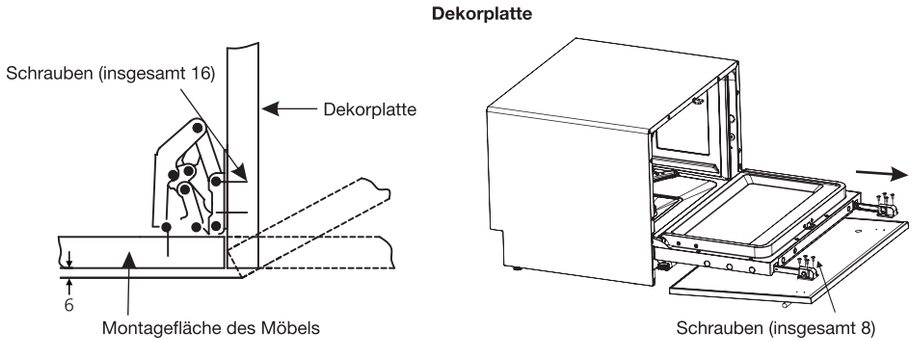
HINWEIS: Wenn das Gerät über eine Dekorplatte verfügt, können Sie diesen Schritt überspringen.

Schritt 4.

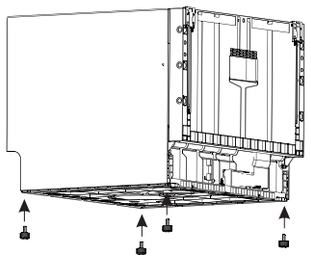
Bringen Sie die Dekortür wie dargestellt am Geschirrspüler an. Bringen Sie zunächst die Schrauben zwischen der Montagefläche des Möbels und der Dekorplatte an (insgesamt 16); Ziehen Sie dann die Schienen aus den Türnuten und befestigen Sie 8 Schrauben zwischen der Dekorplatte und den Schienen.





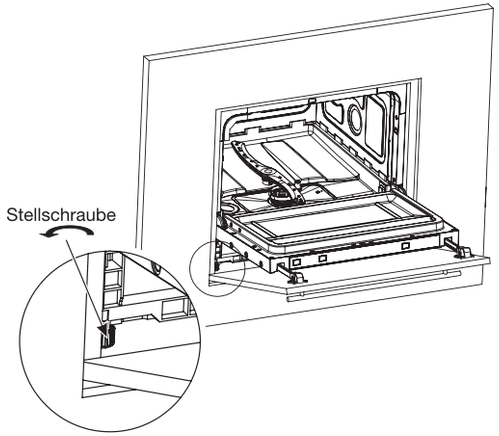


Schritt 5. Montieren Sie die Stellschrauben an der Basis des Geräts.



Schritt 6.

Stellen Sie den Geschirrspüler in die Öffnung, aber schieben Sie ihn, wie abgebildet, nicht vollständig hinein. Justieren Sie die Stellschrauben so, dass sie bündig an der Fläche der Öffnung ausgerichtet sind, schieben Sie dann den Geschirrspüler ganz hinein.



Fehlerbehebung

Bevor Sie einen Techniker hinzuziehen

Mit den Informationen in den Tabellen auf den folgenden Seiten können Sie eventuell vermeiden, einen Techniker hinzuziehen zu müssen.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Geschirrspüler startet nicht.	Durchgebrannte Sicherung oder aktivierter Schutzschalter.	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die an den gleichen Stromkreislauf wie der Geschirrspüler angeschlossen sind.
	Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Überprüfen Sie, ob der Geschirrspüler eingeschaltet und ob die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, ob das Stromkabel ordnungsgemäß an die Wandsteckdose angeschlossen ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Tür durch Einrasten der Verriegelung ordnungsgemäß schließt.
Das Wasser läuft nicht aus dem Geschirrspüler ab.	Der Ablaufschlauch ist verstopft.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter ist verstopft.	Überprüfen Sie den Vorfilter. Wartung des Geräteinnenraums.
	Die Küchenspüle ist verstopft.	Überprüfen Sie, ob das Wasser aus der Küchenspüle ungehindert abfließt. Wenn die Küchenspüle verstopft ist, sollten Sie eher einen Klempner anstatt eines Technikers für den Geschirrspüler hinzuziehen.
Schaum im Geräteinnenraum.	Das Reinigungsmittel ist nicht geeignet.	Verwenden Sie ausschließlich ein für Geschirrspüler vorgesehenes Spezialreinigungsmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Öffnen Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und warten Sie, bis sich der Schaum auflöst. 4 Liter kaltes Wasser in den Innenraum des Geschirrspülers geben. Schließen und verriegeln Sie die Tür des Geschirrspülers und stellen Sie einen beliebigen Spülzyklus ein, damit der Geschirrspüler das Wasser abpumpt. Wiederholen Sie den Vorgang falls nötig.
	Es wurde Klarspüler verschüttet.	Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel immer sofort auf.
Der Geräteinnenraum weist Flecken auf.	Möglicherweise wurde ein Reinigungsmittel auf Farbstoffbasis verwendet.	Vergewissern Sie sich, dass das Reinigungsmittel keine Farbstoffe enthält.

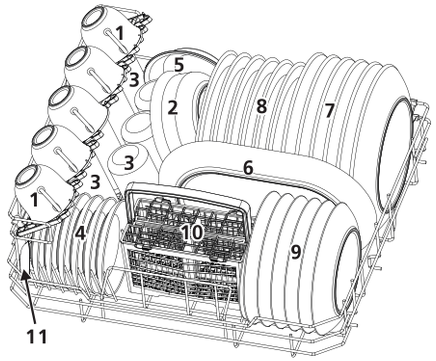
Auf den Flächen im Innenraum befindet sich ein weißer Belag.	In hartem Wasser vorhandene Mineralien.	Reinigen Sie den Geräteinnenraum mit einem feuchten Schwamm mit einem Spezialreiniger für Geschirrspüler; tragen Sie dabei Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel als Spezialreiniger für Geschirrspüler, um Schaumbildung zu vermeiden.
Rostflecken auf dem Besteck.	Die betroffenen Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig.	Spülen Sie nicht korrosionsbeständige Gegenstände nicht im Geschirrspüler.
	Sie haben es versäumt, direkt nach der Zugabe von Regeneriersalz ein Spülprogramm zu starten. Salz ist in den Spülzyklus gelangt.	Nach der Salzzugabe immer ein Spülprogramm ohne Geschirr starten. Wählen Sie nach der Zugabe von Regeneriersalz nicht die Turbo-Funktion (falls sie auf Ihrem Modell verfügbar ist).
	Der Deckel des Wasserenthärters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Überprüfen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, ob er ordnungsgemäß geschlossen ist.
Aus dem Geschirrspüler sind Stoßgeräusche zu hören.	Ein Sprüharm stößt gegen einen Gegenstand in einem der Körbe.	Stoppen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände, die den Sprüharm behindern, neu an.
Aus dem Geschirrspüler sind Klappergeräusche zu hören.	Geschirrteile bewegen sich im Innenraum.	Stoppen Sie das Programm und ordnen Sie das Geschirr neu an.

Aus den Wasserleitungen sind Stoßgeräusche zu hören.	Dies kann auf den Aufstellort oder den Durchmesser der Schläuche zurückzuführen sein.	Die Funktion des Geschirrspülers wird dadurch nicht beeinträchtigt. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an einen Klempner.
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das Geschirr wurde nicht ordnungsgemäß eingeräumt.	Lesen Sie das Kapitel "Vorbereitung und Einräumen des Geschirrs".
	Die Leistung des gewählten Programm ist nicht ausreichend.	Wählen Sie ein leistungsstärkeres Programm.
	Die freigesetzte Reinigungsmittelmenge ist nicht ausreichend.	Verwenden Sie mehr Reinigungsmittel oder verwenden Sie ein anderes.
	Gegenstände blockieren die Bewegung der Sprüharme.	Ordnen Sie die Gegenstände so an, dass sich die Sprüharme ungehindert drehen können.
	Das Filtersystem ist verschmutzt oder wurde nicht ordnungsgemäß am Boden des Geräteinnenraums eingesetzt. Dadurch können die Düsen der Sprüharme blockiert sein.	Reinigen und/oder setzen Sie den Filter ordnungsgemäß ein. Reinigen Sie die Düsen der Sprüharme.
Die Gläser sind trüb.	Kombination von weichem Wasser und zu viel Reinigungsmittel.	Verwenden Sie weniger Reinigungsmittel, wenn das Wasser weich ist und ein kürzeres Programm zum Spülen der Gläser.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr.	Küchenutensilien aus Aluminium sind in Kontakt mit dem Geschirr gekommen.	Verwenden Sie ein leicht scheuerndes Reinigungsmittel, um diese Spuren zu entfernen.

Reinigungsmittelrückstände verbleiben in der Kammer für Reinigungsmittel.	Geschirr blockiert die Reinigungsmittelkammer.	Laden Sie das Geschirr ordnungsgemäß in den Geschirrspüler.
Das Geschirr trocknet nicht.	Falsche Beladung.	Beladen Sie den Geschirrspüler wie in dieser Anleitung beschrieben.
	Das Geschirr wurde zu früh herausgenommen.	Räumen Sie Ihren Geschirrspüler nicht unmittelbar nach dem Spülvorgang aus. Lassen Sie die Tür etwas offen stehen, damit der Dampf entweichen kann. Warten Sie, bis die Innentemperatur gesunken ist und das Geschirr nicht zu heiß zum Anfassen ist, bevor Sie es herausnehmen. Beginnen Sie mit dem Ausräumen des unteren Korbs, um zu vermeiden, dass Wasser aus dem oberen Korb auf das saubere Geschirr tropft.
	Es wurde ein falsches Programm gewählt.	Bei einem kurzen Programm ist die Waschtemperatur niedriger. Dadurch ist die Spülleistung geringer. Wählen Sie ein längeres Spülprogramm.
	Besteck mit minderwertiger Beschichtung.	Das Entfernen des Wassers gestaltet sich mit solchen Gegenständen schwieriger. Besteck und Geschirr dieser Art sollten nicht in dem Geschirrspüler gespült werden.

Beladung der Geschirrkörbe gemäß Norm EN50242

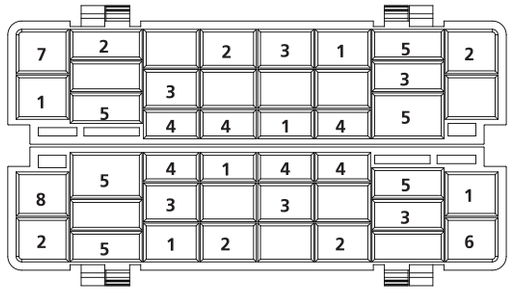
Korb:

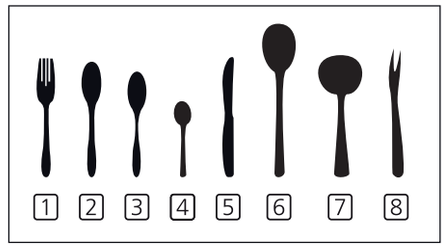


Nummer	Kategorie	Nummer	Kategorie
1	Tassen	7	Flache Teller
2	Mittelgroße Schüsseln	8	Tiefe Teller
3	Gläser	9	Dessertteller
4	Untertassen	10	Besteckkorb
5	Teller	11	Servierlöffel
6	Ovale Platten		

Besteckkorb:

Nummer	Kategorie
1	Gabeln
2	Esslöffel
3	Dessertlöffel
4	Teelöffel
5	Messer
6	Servierlöffel
7	Kellen
8	Serviergabeln



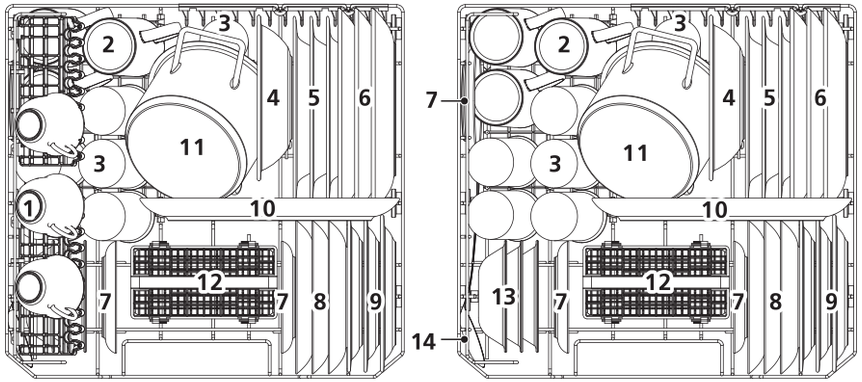


Informationen zum Vergleichbarkeitstest gemäß Norm EN 50242.

- Fassungsvermögen: 6 Gedecke
- Programme: ECO
- Einstellung des Klarspülers: 6
- Einstellung des Wasserenthärters: H4

Beladung der Geschirrkörbe gemäß Norm EN60436

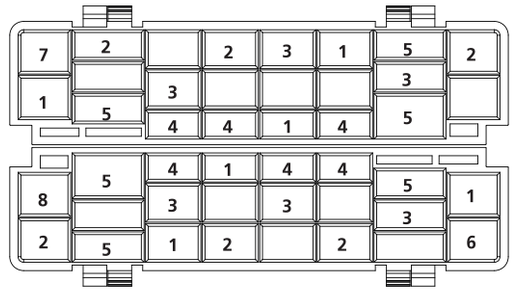
Korb :

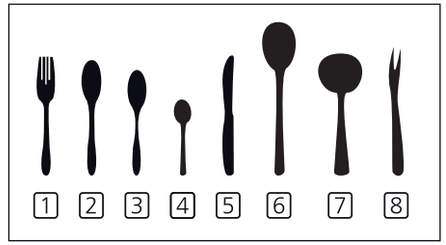


Nummer	Kategorie	Nummer	Kategorie
1	Tassen	8	Dessertteller
2	Kaffeebecher	9	Melamin-Dessertteller
3	Gläser	10	Ovale Platten
4	Melamin-Schalen	11	Kleine Töpfe und Pfannen
5	Tiefe Teller	12	Besteckkorb
6	Flache Teller	13	Dessertschälchen
7	Untertassen	14	Servierlöffel

Besteckkorb:

Nummer	Kategorie
1	Gabeln
2	Esslöffel
3	Dessertlöffel
4	Teelöffel
5	Messer
6	Servierlöffel
7	Kellen
8	Serviergabeln





Informationen zum Vergleichbarkeitstest gemäß Norm EN 60436.

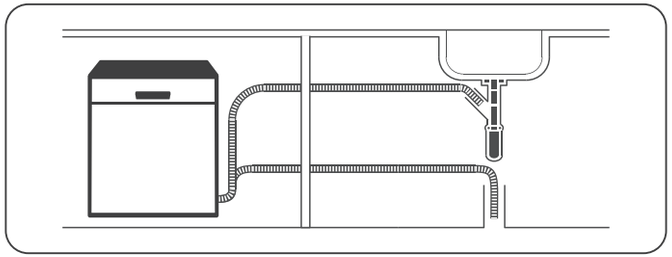
- Fassungsvermögen: 6 Gedecke
- Programme: ECO
- Einstellung des Klarspülers: 6
- Einstellung des Wasserenthärters: H4

TEIL II: Spezialversion

ELVC-471b

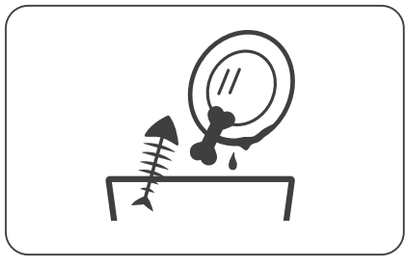
Kurzanleitung

Bitte lesen Sie die entsprechenden Kapitel in der Bedienungsanleitung, um detailliertere Gebrauchsanweisungen zu erhalten.

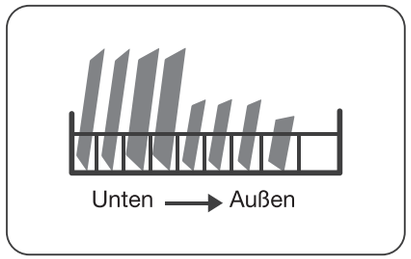


1. Aufstellung des Geschirrspülers

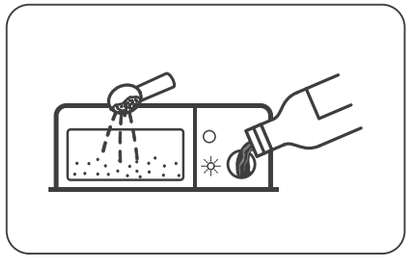
Bitte beachten Sie das Kapitel "INSTALLATIONSANWEISUNGEN": generische Version)



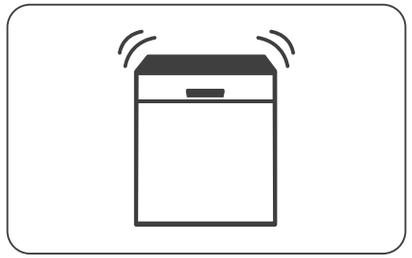
2. Entfernen Sie die größten Rückstände vom Geschirr.



3. Die Körbe beladen.



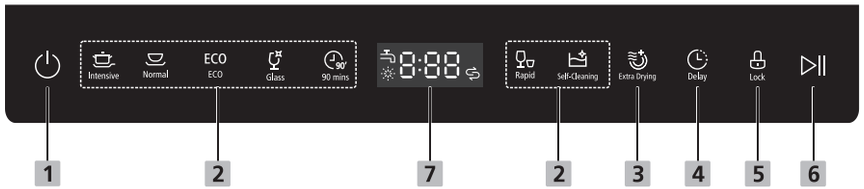
4. Die Reinigungsmittelkammer füllen.



5. Wählen Sie ein Programm und schalten Sie den Geschirrspüler ein.

Gebrauch des Geschirrspülers

Bedienfeld



Funktionen (Tasten)

1	Einschalttaste	Drücken Sie diese Taste, um den Geschirrspüler einzuschalten.
2	Programme	Drücken Sie diese Taste, um das geeignete Spülprogramm zu wählen. **Intensiv** Für stark verschmutztes Geschirr und Töpfe und Pfannen mit angetrockneten oder eingebrannten Speiseresten. **2h/60 °C** Für normal verschmutztes Geschirr: Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen. **ECO** Dies ist das Standardprogramm, das für das Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet ist und die beste Effizienz hinsichtlich des kombinierten Wasser- und Energieverbrauchs für diese Art von Geschirr bietet. **Gläser** Für Gläser und leicht verschmutztes Geschirr **90 Min.** Für normal verschmutzte Beladungen, die schnell gespült werden müssen. **Schnell** Kürzerer Spülzyklus für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss. **Selbstreinigung** Dieses Programm sorgt für eine effiziente Reinigung des Innenraums des Geschirrspülers.
3	Zusätzliches Trocknen	Diese Funktion ermöglicht bessere Trocknungsergebnisse. (Nur mit den Programmen Intensiv, Normal, ECO, Gläser und 90 Min. verfügbar).
4	Startzeitverzögerung	Drücken Sie diese Taste, um die Startzeitverzögerung zu erhöhen oder zu verringern. Sie kann bis zu 24 Stunden verzögert werden.
5	Kindersicherung	Mit dieser Option können die Tasten auf dem Bedienfeld gesperrt werden, so dass Kinder den Geschirrspüler nicht versehentlich durch Drücken der Tasten auf dem Bedienfeld starten können. Nur die Einschalttaste kann betätigt werden. Um die Tasten auf dem Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren, halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
6	Start/Pause	Ermöglicht das Starten und das Unterbrechen des gewählten Spülprogramms, während der Geschirrspüler läuft.

Anzeige

7	Display	**Klarspüler** Die Anzeige "" leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Füllstand des Klarspülers niedrig ist und dass das entsprechende Fach nachgefüllt werden muss. **Salz** Die Anzeige "" leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Salzvorrat des Geschirrspülers zur Neige geht und dass er nachgefüllt werden muss. **Wasserhahn** Die Anzeige ""leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Wasserhahn geschlossen ist.
		Das Display zeigt das gewählte Programm, die Temperatur, die verbleibende und verzögerte Zeit, Fehlercodes usw. an.

Wasserenthärter

Der Wasserenthärter muss manuell mit Hilfe des Wasserhärteindikators eingestellt werden.
Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Wasser, da diese eine schädliche oder unerwünschte Wirkung auf den Betrieb des Geräts haben.
Je höher der Mineraliengehalt des Wassers ist, desto kalkhaltiger bzw. härter ist es.
Der Wasserenthärter muss entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region eingestellt werden.
Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen informiert Sie über die Wasserhärte in Ihrer Region.

Einstellung des Salzverbrauchs

Der Geschirrspüler ermöglicht die Berechnung der Salzmenge, die entsprechend der Wasserhärte verwendet werden muss. Damit lässt sich der Salzverbrauch optimal und individuell einstellen.

Zur Einstellung des Salzverbrauchs beachten Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Halten Sie die Taste "Start/Pause" länger als 5 Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus des Wasserenthärters zu gelangen:
3. Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um die der Wasserhärte der Umgebung Ihres Wohnortes entsprechende Einstellung zu wählen. Die Einstellungen werden in folgender Reihenfolge angezeigt:H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Wenn innerhalb von fünf Sekunden keine Einstellung vorgenommen wird, verlässt der Geschirrspüler den gewählten Modus und wechselt in den Standby-Modus.

WASSERHÄRTE		**Einstellung des Wasserenthärters**	**Digitale Anzeige**
°dH	**Mmol/l**		
0 - 5	0 - 0,9	1	H1
6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2
12 - 17	2,1 - 3,0	3	H3
18 - 22	3,1 - 4,0	4*	H4
23 - 34	4,1 - 6,1	5	H5
35 - 55	6,2 - 8,0	6	H6

1) Deutsche Wasserhärtegrade
2) Millimol pro Liter, die internationale Maßeinheit für die Wasserhärte.
* Werkseinstellung

Bitte lesen Sie das Kapitel "Beladen des Wasserenthärters mit Salz » : generische Version, wenn dem Geschirrspüler Salz fehlt.

HINWEIS:
Wenn Ihr Modell nicht mit einem Wasserenthärter ausgestattet ist, können Sie dieses Kapitel überspringen. Wasserenthärter
Die Wasserhärte variiert von Ort zu Ort. Wenn der Geschirrspüler mit kalkhaltigem bzw. hartem Wasser betrieben wird, bilden sich Ablagerungen auf Geschirr und Utensilien.
Das Gerät ist mit einem Wasserenthärter ausgestattet, der den Kalk und die Mineralien mithilfe des Spezialsalzes aus dem Salzbehälter dem Wasser entfernt.

Vorbereitung und Beladung mit dem Geschirr

- Denken Sie daran, Utensilien zu kaufen, die als "spülmaschinenfest" gekennzeichnet sind.
- Wählen Sie für empfindliche Gegenstände möglichst das Programm mit der geringsten Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, Gläser und Besteck nicht unmittelbar nach Programmende aus der Spülmaschine entnehmen.

Spülmaschinenfestes Besteck/Geschirr

Nicht spülmaschinengeeignet:

- Besteck mit Griffen aus Holz, Horn, Porzellan oder Perlmutt
- Nicht hitzebeständige Kunststoffgegenstände
- Altes Besteck/Geschirr mit geklebten Teilen, die hohen Temperaturen nicht standhalten
- Geklebtes Geschirr oder Besteck
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallgläser
- Rostempfindliche Stahlgegenstände
- Holzbrettchen
- Gegenstände aus Kunstfasern

Beschränkt geeignet:

- Bestimmte Glasarten können durch häufige Spülgänge stumpf werden und ihren Glanz verlieren.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich durch häufiges Spülen zu entfärben.
- Motive aus Glasurfarben können durch häufiges Spülen in der Maschine verblassen.

Empfehlungen zur Beladung des Geschirrspülers

Alle groben Speisereste entfernen. Eingebrannte Speisereste an Kochutensilien einweichen. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.

Befolgen Sie diese Ratschläge zur Beladung, um die Leistung Ihres Geschirrspülers zu optimieren.

(Die Merkmale und das Aussehen der Geschirr- und Besteckkörbe können von Modell zu Modell variieren).

Platzieren Sie die Utensilien wie folgt im Geschirrspüler:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe, Pfannen usw. müssen mit der Öffnung nach unten gerichtet werden.
- Gewölbte Gegenstände oder Gegenstände mit Vertiefungen müssen schräg eingestellt werden, damit das Wasser abfließen kann.
- Alle Utensilien müssen sorgfältig eingeräumt werden, damit sie nicht umfallen können.
- Alle Küchengeräte sind so einzuräumen, dass sich die Sprüharme während des Spülgangs ungehindert drehen können.
- Räumen Sie hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe und Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten ein, damit sich kein Wasser darin sammeln kann.
- Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig abdecken.
- Gläser dürfen sich zur Vermeidung von Bruchschäden nicht berühren.
- Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee -und Teetassen vorgesehen.
- Senkrecht eingeräumte Messer mit langen Klingen stellen eine potentielle Gefahr dar!
- Langes und scharfes Besteck, wie z.B. Tranchiermesser, müssen waagerecht in den oberen Korb gelegt werden.
- Den Geschirrspüler niemals überladen. Dies ist wichtig, um gute Spülergebnisse zu erzielen und den Energieverbrauch zu begrenzen.

HINWEIS:

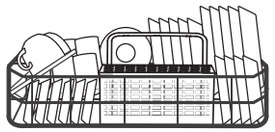
Sehr kleine Gegenstände nicht im Geschirrspüler spülen: Sie können leicht aus dem Korb fallen.

Ausräumen des Geschirrspülers

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb auf den unteren Korb tropft, empfiehlt es sich, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb auszuräumen.

Das Geschirr ist heiß! Um Schäden zu vermeiden, warten Sie nach Ende des Programms etwa 15 Minuten, bevor Sie Gläser und Besteck aus dem Geschirrspüler nehmen.

Beladung des Korbs

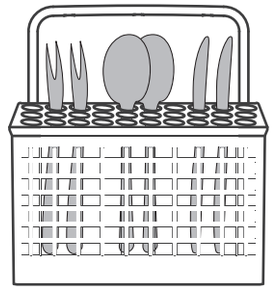


Nicht alle Geschirrteile können nach oben gerichtet eingestellt werden. Um die Waschleistung zu verbessern, wird empfohlen, den verschmutzten Teil der Geschirrelemente in Richtung des Wascharms zu platzieren.

Vermeiden Sie, dass Geschirr unterhalb des Korbs herausragt, damit die Bewegung des Sprüharms nicht behindert wird.

Es empfiehlt sich, vor der Reinigungsmittelkammer nur Teller mit einem maximalen Durchmesser von 19 cm einzustellen, um die Öffnung nicht zu blockieren.

Beladen des Besteckkorbs



Geben Sie das Besteck aus Sicherheitsgründen und zur Gewährleistung eines optimalen Spülergebnisses in den Besteckkorb und achten Sie darauf, dass:

- das Besteck nicht ineinander verkeilt ist;
- die Griffe des Bestecks nach unten gerichtet sind;
- Messer und andere potenziell gefährliche Utensilien mit dem Griff nach oben eingestellt werden.

Besteck darf nicht über den Boden des Korbes hinausragen.
Stellen Sie scharfe Utensilien immer mit der Spitze nach unten ein!

Für ein optimales Spülergebnis die Körbe gemäß den Standardempfehlungen zur Beladung im Kapitel "Beladen der Körbe" beladen » : generische Version.

Klarspüler- und Reinigungsmittelfunktion

Der Klarspüler wird beim letzten Spülgang freigesetzt, um zu verhindern, dass Wasser auf Ihrem Geschirr Tröpfchen bildet, die Spuren und Flecken hinterlassen können. Er optimiert zudem den Trocknungsvorgang, indem er das Wasser von den Tellern ablaufen lässt. Für Ihren Geschirrspüler eignen sich flüssige Klarspülprodukte.

Verwenden Sie für Ihren Geschirrspüler ausschließlich einen Marken-Klarspüler. Füllen Sie das Klarspülerfach niemals mit einer anderen Substanz (z. B. Reinigungsmittel für Geschirrspüler oder Flüssigreiniger). Dadurch kann Ihr Gerät beschädigt werden.

Wann muss das Klarspülerfach nachgefüllt werden?

Wenn die Anzeige für den Klarspüler ( ) auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, können Sie die verbleibende Produktmenge immer anhand der Farbe der optischen Füllstandsanzeige nahe der Kappe beurteilen. Wenn das Klarspülerfach voll ist, ist die Anzeige vollständig schwarz. Die Größe des schwarzen Punktes nimmt mit abnehmender Klarspülermenge ab. Achten Sie darauf, dass der Klarspülerfüllstand niemals unter 1/4 des Gesamtfüllstands fällt.
Die Größe des schwarzen Punktes auf der Anzeige ändert sich, wenn der Klarspülerfüllstand wie in der Abbildung unten dargestellt abnimmt. Vermeiden Sie das Überfüllen des Klarspülerfachs.

● Voll ◉ 3/4 voll ◉ 1/2 voll ⊙ 1/4 voll ○ Leer

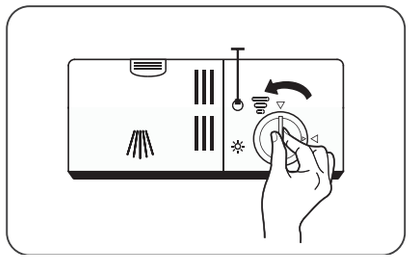
Funktion des Reinigungsmtttels

Die chemischen Bestandteile des Reinigungsmittels sind erforderlich, um Verschmutzungen zu entfernen, sie zu zersetzen und aus dem Geschirrspüler zu entfernen. Die meisten im Handel erhältlichen Qualitätsreinigungsmittel sind für diesen Zweck geeignet.

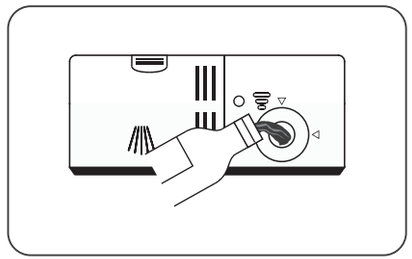
- Richtige Verwendung von Reinigungsmitteln
  Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler vorgesehene Reinigungsmittel. Reinigungsmittel kühl und trocken lagern.
  Geben Sie pulverförmiges Reinigungsmittel erst dann in die Kammer, wenn Sie bereit sind, den Geschirrspüler zu starten.

Das Reinigungsmittel des Geschirrspülers ist ätzend! Reinigungsmittel für Geschirrspüler außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

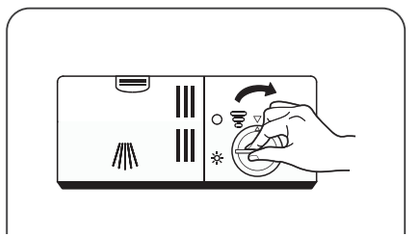
Befüllung der Reinigungsmittelkammer



1. Entfernen Sie den Verschluss des Klarspülerfachs, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.



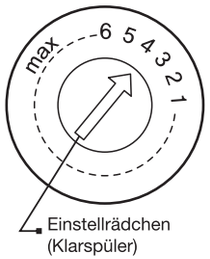
2. Gießen Sie den Klarspüler vorsichtig in das Fach ein und vermeiden Sie ein Überlaufen.



3. Schließen Sie den Verschluss des Klarspülerfachs, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Nehmen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um übermäßige Schaumbildung beim nächsten Spülgang zu vermeiden.

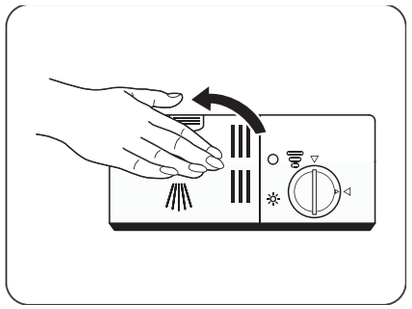
Einstellung des Klarspülerfachs



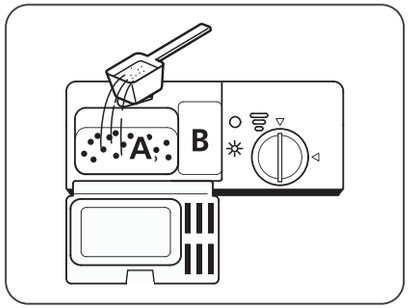
Drehen Sie das Einstellrädchen für den Klarspüler auf eine Zahl von 1 bis 6.
Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler verwendet der Geschirrspüler. Wenn das Geschirr nicht richtig trocknet oder Flecken aufweist, stellen Sie das Rädchen auf die nächsthöhere Zahl, bis Ihr Geschirr fleckenfrei ist.
Stellen Sie es auf eine niedrigere Zahl ein, wenn Sie weißliche, klebrige Flecken auf Ihren Tellern oder einen bläulichen Film auf Gläsern oder Messerklingen bemerken.

Befüllung der Reinigungsmittelkammer

1. Drücken Sie auf die Verriegelung der Reinigungsmittelkammer, um den Deckel zu öffnen.



3. Schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn drücken, bis er einrastet.



2. Für den Hauptspülgang Reinigungsmittel in die große Kammer (A) geben. Um optimale Spülergebnisse zu erzielen, insbesondere wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, geben Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in die kleine Kammer (B).

HINWEIS:

- Bitte beachten Sie, dass die Einstellungen je nach Verschmutzungsgrad des Geschirrs variieren können.
- Bitte beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Reinigungsmittels.

PROGRAMMIERUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Tabelle der Spülprogramme

Die folgende Tabelle gibt die entsprechend des Verschmutzungsgrads des Geschirrs am besten geeigneten Programme sowie der Menge des benötigten Reinigungsmittels an. Zudem enthält sie weitere Informationen zu den einzelnen Programmen.
(●) bedeutet: dass Sie das Klarspülerfach nachfüllen müssen.

Programme	Beschreibung der Spülprogramme	Reinigungsmittel Vorspülen/Spülen	Dauer (Min.)	Energie-verbrauch (kWh)	Wasser-verbrauch (L)	Klars-püler
Intensiv	Vorspülen (50 °C) Spülen (70°C) Spülen Spülen Spülen (70 °C) Trocknen	3/15 g 1 oder 2 Tablette(n)	140	0,9	10	●
2h/60 °C	Vorspülen Spülen (60 °C) Spülen Spülen (70 °C) Trocknen	3/15 g 1 Tablette	120	0,7	8	●
ECO **(*EN 50242)**	Vorspülen Spülen (50°C) Spülen Spülen (70 °C) Trocknen	3/15 g 1 Tablette	195	0,61	6,5	●
90 Min.	Spülen (65 °C) Spülen (70 °C) Trocknen	18 g 1 Tablette	75	0,5	7	●
Gläser	Spülen (45 °C) Spülen Spülen (60 °C) Trocknen	18 g 1 Tablette	90	0,65	7	●

Schnell	Spülen (40 °C) Spülen Spülen (40°C)	15 g	30	0,23	6	○
Selbstreinigung	Spülen (70°C) Spülen Spülen (65 °C) Trocknen	15 g 1 Tablette	80	0,58	6,6	○

HINWEIS:

EN 50242: Dieses Programm entspricht dem Testzyklus. Informationen zum Vergleichbarkeitstest gemäß Norm EN 50242.

Die für die anderen Programme als das Programm Eco angegebenen Werte sind lediglich Richtwerte.

Das Geschirrspülen mit einem Geschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser im Betrieb als das Spülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Anweisungen des Herstellers benutzt wird.

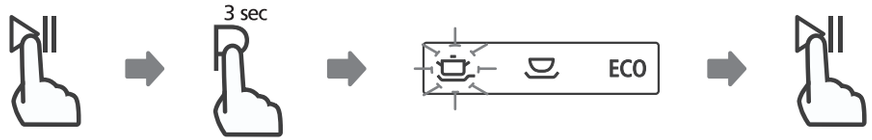
Start eines Spülzyklus

1. Den oberen und den unteren Korb herausziehen, das Geschirr einladen und die Körbe wieder einschieben. Es wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu beladen.
2. Das Reinigungsmittel einfüllen.
3. Den Stecker an eine Steckdose anschließen. Informationen zur Stromversorgung entnehmen Sie bitte dem "Produktdatenblatt". Stellen Sie sicher, dass die Wasserzulaufleitung mit vollem Druck geöffnet ist.
4. Schließen Sie die Gerätetür und drücken Sie dann die Netztaste, um das Gerät einzuschalten.
5. Wählen Sie ein Programm, die entsprechende Anzeigeleuchte schaltet sich ein. Drücken Sie dann die Taste "Start/Pause", der Geschirrspüler startet seinen Spülzyklus.

Wechsel des Programms während des laufenden Spülzyklus

Ein Spülzyklus kann nur kurz nach dem Start noch geändert werden. Wenn der Spülzyklus schon weiter fortgeschritten ist, wurde das Reinigungsmittel möglicherweise bereits freigesetzt und das Spülwasser aus dem Gerät abgepumpt. Ist dies der Fall, muss der Geschirrspüler neu programmiert und die Reinigungsmittelkammer neu befüllt werden. Um den Geschirrspüler umzuprogrammieren, folgen Sie den folgenden Anweisungen:

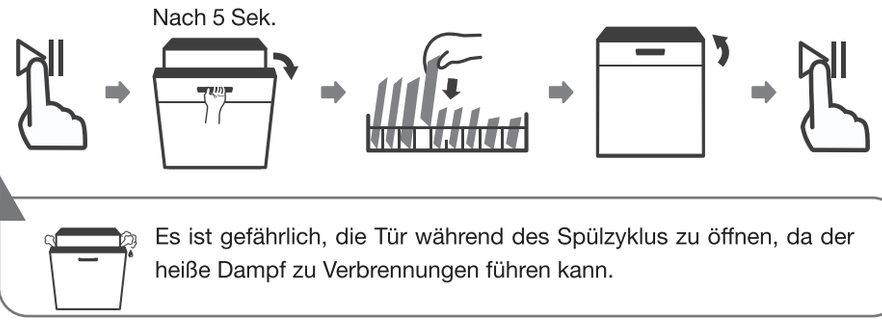
1. Drücken See die Taste "Start/Pause", um den Spülgang zu stoppen.
2. Drücken Sie die Taste "Programme" 3 Sekunden lang, um das Programm abzubrechen.
3. Drücken Sie die Taste "Programme", um das Programm Ihrer Wahl einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste "Start/Pause"; Nach 10 Sekunden schaltet sich der Geschirrspüler wieder ein.



Hinzufügen von vergessenem Geschirr

Bevor sich die Reinigungsmittelkammer geöffnet hat, können Sie vergessenes Geschirr jederzeit hinzufügen. Befolgen Sie in diesem Fall die folgenden Anweisungen:

1. Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um den Spülgang zu stoppen.
2. Warten Sie fünf Sekunden, bevor Sie die Tür öffnen.
3. Das vergessene Geschirr hinzufügen.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Taste "Start/Pause"; Nach 10 Sekunden schaltet sich der Geschirrspüler wieder ein.



Fehlercodes

Im Falle einer Funktionsstörung zeigt der Geschirrspüler Fehlercodes an, die Ihnen helfen, das Problem zu identifizieren.

Codes	Bedeutungen	Mögliche Ursachen
E1	Längere Befüllungszeit.	Die Wasserhähne sind nicht geöffnet, der Wasserzulauf ist blockiert oder der Wasserdruck zu gering.
E3	Die erforderliche Temperatur wurde nicht erreicht.	Funktionsstörung eines Heizelements.
E4	Überlaufen.	Ein Bestandteil des Geschirrspülers ist undicht.
Ed	Verbindungsverlust zwischen der Hauptplatine und der Anzeigeplatine.	Geöffneter Stromkreis oder Unterbrechung der Verbindungskabel.

- Im Falle eines Überlaufs den Hauptwasserzulauf unterbrechen, bevor Sie einen Techniker rufen.
- Wenn sich aufgrund eines Überlaufs oder eines kleineren Lecks Wasser am Boden des Innenraums befindet, dieses Wasser vor der Wiederinbetriebnahme des Geschirrspülers entfernen.

Technische Daten

Bezeichnung	Wert	Gerät
Name des Lieferanten oder Handelsmarke	Essentiel b	
Artikelnummer	ELVC-471i	
Produktcodes	8008403	
Nennkapazität (1) (ps)	6	
IEE (1)	62	
Energieverbrauch in kWh [pro Zyklus], auf Grundlage des Programms ECO mit Kaltwasser. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Nutzungsbedingungen des Geräts ab.	0,923	Kwh
Dauer des Programms (1) (h:min=)	03:50	
Luftschallemission (1) [db(A) re 1pW]	49	
Aus-Modus (W)	0,5	
Startzeitverzögerung (W) (falls zutreffend)	4	

Maße in cm	Höhe	438 cm
	Breite	550 cm
	Tiefe	514 cm
Energieeffizienzklasse (1)	F	
Index der Trocknungsleistung (1)	1,12	
Index der Trocknungsleistung (1)	1,06	
Wasserverbrauch in Liter [pro Zyklus] auf Grundlage des Programms ECO. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von den Betriebsbedingungen des Geräts und der Härte des Wassers ab.	6,5	
Typ	Freistehend	
Luftschallemissionsklasse (1)	C	
Standby-Modus (W)	N/A	
Standby-Modus mit aufrechterhaltener Netzverbindung (W) (falls zutreffend)	N/A	

ENERG

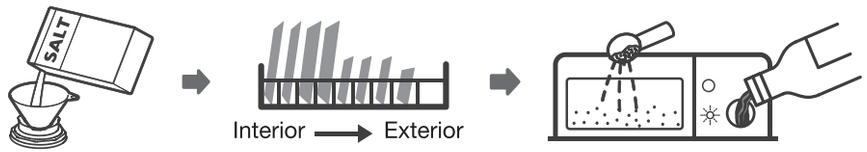
SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A A

Die Lebensdauer Ihres Gerätes beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 6 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: https://www.boulanger.com/info/assistance/

Utilización del lavavajillas

Antes de usar el lavavajillas:



1. Ajuste el descalcificador.
2. Cargue sal en el descalcificador.
3. Cargue la cesta.
4. Llene el compartimento de detergente.

Consulte el capítulo «Descalcificador»: versión especial, si necesita ajustar el descalcificador.

Carga de sal en el descalcificador

NOTA:

Si su modelo no está equipado con un descalcificador, puede saltarse este capítulo. Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.

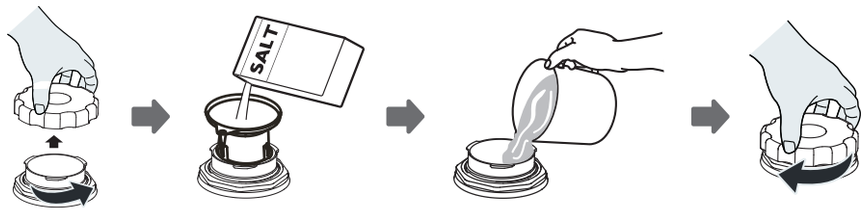
El compartimento para sal está debajo de la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:

¡Utilice solamente sal especial para lavavajillas!

Cualquier otro tipo de sal que no esté destinada específicamente a ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador. En caso de producirse daños derivados del uso de una sal inadecuada, el fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad y anulará la garantía con respecto a los daños provocados.

Antes de iniciar un ciclo de lavado, debe haber llenado el depósito de sal. Esto evitará que los eventuales granitos de sal o el agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y lo oxiden.

Siga los pasos que se indican a continuación para añadir sal para lavavajillas:



1. Saque la cesta y desenrosque el tapón del compartimento.
2. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1 kg de sal regeneradora.
3. Antes de iniciar el primer ciclo de lavado, llene el compartimento para sal con agua hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
4. Después de haber llenado el compartimiento, enrosque bien el tapón.
5. El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimento para sal se haya llenado.
6. Deberá iniciar un programa de lavado inmediatamente después de llenar el compartimento para sal (le recomendamos que utilice un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtrado, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubriría la garantía.

NOTA:

- El compartimento ara sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso (⇆) correspondiente en el panel de mando. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso de la sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya llenado de sal.

Si no hay un indicador luminoso para la sal en el panel de mando (en ciertos modelos), puede estimar el momento en que debe rellenar el compartimento para sal en función del número de ciclos efectuados por el lavavajillas.

- Si se le ha caído sal, inicie un programa rápido o quítela con un paño húmedo.

Mantenimiento y limpieza

Mantenimiento del exterior del aparato

Puerta y junta de la puerta

Limpie regularmente las juntas de la puerta con ayuda de un paño suave húmedo para eliminar los restos de comida.
Cuando cargue el lavavajillas, los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies se encuentran en el exterior de la cuba y ni el agua ni los brazos aspersores llegan hasta allí. Debe quitar todos los restos antes de cerrar la puerta.

Panel de control

Si necesita limpiarlo, el panel de mando únicamente debe frotarse con un paño suave húmedo.

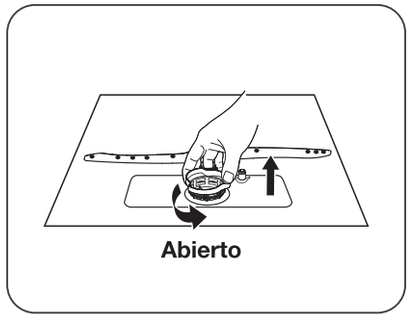
- Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un espray limpiador, sea cual sea.
- No use estropajos de acero ni detergentes abrasivos en las superficies externas del aparato, ya que podrían arañar el acabado. Algunos papeles absorbentes pueden también rayar la superficie o dejar marcas.

Mantenimiento del interior del aparato

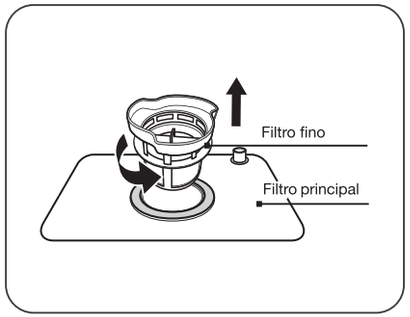
Sistema de filtrado

El sistema de filtración en la parte inferior de la cuba retiene restos de comida grandes durante el ciclo de lavado. Los restos que recogen los filtros pueden obstruirlos. Compruebe regularmente el estado de los filtros y límpielos, si fuese necesario, con agua corriente. Siga los pasos siguientes para limpiar los filtros de la cuba.

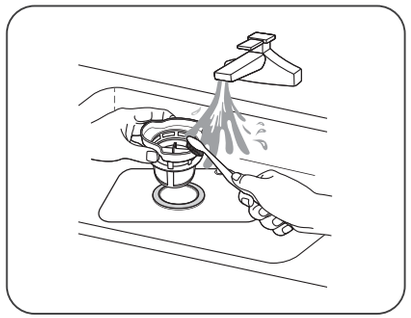
NOTA:
Las ilustraciones se muestran a título indicativo exclusivamente. Los modelos de sistemas de filtrado y de brazos aspersores pueden variar. Consulte su modelo específico.



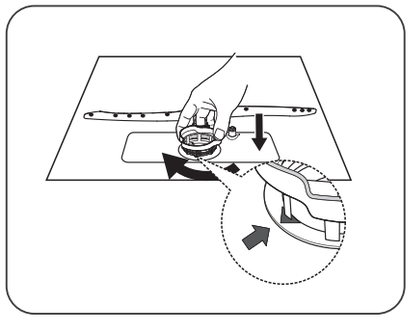
Sujete el filtro previo y hágalo girar en el sentido antihorario para soltarlo. Tire del filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



Extraiga el filtro fino del filtro principal tirando hacia arriba.



Los restos más grandes de comida se pueden quitar enjuagando el filtro con agua corriente.
Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.

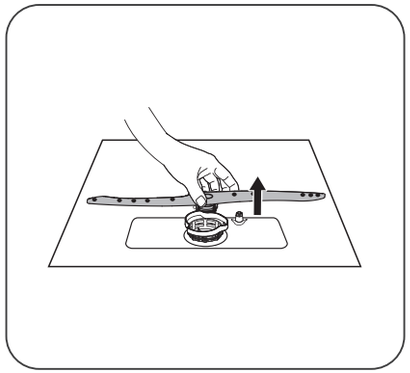


Vuelva a colocar los filtros en el orden inverso al de desmontaje; vuelva a colocar el grupo de filtrado y gírelo en el sentido horario hasta llegar a la flecha correspondiente a la posición cerrada.

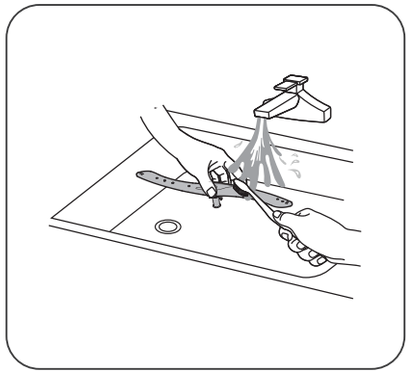
- No apriete demasiado los filtros. Cambie los filtros correctamente y en el orden indicado, para que no puedan entrar restos gruesos en el sistema y provocar una obstrucción.
- No utilice el lavavajillas sin haber colocado los filtros. Si los filtros no se colocan correctamente, se podría reducir el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

Brazos aspersores

Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas que contiene el agua con cal obstruyan los chorros y los rodamientos de los brazos aspersores. Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones siguientes:



Para retirar el brazo aspersor , tire de él hacia arriba.



Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los chorros. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.

Mantenimiento del lavavajillas

Precaución contra las heladas

Durante el invierno, debe tomar medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Desconecte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre la entrada de agua y desenchufe el tubo de entrada de agua del grifo de agua.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo. (Utilice un cubo para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua al grifo.
5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta entreabierta para evitar la formación de humedad y de olores en el interior.

Desconexión de la toma de corriente

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

Limpieza con disolventes o sustancias abrasivas prohibidas

Para limpiar el exterior y las piezas de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
Para quitar las manchas o suciedad de la superficie interior, utilice un paño húmedo con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza diseñado especialmente para lavavajillas.

En caso de no utilización prolongada

Se recomienda realizar un ciclo de lavado en vacío y luego desenchufar la toma de la pared, cortar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

Desplazamiento del aparato

Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

Juntas

Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Instrucciones de instalación

¡Peligro de descarga eléctrica!
Desenchufe la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas.
El incumplimiento de esta norma podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.

Atención
La instalación de los tubos y los equipos eléctricos debe ser efectuada por profesionales.

Información relativa a las conexiones eléctricas

Para su seguridad personal:
- No utilice alargadores ni adaptadores con este aparato.
- En ningún caso debe cortar o quitar la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos en materia de electricidad

Consulte la etiqueta energética para conocer la tensión necesaria y, a continuación, enchufe el lavavajillas a una fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible requerido de 10 A/13 A/16 A, el fusible temporizado o el disyuntor recomendado y prevea un circuito separado que alimente únicamente a este aparato.

Conexiones eléctricas

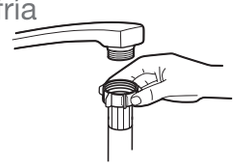
Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación eléctrica corresponden a las que están indicadas en la placa de características. No enchufe el aparato a una toma de corriente que no esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe enchufar el aparato no está adaptada al enchufe, cambie la toma en lugar de utilizar un adaptador o un dispositivo similar, ya que se podrían producir un sobrecalentamiento y quemaduras.

Antes de utilizarla, compruebe que la toma de corriente tenga una conexión a tierra correcta.

Entrada y salida de agua

Conexión con el suministro de agua fría

Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado.
Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara. Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de entrada de agua, algo que podría dañar el aparato.



Tubo de alimentación estándar

Tubo de alimentación de seguridad

Tubo de alimentación de seguridad

El tubo de alimentación de seguridad tiene una pared doble. Este sistema garantiza su intervención, bloqueando el flujo de agua en caso de rotura del tubo de alimentación y cuando el espacio entre el tubo de alimentación y el tubo ondulado exterior está lleno de agua.

Un tubo conectado a un grifo de fregadero puede reventar si se instala en el mismo conducto de agua que el lavavajillas. Si su fregadero lo tiene, se recomienda desconectar el tubo y tapar el agujero.

¿Cómo se conecta el tubo de alimentación de seguridad ?

1. Extraiga completamente el tubo de alimentación de seguridad del compartimento situado en la parte trasera del lavavajillas.
2. Apriete los tornillos del tubo de alimentación de seguridad en un grifo con una rosca de 1,9 cm.
3. Abra completamente la entrada de agua antes de poner en funcionamiento el aparato.

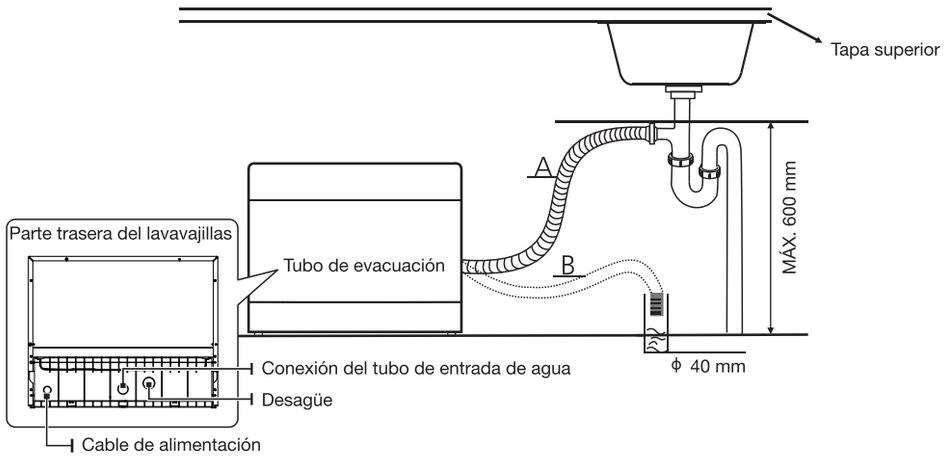
¿Cómo se desenchufa el tubo de alimentación de seguridad?

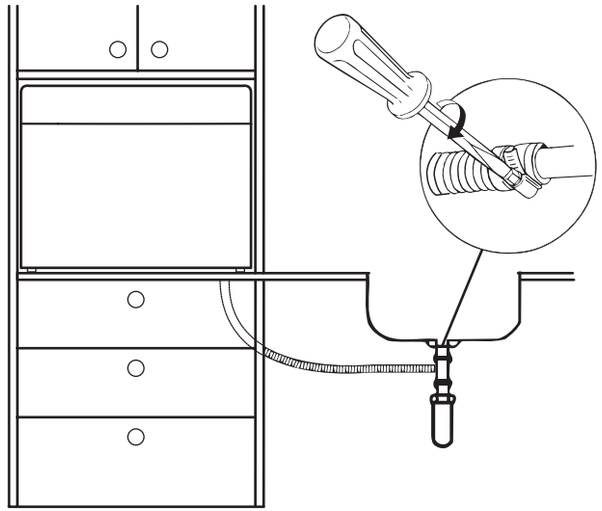
1. Cierre la entrada de agua.
2. Desenrosque el tubo de alimentación de agua del grifo.

Conexión de los tubos de desagüe

Introduzca el tubo de evacuación en un tubo de desagüe con un diámetro mínimo de 4 cm o déjelo evacuar directamente en el fregadero, asegurándose de no doblarlo ni dejarlo atrapado. La altura del tubo de desagüe no debe superar los 600 mm. El extremo libre del tubo no debe sumergirse en agua para evitar el retorno del agua.

Fije firmemente el tubo de evacuación en la posición A o en la posición B.





Evacuación del exceso de agua de los tubos

Si el fregadero está a una distancia del suelo superior a 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero. En ese caso, habrá que evacuar el excedente de agua de los tubos en un barreño o un recipiente adecuado, colocado en el exterior del aparato y a un nivel más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte el tubo de evacuación. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté torcido ni aplastado.

Tubo flexible alargador

Si necesita un tubo alargador de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.

Este no debe medir más de 4 metros, de lo contrario, el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

Conexión al sifón

La conexión de las aguas residuales está a una altura inferior a 100 mm (como máximo) desde la parte inferior de la cuba. El tubo de vaciado del agua debe estar bien colocado.

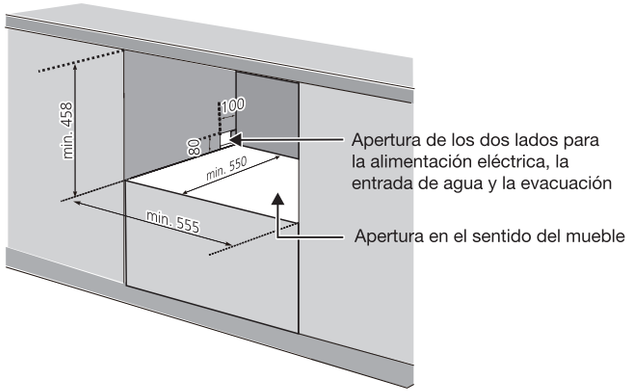
Ubicación del aparato

Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada contra la pared situada detrás, y los laterales deben colocarse contra los muebles o las paredes adyacentes. Este lavavajillas dispone de un tubo de evacuación y de alimentación de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación.

Instalación empotrada

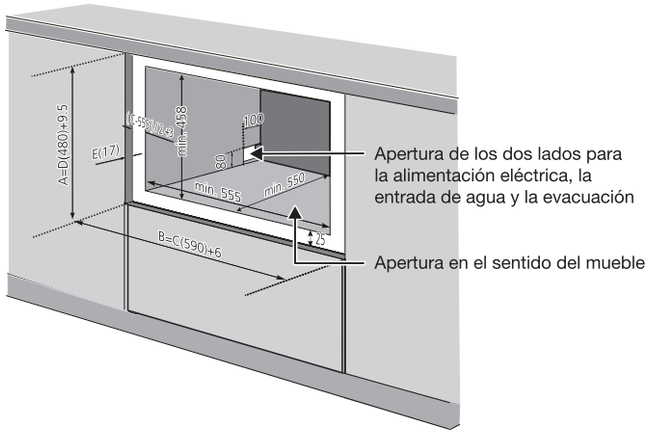
Paso 1a

Si solo se debe integrar en el mueble el cuerpo del aparato, consulte el plano inferior para calcular las dimensiones de la abertura entre los muebles, donde se vaya a colocar el aparato.



Fase 1b

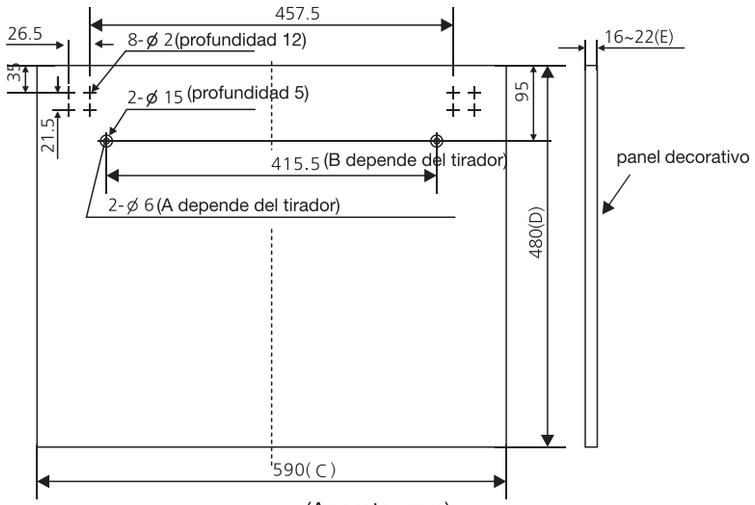
Si el panel decorativo también debe quedar integrado en el mueble, las dimensiones de A deben equivaler a D + 9,5; las dimensiones de B deben equivaler a C + 6.
Al mismo tiempo, en lo que respecta al mueble que rodea el dispositivo interior:
se recomienda prever unas dimensiones de (C-555) / 2 + 3 en los dos lados; C, D y E figuran en el segundo paso, en el plano que presenta las dimensiones correspondientes al panel decorativo.



Paso 2. Dimensiones e instalación del panel decorativo

El panel decorativo de madera se puede integrar de conformidad con los planos de instalación.

El peso del panel decorativo debe encontrarse entre 3 kg como mínimo y 4 kg como máximo.
Las dimensiones A y B dependerán del tirador.
Las dimensiones C, D y E dependerán del entorno.
La dimensión E, correspondiente al conjunto del panel decorativo sobre el aparato, debe encontrarse entre 16 y 22 mm.



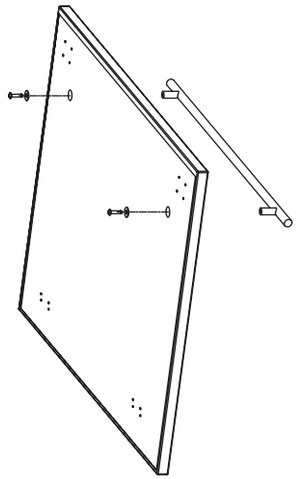
(Aparato: mm)

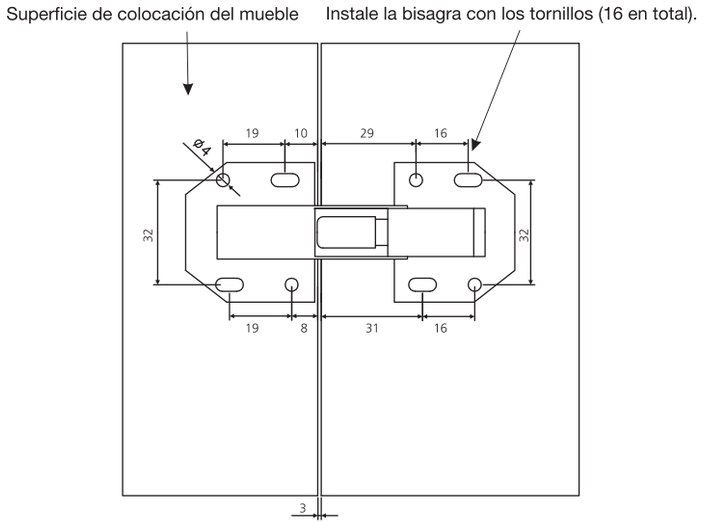
Paso 3. Instalación del panel decorativo

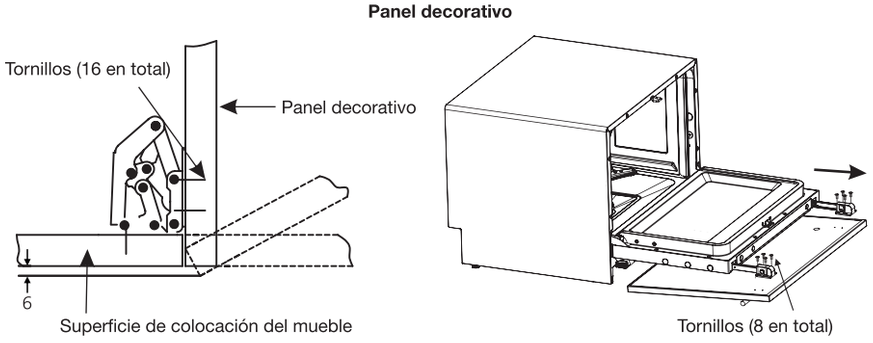
NOTA: Si el aparato cuenta con una placa decorativa, puede omitir este paso.

Paso 4.

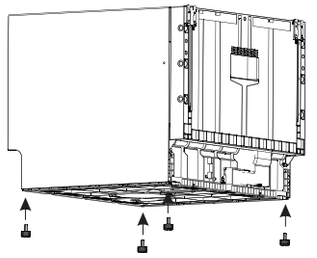
Coloque la puerta decorativa sobre el lavavajillas, tal como aparece en la ilustración. En primer lugar, instale los tornillos entre la superficie de colocación del mueble y el panel decorativo (hay 16 tornillos en total). A continuación, tire de las correderas de las ranuras de la puerta y coloque 8 tornillos entre el panel decorativo y las correderas.





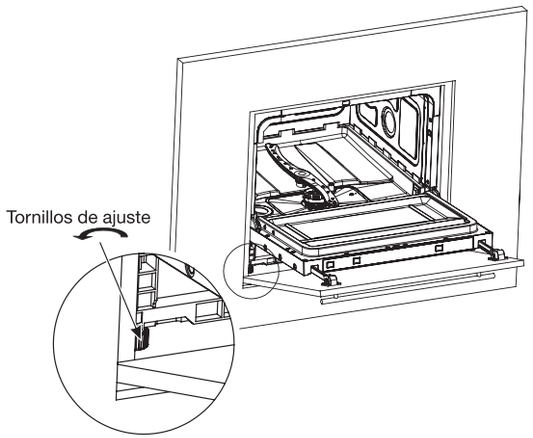


Paso 5. Instale los tornillos de ajuste en la base del aparato.



Paso 6.

Coloque el lavavajillas en la abertura, pero no lo inserte por completo, tal como se indica en la ilustración. Mueva los tornillos de ajuste para alinearlos con la superficie de colocación de la abertura; a continuación, empuje el lavavajillas por completo.



Consejos para la solución de problemas

Antes de llamar a un técnico

Las tablas de las páginas siguientes pueden ayudarlo a solucionar los problemas sin necesidad de llamar a un técnico.

Problema	Causas posibles	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha.	El fusible está fundido o el disyuntor se ha disparado.	Cambie el fusible o vuelva a iniciar el disyuntor. Retire todos los aparatos que utilicen el mismo circuito que el lavavajillas.
	El aparato no está encendido.	Compruebe que el lavavajillas está encendido y que la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la toma de pared.
	La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta correctamente bloqueando el pestillo.
El agua del lavavajillas no se vacía.	El tubo de evacuación está doblado.	Examine el tubo de evacuación.
	El filtro está obstruido.	Compruebe el filtro previo. (Consulte el capítulo «Mantenimiento del interior del aparato»).
	El fregadero de la cocina está obstruido.	Compruebe si el fregadero de la cocina se vacía correctamente. Si el fregadero está obstruido, tendrá que llamar a un fontanero en lugar de un técnico de lavavajillas.

Presencia de espuma en la cuba.	Detergente no compatible.	Utilice únicamente un detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se da el caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Vierta aproximadamente 4 litros de agua fría en la cuba. Cierre y bloquee la puerta del lavavajillas y seleccione cualquier ciclo de lavado para que el lavavajillas vacíe el agua. Repita la operación si fuese necesario.
	Se ha derramado abrillantador.	Limpie siempre inmediatamente el abrillantador derramado.
El interior de la cuba está manchado.	Es posible que se haya utilizado un detergente con una base de tinte.	Asegúrese de que su detergente no contenga ningún tinte.
Una película blanca cubre la superficie interior.	Hay minerales en el agua con cal.	Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma. No utilice nunca otro producto de limpieza que no sea un detergente para lavavajillas y, así, evitará que se forme espuma.

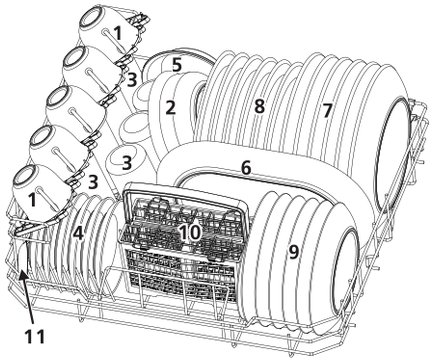
Manchas de óxido en los cubiertos.	Esos objetos no resisten la corrosión.	Evite meter en el lavavajillas objetos que no resistan a la corrosión.
	No ha iniciado un programa justo después de añadir sal regeneradora. Encuentra sal en el ciclo de lavado.	Inicie siempre un programa de lavado en vacío una vez que haya añadido la sal. No seleccione la función Turbo (si su modelo la incluye), después de haber añadido sal regeneradora.
	La tapa del descalcificador de agua está mal ajustada.	Compruebe la tapa. Asegúrese de que esté bien cerrada.
Ruidos de golpes del lavavajillas.	El brazo aspersor choca contra un objeto en una cesta.	Detenga el programa y reorganice los objetos que golpean el brazo.
Ruido de tintineo procedente de la cuba.	La vajilla se mueve en la cuba.	Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.
Ruidos de golpes procedentes del conducto de agua.	Esto puede ser debido a la instalación in situ o al diámetro de los tubos.	Esto no influye en las funcionalidades del lavavajillas. En caso de dudas, póngase en contacto con un fontanero cualificado.

La vajilla no está limpia.	No se ha colocado correctamente la vajilla.	Consulte el capítulo «Preparar y cargar la vajilla».
	El programa no era suficientemente potente.	Elija un programa más fuerte.
	Se ha liberado una cantidad insuficiente de detergente.	Utilice más detergente o cámbielo.
	Hay objetos que bloquean el paso de los brazos aspersores.	Reorganice los objetos para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	El grupo de filtrado no está limpio o no se ha introducido correctamente en el fondo de la cuba. Esto puede bloquear los chorros de los brazos aspersores.	Limpie y/o coloque correctamente el grupo del filtro. Limpie los chorros de los brazos aspersores.
Los vasos se quedan turbios.	Combinación de agua blanda y demasiada cantidad de detergente.	Utilice menos detergente si el agua de su localidad es blanda y seleccione uno de los ciclos de lavado más corto para los vasos.
Manchas negras o grises en la vajilla.	Hay utensilios de aluminio que se han rozado con la vajilla.	Use un producto de limpieza ligeramente abrasivo para eliminar estas marcas.
Queda detergente en el compartimento.	La vajilla bloquea el compartimento de detergente.	Cargue la vajilla correctamente.

La vajilla no se seca.	Carga incorrecta.	Cargue el lavavajillas de la forma indicada en esta guía.
	Se ha sacado la vajilla demasiado pronto.	No vacíe su lavavajillas justo después del ciclo de lavado. Entreabra la puerta para que el vapor se evacúe. Espere a que baje la temperatura interior y que la vajilla no esté demasiado caliente para no quemarse al sacarla. Empiece sacando la cesta inferior para evitar que caiga el agua de la cesta superior sobre la vajilla limpia.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	Para los programas cortos, la temperatura de lavado es más baja. Esto disminuye también el rendimiento del lavado. Elija un programa con una duración mayor.
	Utilización de una vajilla con un revestimiento de mala calidad.	Es más difícil evacuar el agua con estos objetos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se deben introducir en el lavavajillas.

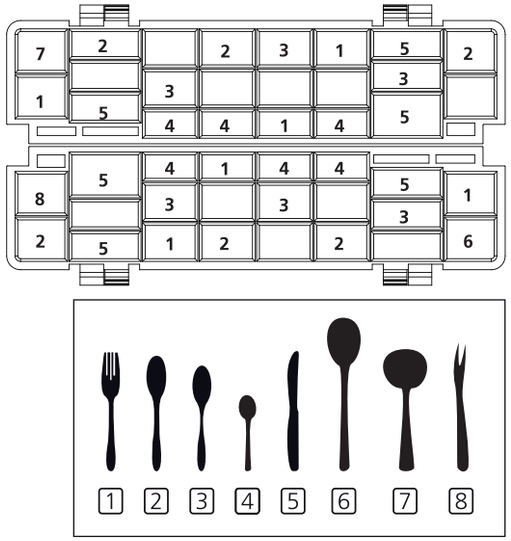
Carga de las cestas según la norma EN 50242

Cesta:



Número	Categoría	Número	Categoría
1	Tazas	7	Platos grandes
2	Cuencos medianos	8	Platos hondos
3	Vasos	9	Platos de postre
4	Platillos	10	Cesta para cubiertos
5	Plato	11	Cucharas para servir
6	Bandeja oval		

Cesta para cubiertos:



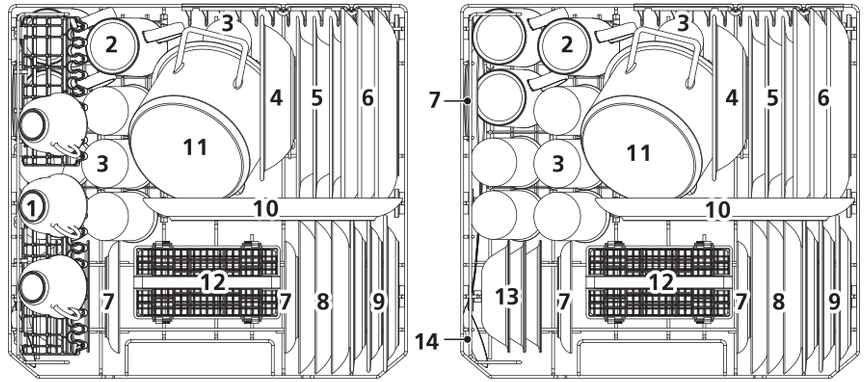
Número	Categoría
1	Tenedores
2	Cucharas soperas
3	Cucharas de postre
4	Cucharillas de café
5	Cuchillos
6	Cucharas para servir
7	Cucharones
8	Tenedores para servir

Información sobre las pruebas de comparabilidad de conformidad con la norma EN 50242.

- Capacidad: 6 cubiertos
- Programas: ECO
- Ajuste del abrillantador: 6
- Ajuste del descalcificador: H4

Carga de las cestas según la norma EN 60436

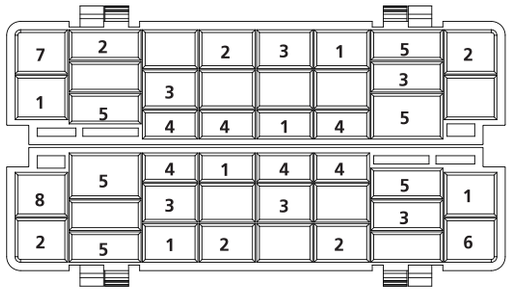
Cesta:

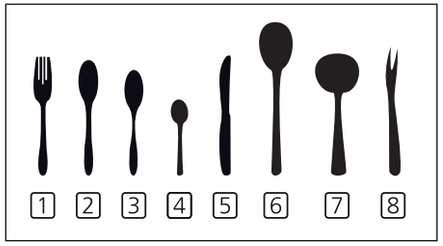


Número	Categoría	Número	Categoría
1	Tazas	8	Platos de postre
2	Tazas altas	9	Platos de postre de melamina
3	Vasos	10	Bandeja oval
4	Cuencos de melamina	11	Cacerolas pequeñas
5	Platos hondos	12	Cesta para cubiertos
6	Platos grandes	13	Copas de postre
7	Platillos	14	Cucharas para servir

Cesta para cubiertos:

Número	Categoría
1	Tenedores
2	Cucharas soperas
3	Cucharas de postre
4	Cucharillas de café
5	Cuchillos
6	Cucharas para servir
7	Cucharones
8	Tenedores para servir





Información sobre las pruebas de comparabilidad de conformidad con la norma EN 60436.

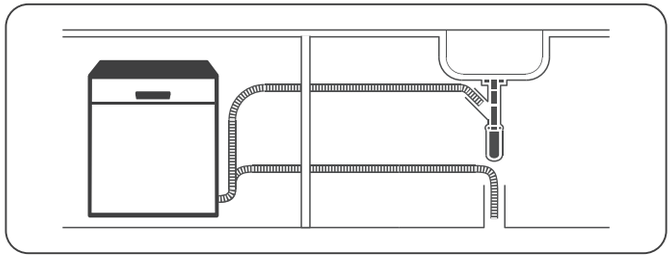
- Capacidad: 6 cubiertos
- Programas: ECO
- Ajuste del abrillantador: 6
- Ajuste del descalcificador: H4

PARTE II: versión especial

ELVC-471b

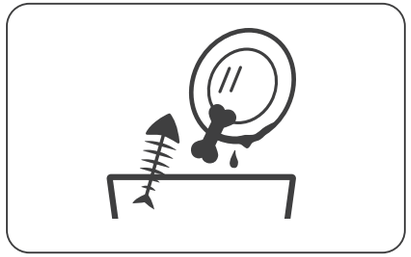
Manual del usuario rápido

Lea los capítulos correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.

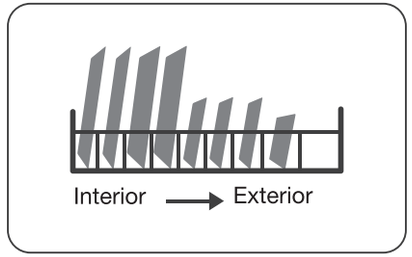


1. Instalación del lavavajillas

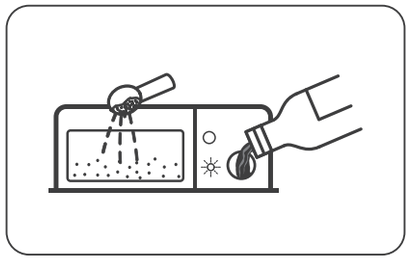
Consulte el capítulo «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN»: versión genérica



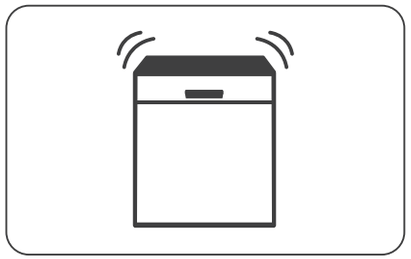
2. Quite los restos más gruesos de la vajilla.



3. Cargue las cestas.



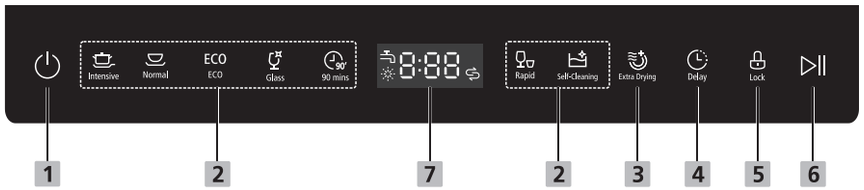
4. Llene el compartimento de detergente.



5. Seleccione un programa y ponga en marcha el lavavajillas.

Utilización del lavavajillas

Panel de control



Funcionamiento (botones)

1	Botón de encendido	Pulse este botón para encender el lavavajillas.
2	Programas	Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adecuado. **Intensivo** Para la vajilla muy sucia y las cacerolas, sartenes, platos, etc., con una suciedad normal, con restos de comida adheridos. **2 h/60 °C** Para la vajilla con una suciedad normal: cacerolas, platos, vasos y sartenes poco sucios. **ECO** Se trata de un programa estándar, ideal para una vajilla normalmente sucia, que ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajillas. **Cristal** Para los vasos y la vajilla poco sucios **90 min** Para los utensilios con una suciedad normal que necesitan un lavado rápido. **Rápido** Un ciclo más corto para una vajilla poco sucia que no necesita secado. **Limpieza automática** Este programa realiza una limpieza eficaz del interior del lavavajillas.
3	Secado adicional	Esta función permite obtener mejores resultados con el secado. (Solo se puede usar con los programas Intensivo, Normal, ECO, Cristal y 90 min).
4	Inicio programado	Pulse este botón para aumentar o disminuir la hora de inicio, que puede programarse hasta 24 horas como máximo.

5	Seguridad niños	Esta opción le permite bloquear los botones del panel de control, para que los niños no puedan poner en marcha accidentalmente el lavavajillas pulsando los botones del panel. Solo se puede activar el botón de encendido. Para bloquear o desbloquear los botones del panel de control, mantenga pulsado este botón durante 3 segundos.
6	Inicio/Pausa	Permite iniciar el programa de lavado seleccionado o interrumpir el programa cuando el aparato está en funcionamiento.
Visualización		
7	Pantalla	**Abrillantador** Si el indicador «» se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente. **Sal** Si el indicador «» se enciende, esto significa que falta sal en el lavavajillas y que hay que rellenarla. **Grifo de agua** Si el indicador «» se enciende, esto significa que el grifo de agua está cerrado.
		La pantalla muestra el programa seleccionado, la temperatura, la duración restante y la duración programada, los códigos de error, etc.

Descalcificador

El descalcificador se debe ajustar manualmente con ayuda del indicador de la dureza del agua.

El descalcificador está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o no deseable en el funcionamiento del aparato.

Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.

El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región. Su servicio local de suministro de agua puede darle información sobre la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Encienda el aparato.
2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Inicio/Pausa» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador.
3. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de visualización de los ajustes es el siguiente:H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Si no funciona durante cinco segundos, el lavavajillas saldrá del modo definido y pasará a modo de espera.

DUREZA DEL AGUA		**Ajuste del descalcificador**	**Pantalla digital**
°dH	**Mmol/l**		
0 - 5	0 - 0,9	1	H1
6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2
12 - 17	2,1 - 3,0	3	H3
18 - 22	3,1 - 4,0	4*	H4
23 - 34	4,1 - 6,1	5	H5
35 - 55	6,2 - 8,0	6	H6

1) Grado de medida alemana de la dureza del agua

2) Milimoles por litro, unidad de medida internacional de la dureza del agua

*Ajuste de fábrica

Consulte el capítulo «Carga de sal en el descalcificador»: versión genérica, si el lavavajillas necesita sal.

NOTA:
Si su modelo no está equipado con un descalcificador, puede saltarse este capítulo.
Descalcificador
La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.
Este aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza un compartimento para sal diseñado especialmente para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparar y cargar la vajilla

- Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».
- Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Cubiertos/vajilla para lavar en el lavavajillas

No son aptos para lavavajillas:
- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar
- Los objetos de plástico no resistentes al calor
- Cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas
- La vajilla y los cubiertos pegados
- Objetos de estaño o de cobre
- Los vasos de cristal
- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse
- Las bandejas de madera
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas

Aptos de forma limitada:
- Algunos tipos de vasos pueden quedar deslucidos después de un gran número de lavados.
- Las piezas de plata y aluminio tienden a perder el color con los lavados.
- Los adornos esmaltados pueden borrarse si se lavan con frecuencia en el lavavajillas.

Recomendaciones para la carga del lavavajillas

Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocina. No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.
Para optimizar el rendimiento de su lavavajillas, siga estos consejos de carga.
(Las características y la apariencia de las cestas de vajilla y de cubiertos pueden variar según los modelos).
Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:
- Los objetos como tazas, vasos, cacerolas, sartenes, etc., deben colocarse boca abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma correcta para que no se muevan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como las tazas, los vasos, las cacerolas, etc., con la abertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.
- La vajilla y los cubiertos no deben quedar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos y las tazas de café o de té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados verticalmente pueden resultar peligrosos!
- Los cubiertos largos y cortantes, como los cuchillos de trinchar, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea razonable.

NOTA:
Los objetos muy pequeños no se deben lavar en el lavavajillas: podrían caerse fácilmente de la cesta.

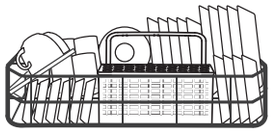
Descarga de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, a continuación, el nivel superior.

¡La vajilla estará caliente! Para evitar estropearla, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

Carga de la cesta

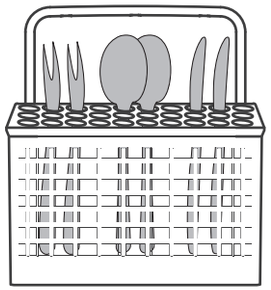
Toda la vajilla no se puede colocar boca arriba. Para mejorar el rendimiento del lavado, se recomienda colocar la parte sucia de las piezas de la vajilla en la dirección del brazo aspersor.
No deje que la vajilla quede por debajo de la cesta, para asegurarse de que no bloquee el movimiento del brazo aspersor.
El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



Carga de la cesta de cubiertos

Por motivos de seguridad y para garantizar un lavado óptimo, coloque los cubiertos en la cesta para cubiertos, asegurándose de lo siguiente:

- que los cubiertos no están encajados;
- que los mangos de los cubiertos estén orientados hacia abajo;
- que los mangos de los cuchillos y otros utensilios potencialmente peligrosos estén orientados hacia arriba.



No deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta. Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo.

Para conseguir un lavado óptimo, cargue las cestas siguiendo las recomendaciones de carga estándar que se encuentran en el capítulo «Carga de las cestas»: versión genérica.

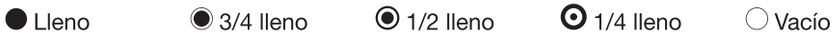
Función del abrillantador y del detergente

El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en la vajilla que puedan dejar trazas y manchas. También mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla. Su lavavajillas está diseñado para utilizar productos abrillantadores líquidos.

Utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador?

Si el indicador luminoso del abrillantador ( ) del panel de control no está encendido, puede valorar siempre la cantidad de producto restante según el color del indicador visual de nivel situado cerca del tapón. Cuando el compartimento de abrillantador está lleno, el indicador está completamente negro. El tamaño del punto negro disminuye proporcionalmente cuando baja la cantidad de abrillantador. El nivel de abrillantador nunca debe estar por debajo de 1/4 del total.
El tamaño del punto negro del indicador cambia a medida que desciende el nivel de abrillantador, como se indica en la imagen siguiente. Procure no llenar demasiado el compartimento de abrillantador.



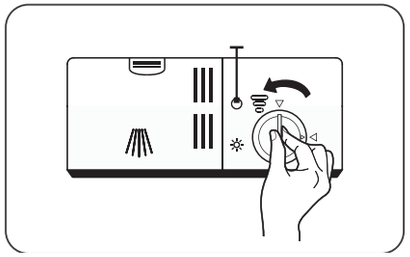
Función del detergente

Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.

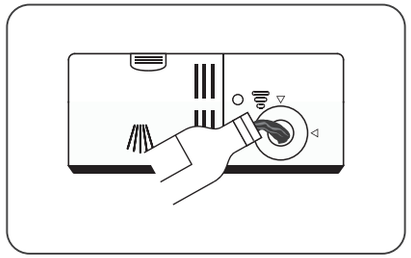
- Uso correcto del detergente\Utilice únicamente detergentes diseñados específicamente para usarlos en lavavajillas. Consérvelos en un lugar fresco y seco.Añada el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a poner el lavavajillas.

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga el detergente del lavavajillas lejos del alcance de los niños.

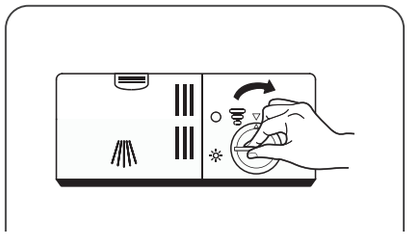
Llenado del compartimento de abrillantador



1. Quite el tapón del compartimento del abrillantador girándolo en sentido antihorario.



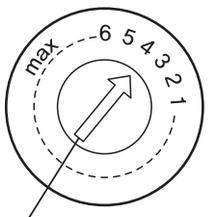
2. Vierta el abrillantador con precaución en el compartimento, evitando que se derrame.



3. Cierre el tapón del compartimento del abrillantador girándolo en el sentido horario.

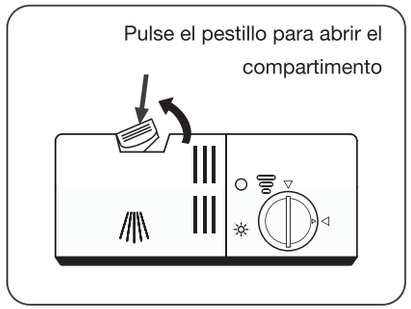
NOTA: Limpie el abrillantador derramado con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma durante el siguiente lavado.

Ajuste del compartimento de abrillantador

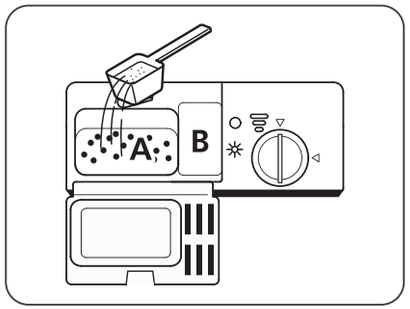


Gire la ruedecita de ajuste del indicador de abrillantador para ponerla en un número del 1 al 6.
Cuanto más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.
Si la vajilla sigue sin secarse correctamente o aún tiene manchas, ponga la ruedecita en el valor superior siguiente, hasta que la vajilla no tenga manchas.
Ajústela a un valor inferior si encuentra gotas pegajosas blancas en los platos o una película azulada en el vidrio o las hojas de los cuchillos.

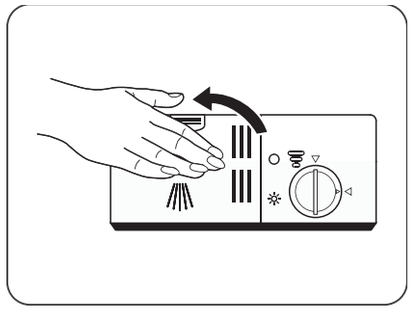
Llenado del compartimento de detergente



1. Presione el pestillo del compartimento de detergente para abrir la tapa.



2. Añada detergente al hueco más grande (A) para el ciclo de lavado principal. Si la vajilla está muy sucia, vierta también un poco de detergente en el hueco pequeño (B) para el ciclo de prelavado.



3. Cierre la tapa presionando hasta que se enganche.

NOTA:

- Tenga en cuenta que los ajustes pueden variar según el grado de suciedad de la vajilla.
- Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.

PROGRAMACIÓN DEL LAVAVAJILLAS

Tabla de ciclos de lavado

La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, así como la cantidad de detergente necesario. Ofrece también información variada sobre los programas.
(●) significa: que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programas	Descripción de los ciclos de lavado	Detergente\ Prelavado/ Lavado	Tiempo (min)	Energía\ (kWh)	Agua\ (L)	Abrillantador
Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado (70 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	3/15 g 1-2 pastillas	140	0,9	10	●
2 h/60 °C	Prelavado Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	3/15 g 1 pastilla	120	0,7	8	●
ECO **ECO (*EN 50242)**	Prelavado Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	3/15 g 1 pastilla	195	0,61	6,5	●
90' **90 min**	Lavado (65 °C) Aclarado (70 °C) Secado	18 g 1 pastilla	75	0,5	7	●
Vasos	Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	18 g 1 pastilla	90	0,65	7	●
Rápido	Lavado (40 °C) Aclarado Aclarado (40 °C)	15 g	30	0,23	6	○
Autolimpieza	Lavado (70 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	15 g 1 pastilla	80	0,58	6,6	○

NOTA:

EN 50242: este programa corresponde al ciclo de prueba. Información sobre las pruebas de comparabilidad de conformidad con la norma EN 50242.

Los valores indicados para los programas, excepto el programa Eco, son únicamente indicativos.

Usar el lavavajillas suele consumir menos energía y agua que lavar la vajilla a mano, cuando el electrodoméstico se utiliza de conformidad con las instrucciones del fabricante.

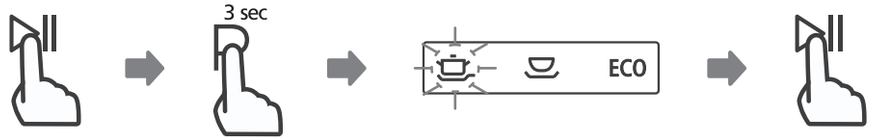
Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y, luego vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y, después, la cesta superior.
2. Eche el detergente.
3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para obtener información sobre la alimentación eléctrica, consulte el apartado «Enchufe del producto». Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.
4. Cierre la puerta del aparato y, a continuación, pulse el botón de encendido para poner en marcha el aparato.
5. Elija un programa; se encenderá el indicador luminoso correspondiente. A continuación, pulse el botón «Inicio/Pausa» y el lavavajillas comenzará el ciclo.

Cambio de programa durante un ciclo

Un ciclo en curso solo se puede modificar si hace poco tiempo que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que ya haya salido el detergente y que el aparato haya evacuado el agua de lavado. Si es así, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente. Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para detener el lavado.
2. Pulse el botón «Programas» durante más de 3 segundos para anular el programa.
3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el programa que quiera utilizar.
4. Pulse el botón «Inicio/Pausa»; el lavavajillas se pone en marcha después de 10 segundos.

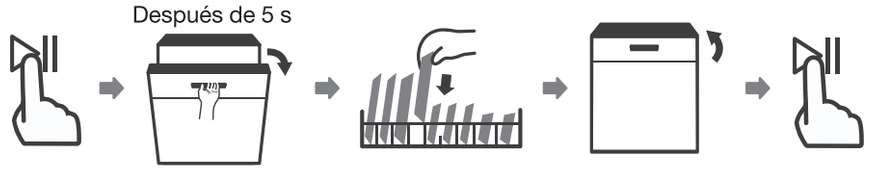


Añadir vajilla olvidada

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente. En ese caso, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para detener el lavado.
2. Espere 5 segundos antes de abrir la puerta.

3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón «Inicio/Pausa»; el lavavajillas se pone en marcha después de 10 segundos.



Es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría provocarle quemaduras.

Códigos de error

En caso de avería, el lavavajillas mostrará códigos de error para ayudarlo a identificar el problema:

Códigos	Significado	Causas posibles
E1	Tiempo de llenado más largo.	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No se alcanza la temperatura deseada.	Fallo de un elemento calefactor.
E4	Desbordamiento.	Un elemento del lavavajillas gotea.
Ed	Pérdida de comunicación entre el circuito impreso principal y el de la pantalla.	Circuito abierto o rotura del cable de comunicación.

- En caso de desbordamiento, corte la entrada de agua principal antes de llamar a un técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, el agua debe retirarse antes de volver a poner en marcha el aparato.

Especificaciones técnicas

Denominación	Valor	Unidad
Nombre del proveedor o marca comercial	Essentiel b	
Referencia del modelo	ELVC-471i	
Códigos de producto	8008403	
Capacidad nominal (1) (ps)	6	
IEE (1)	62	
Consumo de energía en kWh (por ciclo), correspondiente al programa Eco con suministro de agua fría. El consumo energético real depende de las condiciones de utilización del electrodoméstico.	0,923	kWh
Duración del programa (1) (h:min=)	03:50	
Emisión de ruido al aire (1) [db(A) re 1pW]	49	
Modo de parada (W)	0,5	
Inicio programado (W) (si procede)	4	
Dimensiones en cm	Alto	438 cm
	Ancho	550 cm
	Largo	514 cm
Clase de eficacia energética (1)	F	
Índice de rendimiento del lavado (1)	1,12	
Índice de rendimiento del secado (1)	1,06	
Consumo de agua en litros (por ciclo), correspondiente al programa ECO. El consumo de agua real depende de las condiciones de uso del aparato y de la dureza del agua.	6,5	
Tipo	Colocación libre	
Clase de emisiones de ruido al aire (1)	M	
Modo en espera (W)	N/A	
Modo en espera con mantenimiento de la conexión a la red (W) (si procede)	N/A	

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.
Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión: https://www.boulanger.com/info/assistance/

essentiel

Lave vaisselle encastrable
Integrated dishwasher
Inbouwbare vaatwasser
Einbau-Geschirrspüler
Lavavajillas encastrable

GARANTIE 3 ans* GARANTIE

*EN. 3 year warranty
*NL. Garantie 3 jaar
*DE. 3 Jahre Garantie
*ES. Garantía de 3 años

FR. Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence néfaste pour votre santé.

EN. Environmental protection
This symbol on the product means that its processing as a waste product is subject to regulations related to electric and electronic waste (DEEE). This appliance cannot be considered as household waste and must be subject to collection specific to this waste. Waste return and collection systems are organised by local authorities (recycling centre) and retailers. By directing your appliance at the end of its useful life to the recycling sector, you will contribute to environmental protection and will also prevent harmful consequences on your health.

NL. Bescherming van het milieu
Dit symbool, dat aangebracht werd op het product, geeft aan dat het om een toestel gaat waarvan de afvalverwerking onderworpen is aan de wetgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Dit apparaat mag dus in geen geval als huishoudelijk afval worden behandeld en dient het voorwerp uit te maken van een specifieke ophaling voor dit soort afval. Ophaal- en inzamelvoorzieningen worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke overheid (containerpark) en verdelers. Door uw toestel op het einde van de levensduur te recycleren draagt u bij tot de bescherming van het milieu en vermijdt u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.

DE. Schutz der Umwelt
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das entsprechend den Vorschriften des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zu entsorgen ist. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll entsorgt werden, sondern ist speziell für diese Art von Abfall einzusammeln. Zu Rücknahme- und Sammelsystemen geben die lokalen Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler Auskunft. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer auf den Recyclingprozess vorbereiten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.

ES. Protección del medio ambiente
Este símbolo inscrito en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está sometido a la normativa relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato no puede, por tanto, en ningún caso, tratarse como residuo doméstico y deberá ser objeto de una recogida específica de este tipo de residuos. Tanto comunidades locales (plantas de reciclaje) como distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y de recogida. Al orientar la máquina - al final de su vida - al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá toda consecuencia perjudicial para su salud.

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Laboratory tested
Warranty valid from the date of purchase (the receipt is proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear.

Getest in onze laboratoria
Garantie geldig vanaf de aankoopdatum (kassabon geldt als bewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade die voortvloeit uit een slechte installatie, incorrect gebruik of normale slijtage van het product.

In unseren Labors getestet
Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Der Kassenbeleg dient als Nachweis und ist aufzubewahren). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäßen Zusammenbau, unsachgemäßen Gebrauch oder gewöhnlichen Verschleiß des Produkts entstehen.

Probada en nuestros laboratorios
Garantía válida a partir de la fecha de compra (recibo de caja como prueba). Esta garantía no cubre vicios ni daños derivados de una mala instalación, un uso incorrecto o el desgaste normal del producto.

**EN. Protect the environment. Recycle this product when it reaches the end of its life.
**NL. Wees milieubewust Recycleer dit product wanneer het versleten is.
**DE. Handeln Sie für die Umwelt Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
**ES. Muévase eco-ciudadano. Recicle este producto al final de su vida útil.

Faites un geste écocitoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

essentiel

Service Relation Clients
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8008403
Réf. ELVC-471b
FABRIQUÉ en R.P.C.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE

CE